BREAK SHOT

5

BREAK SHOT

HTTP://MANGASYNC.ORG

** READ FROM RIGHT TO LEFT **

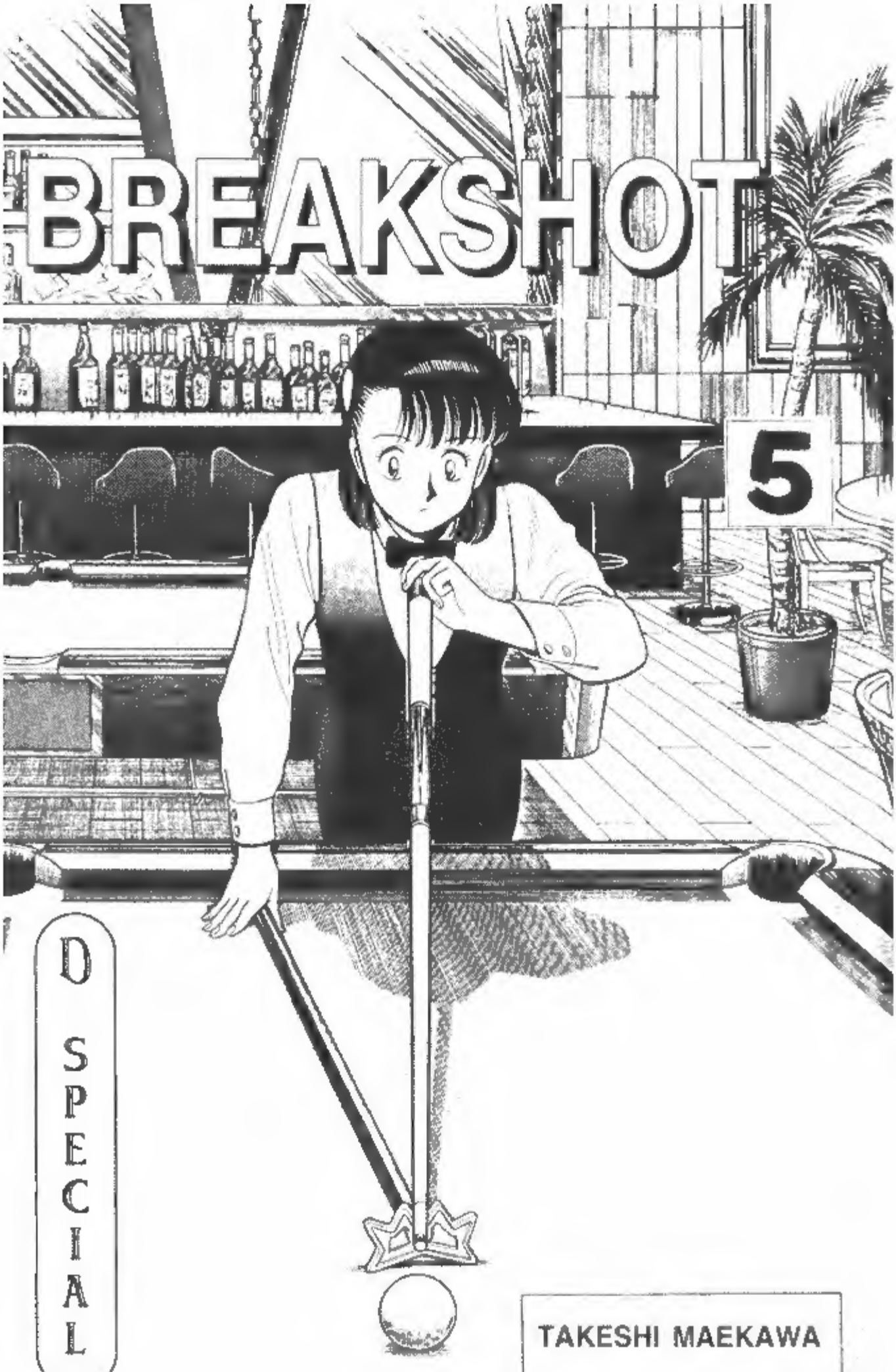
SCANNER: TOSHIYA

TRANSLATOR: SHINICHI

EDITOR: WICKY

BREAKSHOT

5



D SPECIAL

TAKESHI MAEKAWA

SHOULDN'T BE TOO LONG NOW
CHINMI, WHAT TIME DID HE SAY THAT HE'S GONNA MEET US?
CREAK
JUST WAIT AND SEE...
CHIN-MI
ARE YOU READY FOR THIS?
...

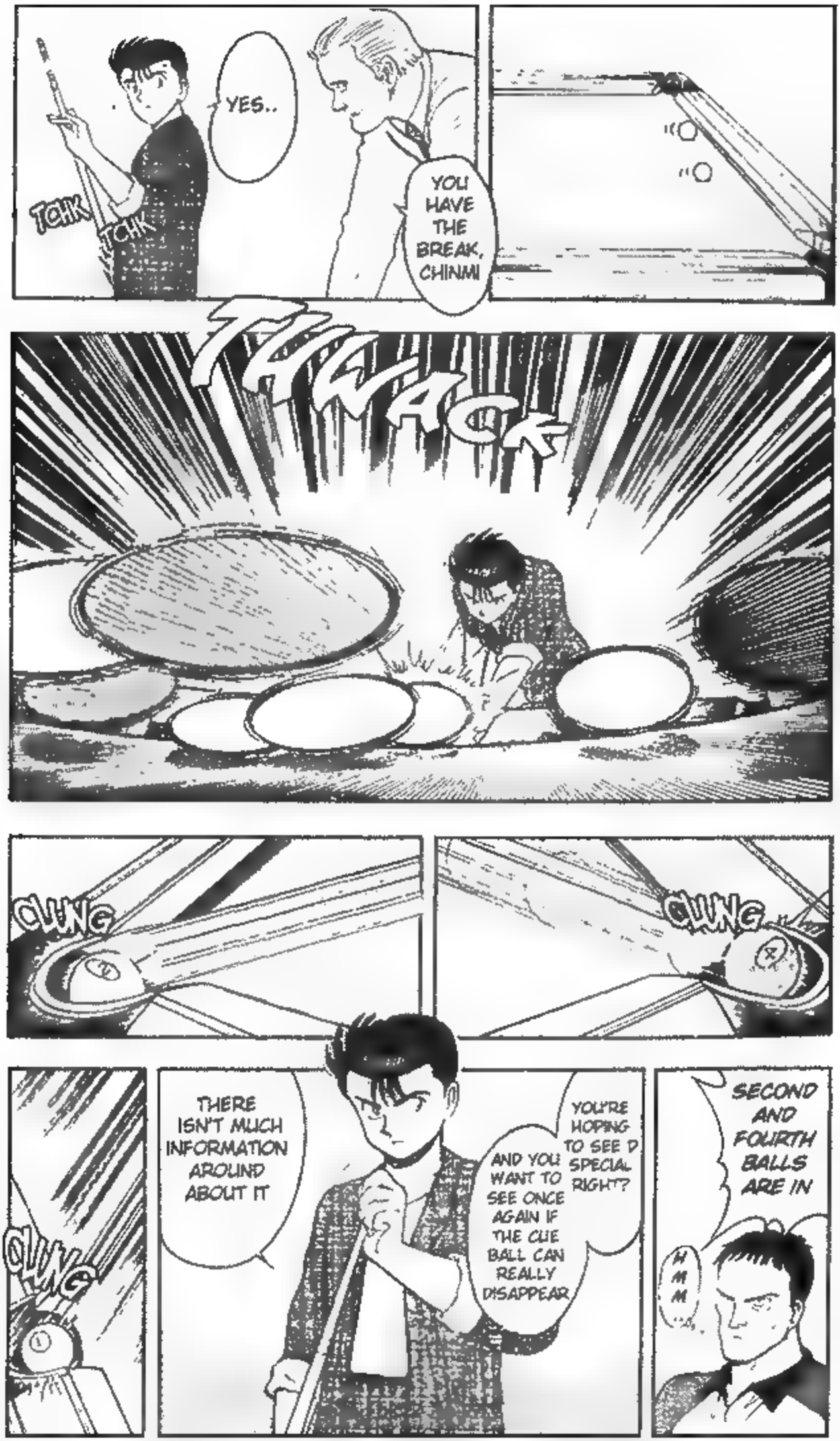
THEY ARE..
?!
ROJI BECAME FAMOUS AFTER WINNING SEVERAL TOURNA-MENTS OVERSEAS
NIKO WON MANY CHAMPION-SHIPS LAST YEAR
YOSHI A TOP-RANKED PLAYER AND VERY TALENTED
NICK IS AN EXPERT IN THE NINE-BALL GAME

WHOA, FAMOUS PEOPLE
THEY'RE ALL FAMOUS BILLIARDS PLAYERS
WHAT ARE THEY DOING HERE ...?
IS MR. DOMON REALLY GOING TO BE HERE?
IT WON'T BE LONG
PLEASE, WAIT A WHILE.
LONG TIME NO SEE
SO IT'S TRUE ...
YES
IT'S BEEN 13 YEARS SINCE WE LAST SAW HIM...
WE'RE HERE ON HIS INVITATION

AMERICAN CIRCUIT
9
YOU SHOULD'VE SEEN HIS ASTOUNDING SKILL BACK THEN
WE WERE UTTERLY DEFEATED BY HIM AT THAT TIME. HE REALLY SHOWED HIS CLASS WHEN HE WON THE AMERICAN CIRCUIT TOURNAMENT
ALTHOUGH, WE'VE RETIRED NOW, WE STILL CAN'T FORGET HOW IT FELT
WE'RE HERE JUST TO SEE HIM AGAIN
HE WAS REALLY SOME-THING
I CAME ALL THE WAY HOME FROM MY TOUR IN ENGLAND JUST FOR THIS OCCA-SION
IS HE FINALLY GOING TO REVEAL HIS SECRET AFTER ALL THESE YEARS?
AND THOSE TORMENTING PRESSURES THAT HE USED IN HIS EVERY GAME
WE'VE BEEN HAUNTED BY THE SECRET OF HIS D SPECIAL FOR YEARS

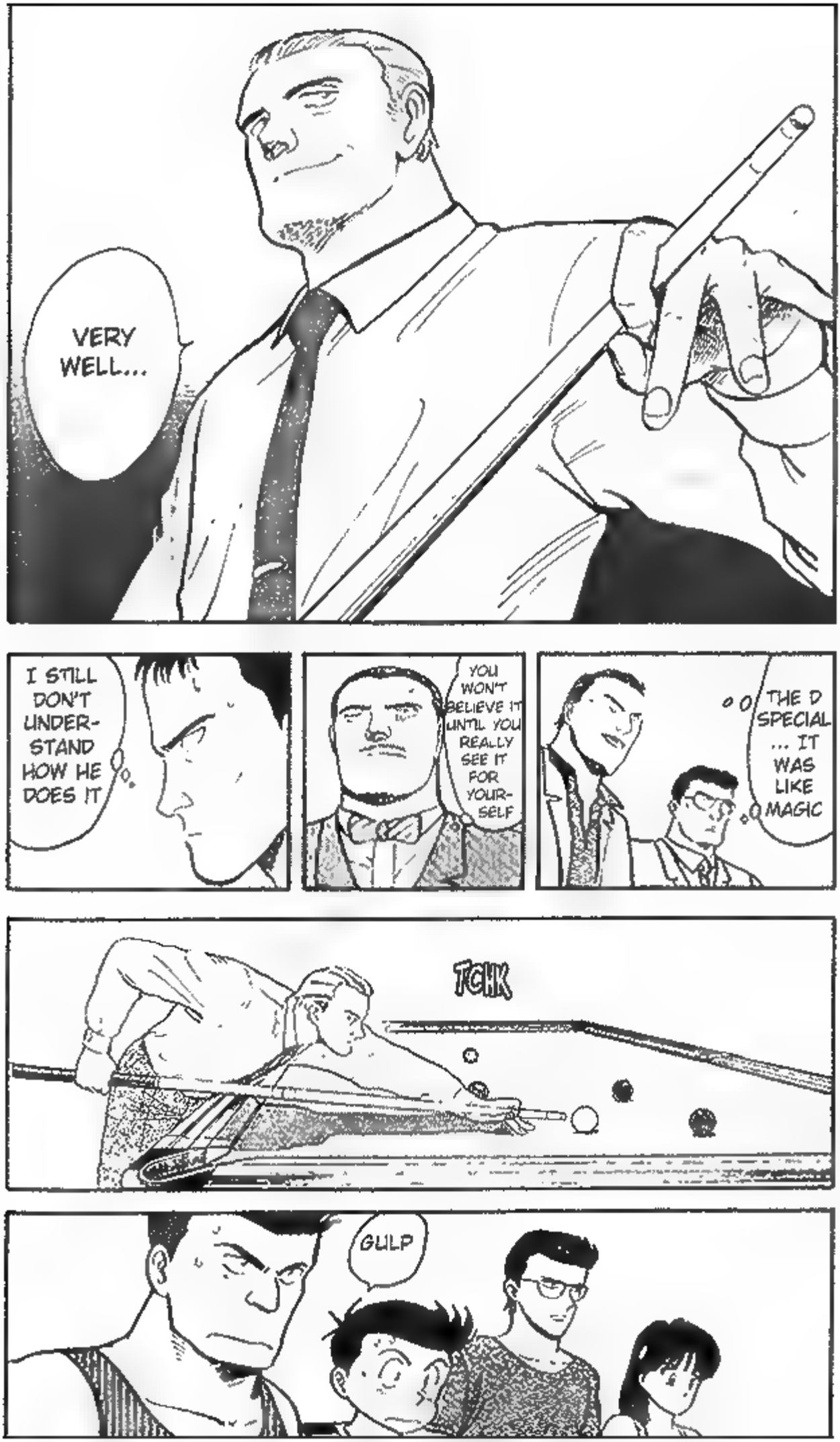
DOMON
...
THAT'S VERY FLATTERING
HEY, HOW LONG HAVE YOU BEEN STANDING THERE?
ARE YOU GUYS STILL ACTIVELY INVOLVED IN BILLIARDS?
SO, WHO EXACTLY IS GOING TO UNCOVER THE SECRET OF YOUR D SPECIAL?
WELL, THE THOUGHT HAD CROSSED MY MIND ONCE IN A WHILE
WHY? ARE YOU PLANNING TO MAKE A COMEBACK TO THE BILLIARDS WORLD?

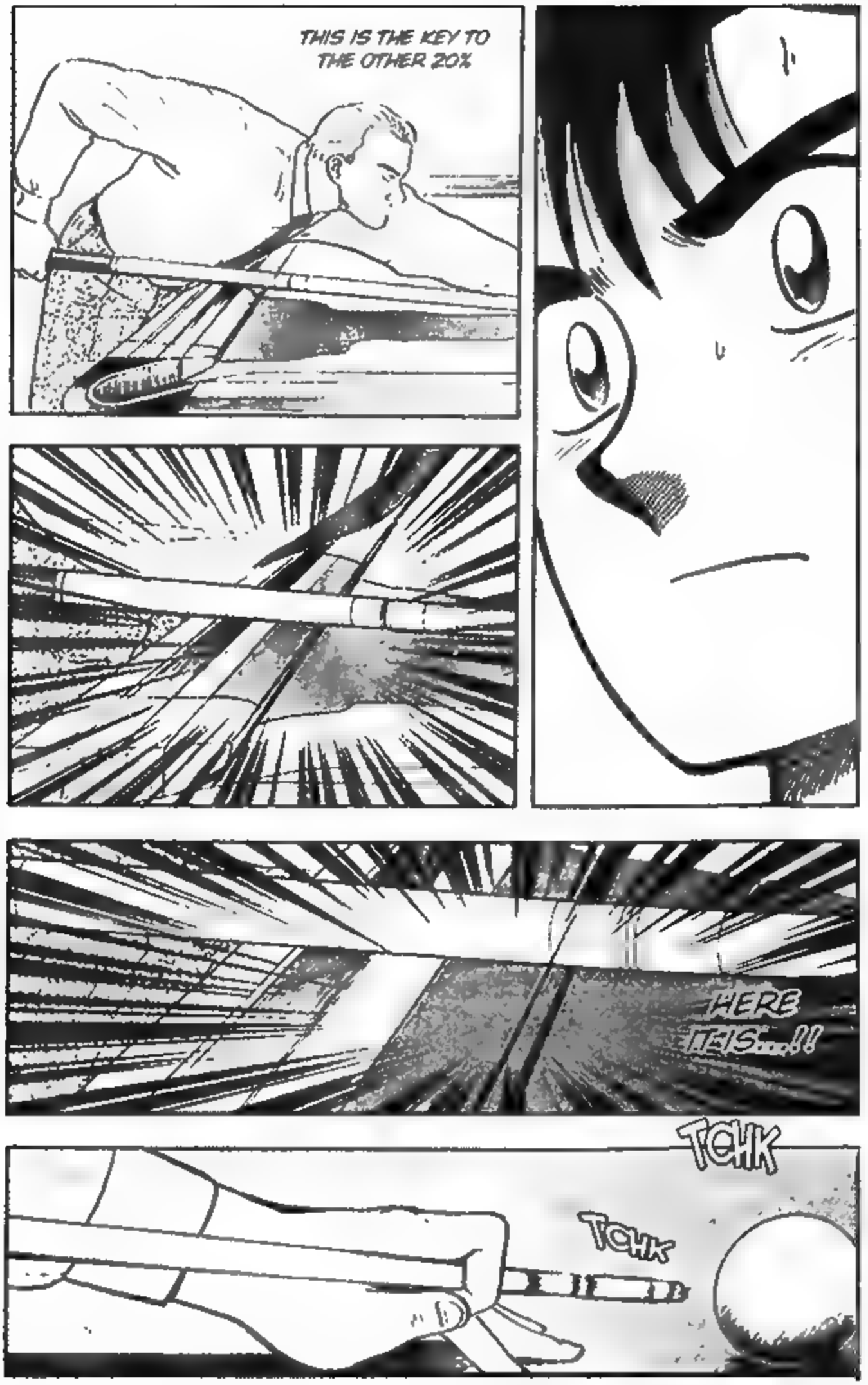
THE ONE WITH THE JACKET..
HIM
W.. WHAT ...?!
THAT KID... ?!
A HIGH SCHOOL KID...?
OKAY THEN
LET'S START
MEET CHINMI, A GOOD FRIEND OF MINE WHO'S GOING TO SHOW YOU THE SECRET BEHIND MY D SPECIAL
...

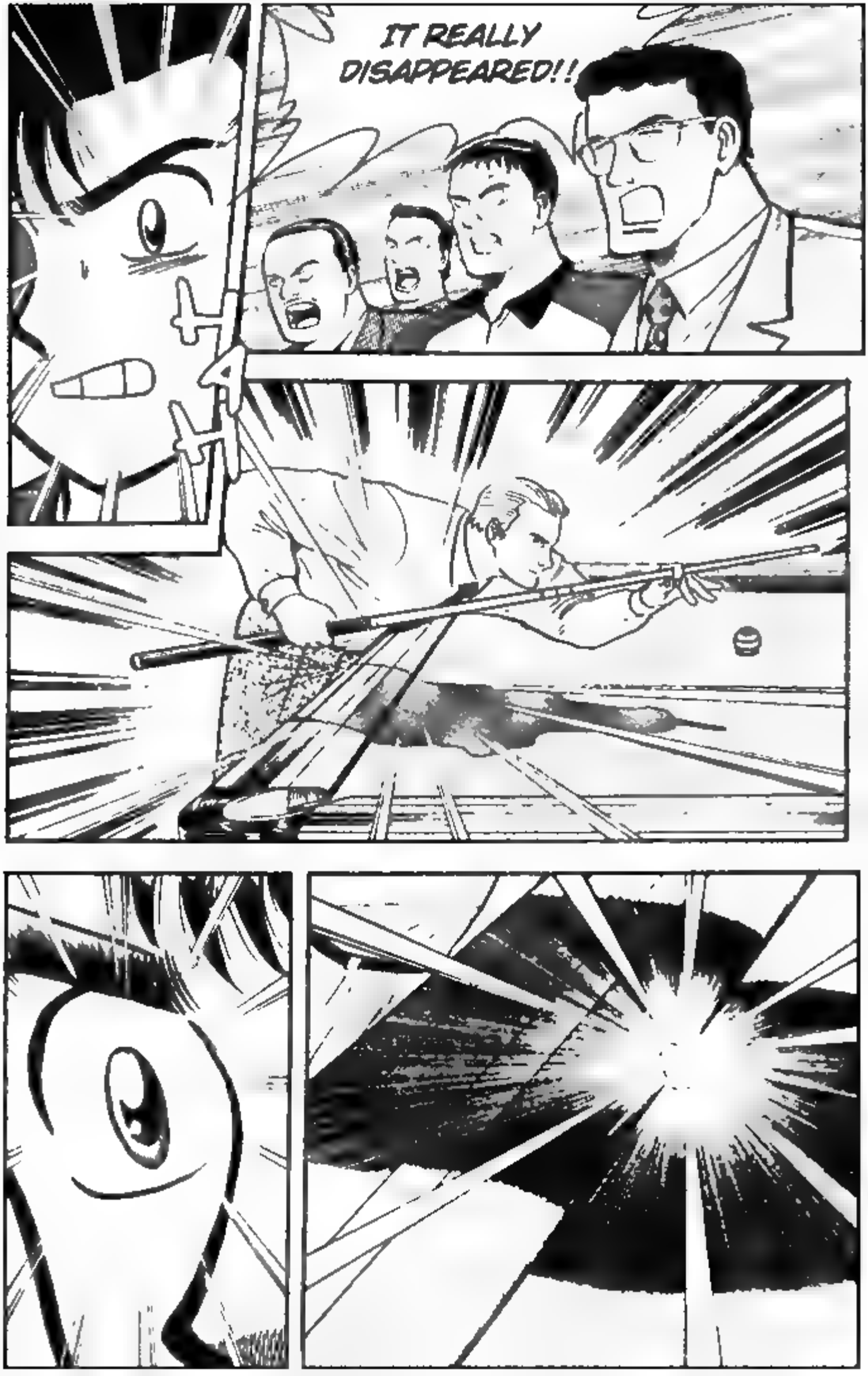

TCHK
TCHK
YES..
YOU HAVE THE BREAK, CHINMI
THWACK
CLUNG
CLUNG
CLUNG
THERE ISN'T MUCH INFORMATION AROUND ABOUT IT
AND YOU WANT TO SEE ONCE AGAIN IF THE CUE BALL CAN REALLY DISAPPEAR
YOU'RE HOPING TO SEE D SPECIAL RIGHT?
SECOND AND FOURTH BALLS ARE IN
HMM...

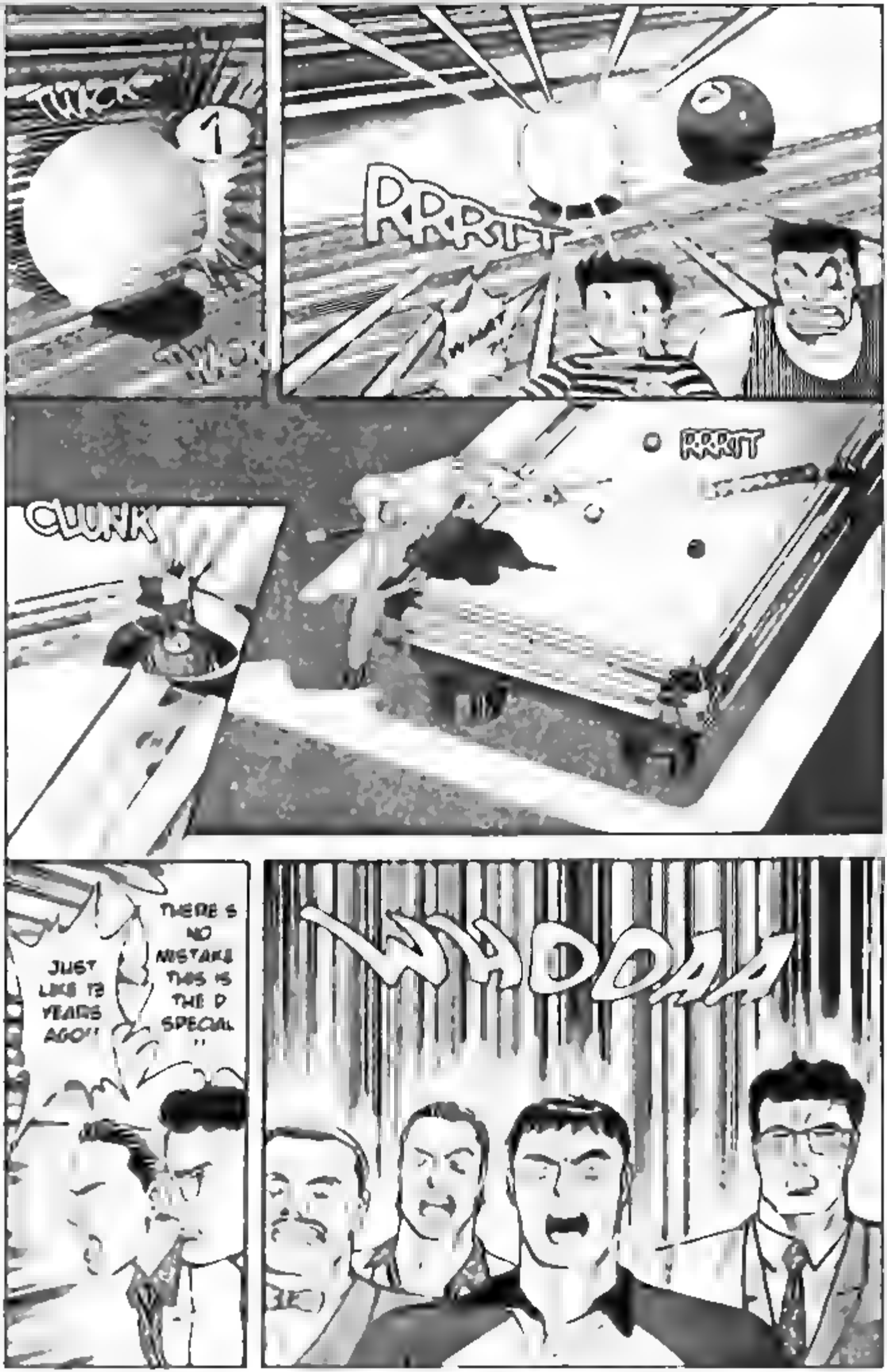
FROM THE LIBRARY TO THE JUNK-YARD
CLUNK
I'VE READ ALL THE ARTICLES ABOUT IT IN ALL THE MAGAZINES FROM 1975
THACK
NOT THE BALLS' POSITION NOR THE STANCE
CLUNK
THE RESULT ...
NOT A SINGLE INFORMATION THAT CAN HELP TO SOLVE THE MYSTERY OF THE D SPECIAL
THACK
BALLS' POSI-TION..

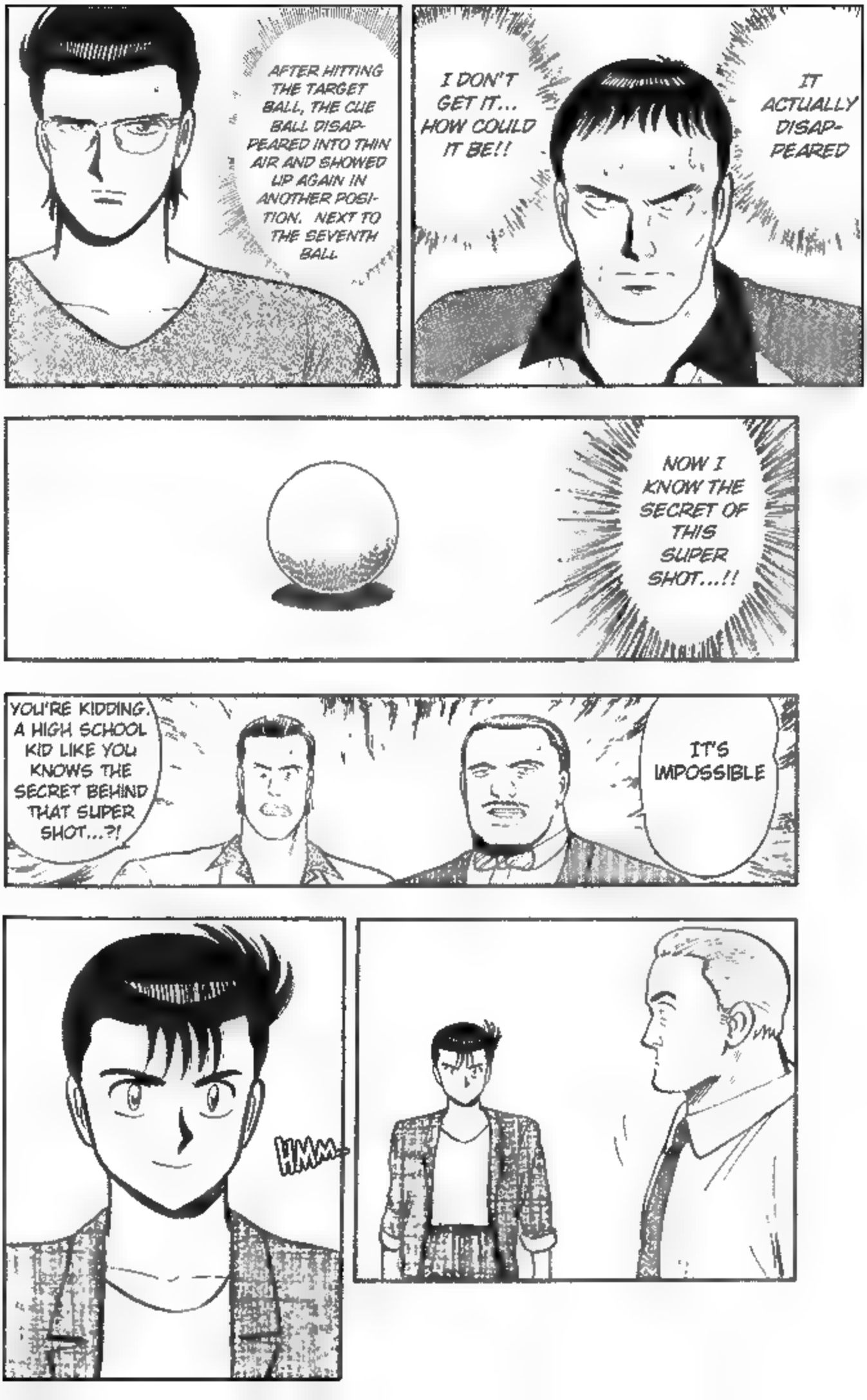
MISSED !
I WILL FIND OUT SOON ENOUGH
THE OTHER 20%?
THE ONLY MAJOR CLUE WAS THE CHALK DUST ON HIS CHEST.
AND SO I KNOW 80% OF THE SECRET OF THIS SHOT
HMMM
THE ARRANGE-MENT OF THE BALLS... IT REQUIRES THEM TO BE IN A SPECIFIC POSITION
...
PLEASE SHOW ME YOUR D SPECIAL ONE MORE TIME


VERY WELL...
I STILL DON'T UNDER-STAND HOW HE DOES IT
YOU WON'T BELIEVE IT UNTIL YOU REALLY SEE IT FOR YOUR-SELF
THE D SPECIAL ... IT WAS LIKE MAGIC
TCHK
GULP


THIS IS THE KEY TO THE OTHER 20%
HERE IT IS...!!
TCHK
TCHK


IT REALLY DISAPPEARED!!


TUICK
1
R-R-R-I-I-T
R-R-R-I-I-T
CLUNK
JUST LIKE 12 YEARS AGO!!
THERE'S NO MISTAKE THIS IS THE D SPECIAL !!


AFTER HITTING THE TARGET BALL, THE CUE BALL DISAP-PEARED INTO THIN AIR AND SHOWED UP AGAIN IN ANOTHER POSI-TION. NEXT TO THE SEVENTH BALL
I DON'T GET IT... HOW COULD IT BE!!
IT ACTUALLY DISAP-PEARED
NOW I KNOW THE SECRET OF THIS SUPER SHOT...!!
YOU'RE KIDDING. A HIGH SCHOOL KID LIKE YOU KNOWS THE SECRET BEHIND THAT SUPER SHOT...?!
IT'S IMPOSSIBLE
HMM

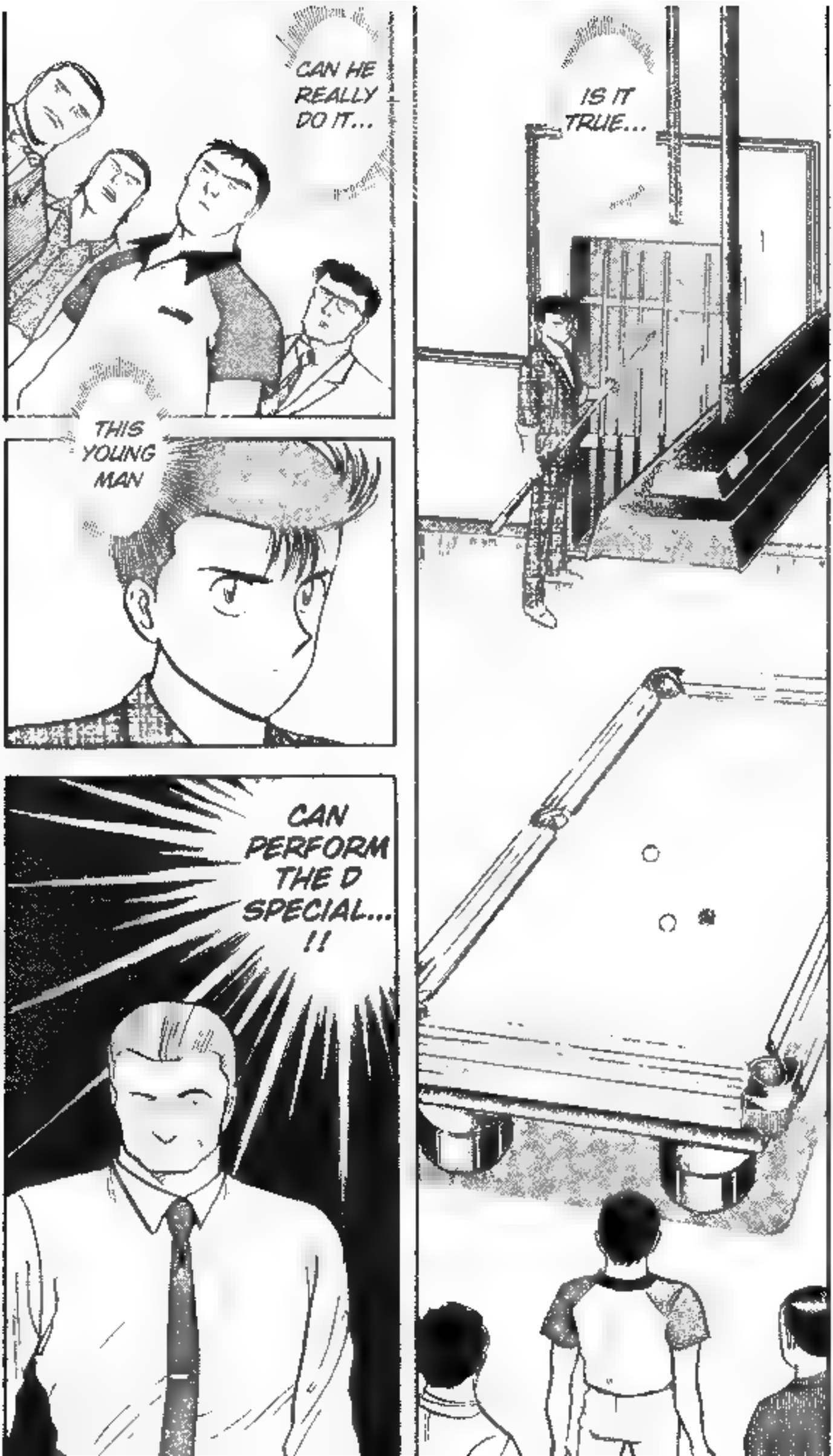
MR. DOMON...
I SAW EVERY-THING JUST NOW
SO YOU FULLY UNDER-STAND IT NOW?
I SEE
THEN EXPLAIN IT TO ME
OK ...
IS IT TRUE ...?
WHAT ...?
PRO-BABLY

END OF BREAKSHOT
VOLUME 05 CHAPTER 01

BREAKSHOT

D SPECIAL REVEALED!

SCANNER: TOSHIYA
TRANSLATOR: SHINICH
EDITOR: MIKOSERENITATIS


CAN HE REALLY DO IT...
THIS YOUNG MAN
CAN PERFORM THE D SPECIAL... !!
IS IT TRUE...

FIRST OF ALL...

THE POSITION OF THE CUE BALL AND THE TARGET BALL HAS TO BE FAIRLY CLOSE TOGETHER

AND THE LOCATION OF BOTH BALLS HAS TO BE ABOUT HALFWAY THROUGH THE TABLE

THAT WAY DOMON WILL BEND HIS BODY FORWARD ABOVE THE TABLE

TO REACH THE BALLS IN THE MIDDLE

EVEN IF THE CUE BALL IS INSIDE HIS SHADOW, IT WILL STILL BE VISIBLE, UNLIKE THE BLACK EIGHT BALL

IMPO-SSIB-LE..

SO IT WILL CONVERGE INTO HIS SHADOW!

SO WHAT? DOES HE HIT THE CUE BALL WITH A DRAW SHOT SO THAT IT WILL GO BACK TOWARDS HIM?

THE MOST IMPORTANT CLUE HERE IS THE CHALK DUST ON MR. DOMON'S SHIRT

THE DUST WON'T FALL ONTO THE CHEST

GENER-ALLY WHEN THE CHALK IS BEING USED.

WHEN YOU THINK ABOUT IT...

YES, THERE IS EVI-DENTLY A TRACE OF CHALK DUST ON HIS SHIRT

ANY SOURCE BUT THE CUE BALL ITSELF!

THE DUST COULD-N'T BE COMING FROM

YES, THE CUE BALL, AFTER HITTING THE TARGET BALL,

SS.. SO...!

WHAT!?

IMMEDIATELY MAKES A REALLY POW-ERFUL BACK-SPIN AND LEAPS IN TOWARDS THE CHEST!

A BACK-WARDS JUMP SHOT!!

DISPERSES NEAR MR. DOMON'S CHEST AND SPATTERS ONTO HIS SHIRT!

BECAUSE OF THE POWER-FUL SPIN, THE CHALK DUST ON THE CUE BALL...

BUT STILL, HOW DID HE MAKE THE CUE BALL DIS-APPEAR?

IF THE BALL TOUCHES THE SHIRT, IT WOULD BE A FOUL!

THAT KIND OF BALL CONTROL IS IMPEC-CABLE!

MAKING THAT SHOT WHILE PRE-VENTING ANY CONTACT...

BECAUSE OF THE LEAP, THE CUE BALL GOES OUT OF THE ANGLE OF VISION AND SO THE EYES WOULD BE UNABLE TO FOLLOW ITS MOVEMENT
CUE BALL
TARGET BALL
OUR EYES ARE ALWAYS FOLLOWING THE MOVEMENTS OF THE TARGET BALL
GENERALLY
HOWEVER
HUMANS EYES ARE UNABLE TO FOLLOW IT
BECAUSE THE CUE BALL IS GOING AT SUCH A HIGH SPEED,
BUT DO YOU REALLY THINK THAT KIND OF TACTIC CAN DECEIVE THE EYES OF A PRO SO EASILY?
THE THEORY THAT YOU JUST EXPLAINED MAY BE LOGICAL
YOU WOULDN'T KNOW, WOULD YOU!?
HIS OPPONENTS ARE NOT AMATEURS...
.....

THE D SPE-CIAL!

BUT THAT LOUD MOUTH OF YOURS DOESN'T PROVE ANY-THING ABOUT

YOUR NONSENSE ABOUT THE DIS-APPEAR-ANCE OF THE BALL IS CON-VINCING

WHAT IS IT!?

ONE MORE TRICK!?

THE TRICK TO MAKE THE BALL INVIS-IBLE

D SPECIAL, THERE IS ONE MORE TRICK REQ-UIRED

IN THE

WELL MR. NIKO...

I'LL MAKE THE CUE BALL DIS-APPEAR

NOW WATCH CARE-FULLY...

TCHK

TCHK

WHAT IS HE GOING TO DO TO MAKE IT DISAP-PEAR?
CHINMI...
THE CUE BALL WON'T DISAP-PEAR!
BY JUST DOING THAT...
NOT QUITE..

HERE WE GO!!

THACK

BACK JUMP!!

THACK

IT'S STILL VISI-BLE!

IT DIDN'T DISAP-PEAR!

GRAB

WHOOSH

TCHK

!!

HIS JACKET ...

WHOOAA

IT'S GONE !

IT REALLY DISAP-PEARS !!

THACK

9

RRRT

I DID IT, RIGHT?

BUT...

DIDN'T GO IN

AFTER I EXAMINED ALL THE OLD MAGAZINES CAREFULLY,

THAT'S RIGHT

THE WHITE COLOR WAS CAMOUFLAGED

...

HE'S ALWAYS WEARING A WHITE SHIRT

EVERYTIME MR. DOMON PERFORMED HIS D SPECIAL

IT CAME TO ME

THAT'S THE IDEA, CONCEALING THE WHITE COLOR OF THE CUE BALL WITH HIS WHITE SHIRT, AND SO IT MAKES IT SEEM AS THOUGH IT DISAP-PEARS FOR JUST AN INSTANT

JUST LIKE A CHAMELEON WHICH CHANGES ITS SKIN COLOR TO BLEND IN WITH ITS ENVI-RONMENT TO CONCEAL ITSELF

THE CUE BALL LEAPS BACK IN AND BLENDS IN WITH THE WHITE COLOR OF HIS SHIRT

AFTER IT HITS THE TARGET BALL

A PROFESSIONAL CAN EASILY HIT THE BALL INTO HIGH SPEED SO THAT ORDINARY EYES CAN'T DISTINGUISH THE COLOR

HE'S REALLY SOME-THING...

THERE'S ACTU-ALLY NOTHING SPECIAL WITH DOMON'S SHOT BUT HIS ABILITY TO USE IT IN SUCH A WAY MAKES IT A SUPER SHOT

CLAP
CLAP
CLAP

MR. DOMON !!

THERE'S NOTHING MORE TO EXPLAIN
THAT'S PERFECT, CHINMI

CLAP
CLAP
CLAP

AN EFFECT THAT CAN DECEIVE EVEN THE EYES OF A PROFES-SIONAL!
THIS IS ONE OF THE ILLUSIONS THAT HAS BEEN AROUND AND TALKED ABOUT FOR QUITE SOME TIME

END OF VOLUME
CHAPTER 2

JUST AS I HAD EXPECTED...
YOUR PERFOR-MANCE IS VERY IMPRES-SIVE
AND IN SUCH A SHORT TIME THE MYSTERY WAS UNRAVELED BY CHINMI
IT WAS NOTHING REALLY
LOOK, HE'S GOING RED
YOU ARE LOOKING AT A FUTURE CHAMPION IN THE MAKING
GEN-TLE-MEN,

BREAK SHOT

DOMON'S INVITATION

TRANSLATOR: SHINICHI
SCANNER: TOSHIYA
EDITOR: HABA

http://www.MangaSync.org/

Domon's
Residence

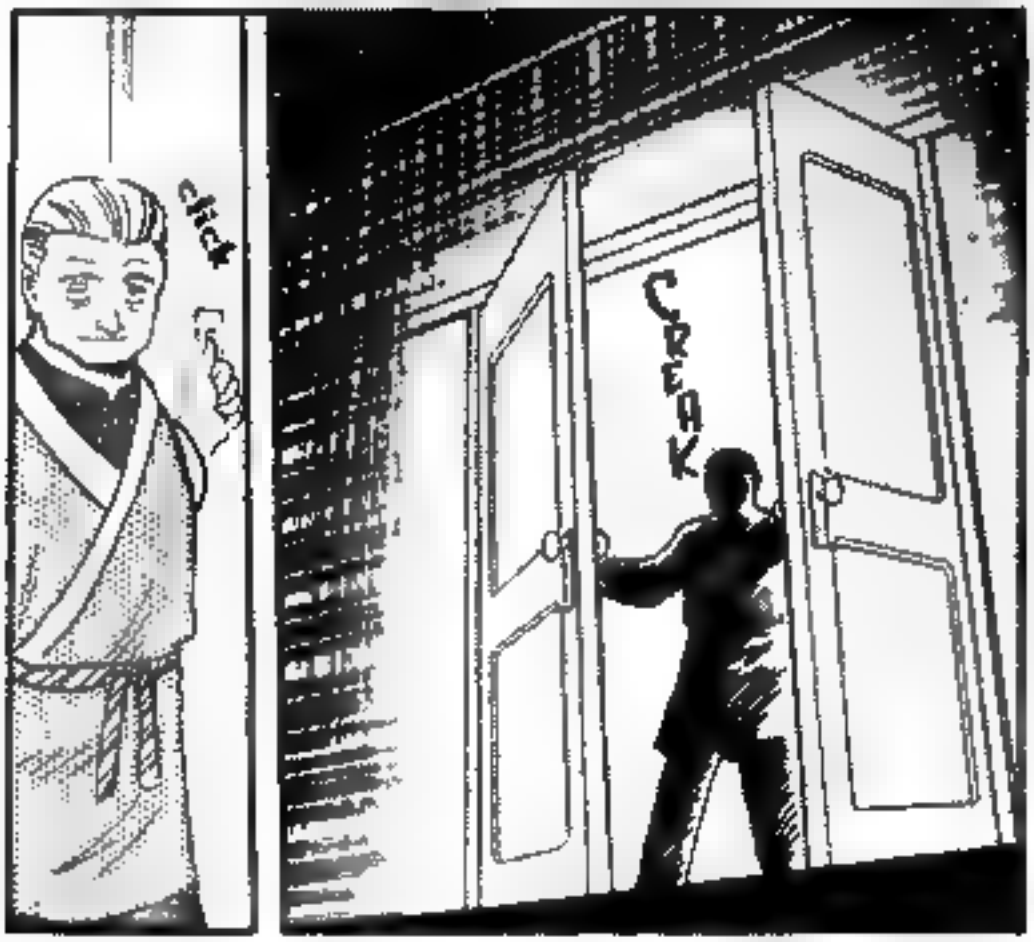
COME IN, CHINMI
UMM...
THANK YOU FOR INVITING ME HERE
OH, DON'T MENTION IT.
HAVE A SEAT

AND YOU HAVE TO BE RESPECTFUL AND SPEAK POLITELY
YOU'VE BEEN SAYING THAT OVER AND OVER
DOMON GROUP IS A FAMOUS COMPANY. YOU HAVE TO WEAR PROPER CLOTHING AND A TIE WHEN YOU MEET HIM
WHEN I RECEIVED THE INVITATION, MY DAD WAS THE ONE WHO GOT ALL EXCITED ABOUT IT
PHH
WOSH
WOULD YOU LIKE SOME JUICE?
THANKS TO THE HARD WORK OF ALL THE PEOPLE IN IT
IT EVEN CONTROLS THE TRANSPORT, SUCH AS TRAIN, FERRY, ETC
MY DAD SAID THAT THE DOMON GROUP IS A BIG COMPANY
TO ACHIEVE THE GOAL OF BEING NUMBER ONE IN THE BUSINESS
I'M WORKING NOT JUST TO MAKE A LIVING BUT ALSO..
WHAT IS A FORMER CHAMPION OF THE AMERICAN CIRCUIT DOING IN THE WORLD OF BUSINESS?
THAT QUESTION COMES UP ALL THE TIME
WITH YOU BEING AN EXECUTIVE AND EVERYTHING, HOW COME YOU'RE STILL INTERESTED IN PROFESSIONAL BILLIARDS?
THANK YOU
WRR

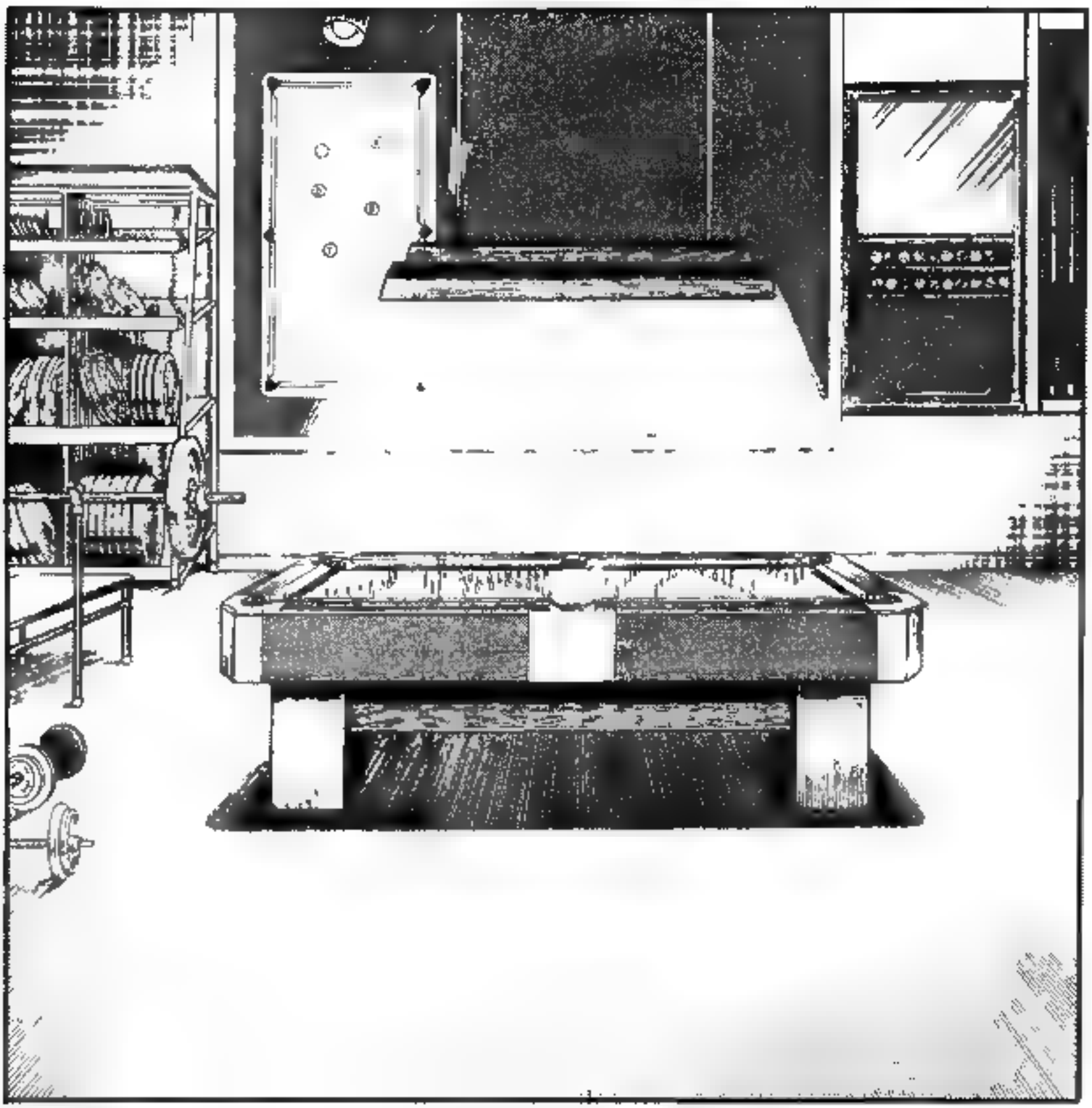
SETTING A GOAL AS HIGH AS POSSIBLE...
ACCEPTING EVERY HURDLE AS A CHALLENGE THAT MUST BE SURPASSED, THAT'S WHAT I THINK MATTERS THE MOST TO ME
BUT SOONER OR LATER, I KNOW THAT THE FEELING WILL RISE AGAIN. IT'S LIKE IT'S ALREADY IN MY BLOOD
SURVIVING IN THE WORLD OF BUSINESS IS NOT AN EASY TASK THERE'S A LOT OF RESPONSIBILITY TO TAKE CARE OF THE PEOPLE AND THE MONEY
FFFFF
THAT'S WHAT KEEPS ME GOING IN THE WORLD OF BUSINESS

SELF-DEFENCE THAT'S WHAT I LIKE ABOUT IT!
AND DEPEND ON YOUR OWN TWO HANDS TO FINISH THE JOB WIN OR LOSE EVERYTHING DEPENDS ONLY ON ONE PERSON YOU

I'VE BEEN DOING THIS FOR QUITE A LONG TIME
IT'S TIME FOR THE NEW GENERATION TO TAKE OVER


click
CREAK

LET ME SHOW YOU SOME-THING

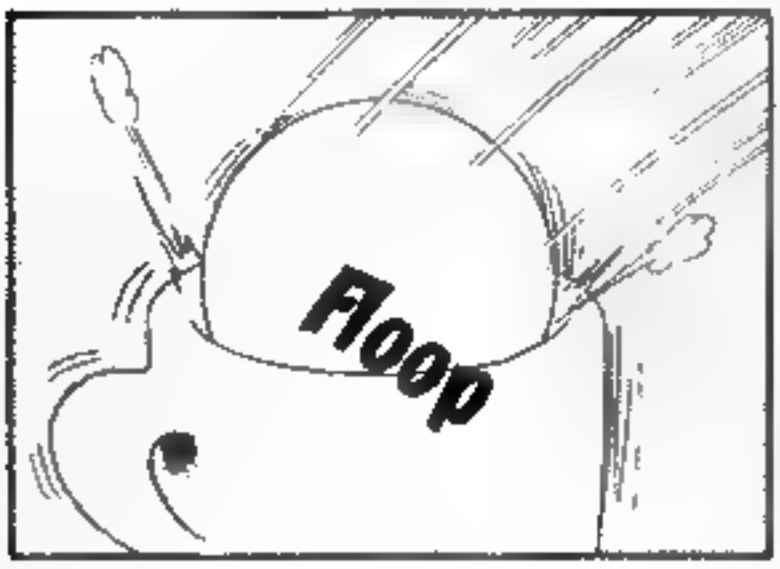


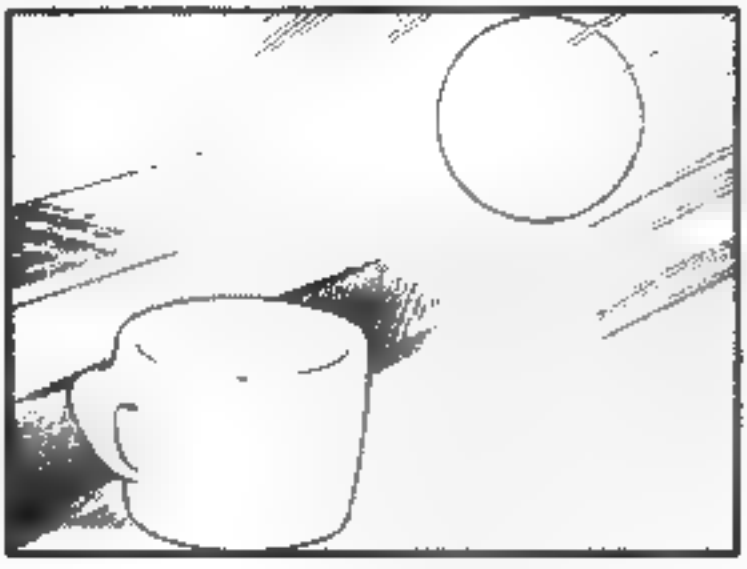
WHOOA.
IS THIS SOME SORT OF A SECRET CHAMBER OR SOMETHING?
THIS IS WHERE I USED TO PRACTICE TO PREPARE MYSELF FOR THE AMERICAN CIRCUIT. AND I'VE KEPT IT IN ITS ORIGINAL STATE SINCE THEN
THE CEI-LING..
I USED IT TO MEMORIZE THE BALLS POSITIONS
AND THIS IS THE PLACE WHERE THE D SPECIAL WAS BORN
CHINMI
WHAT IS YOUR SPECI-ALTY?
YOU MUST'VE BEEN REALLY ENTHUSIASTIC ABOUT IT BACK THEN
WELL, UP 'TIL NOW
I'VE BEEN USING A LOT OF JUMP SHOT TECH-NIQUES

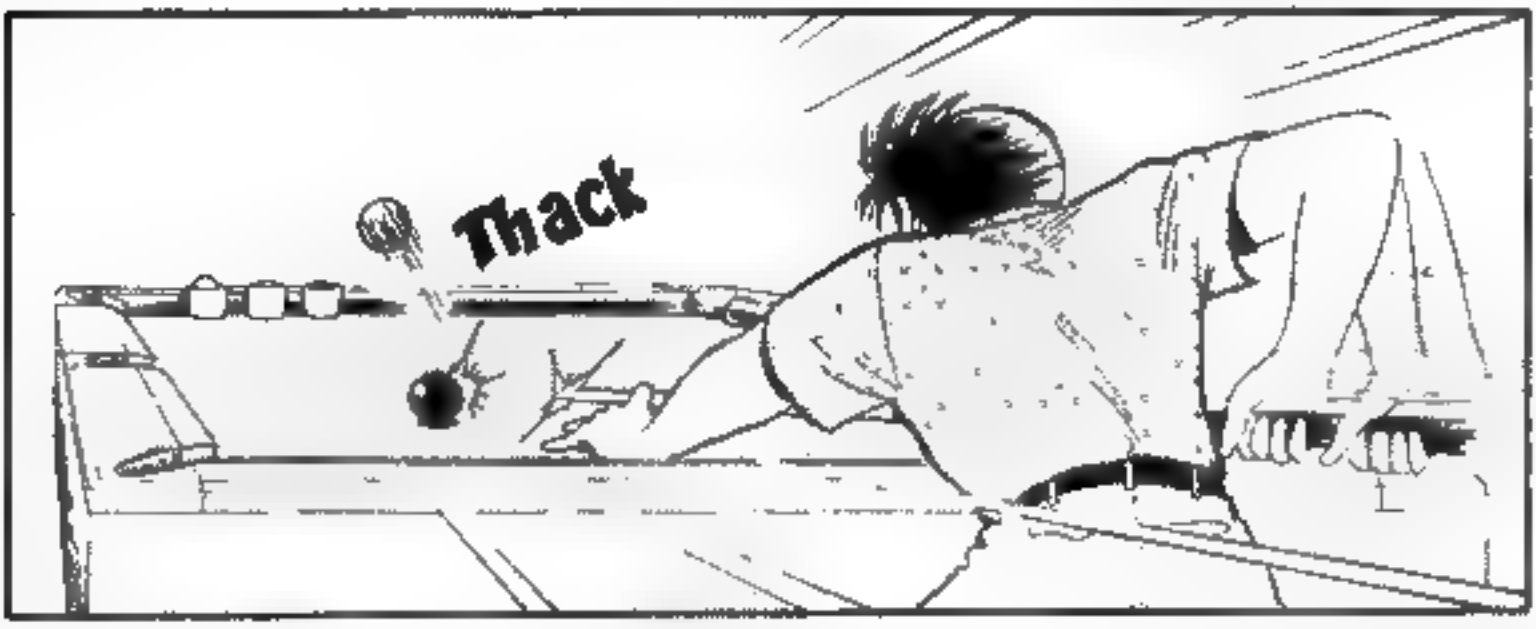
DON'T RELY ON LUCK
YOU HAVE TO BE 100% SURE THAT IT'S GOING TO WORK
WELL I'VE BEEN QUITE LUCKY SO FAR AND WON SOME MATCHES WITH IT
AND HOW DID IT GO?
HMMM, JUMP SHOT IS IT...
ONE HUNDRED PER-CENT..
!!
AND MOST IMPORTANTLY
THE GAME OF BILLIARDS IS A GAME OF CONCENTRATION. YOU HAVE TO REALLY FOCUS YOURSELF
THE SPIRIT TO WIN THE GAME IS ESSENTIAL FOR THE OUTCOME

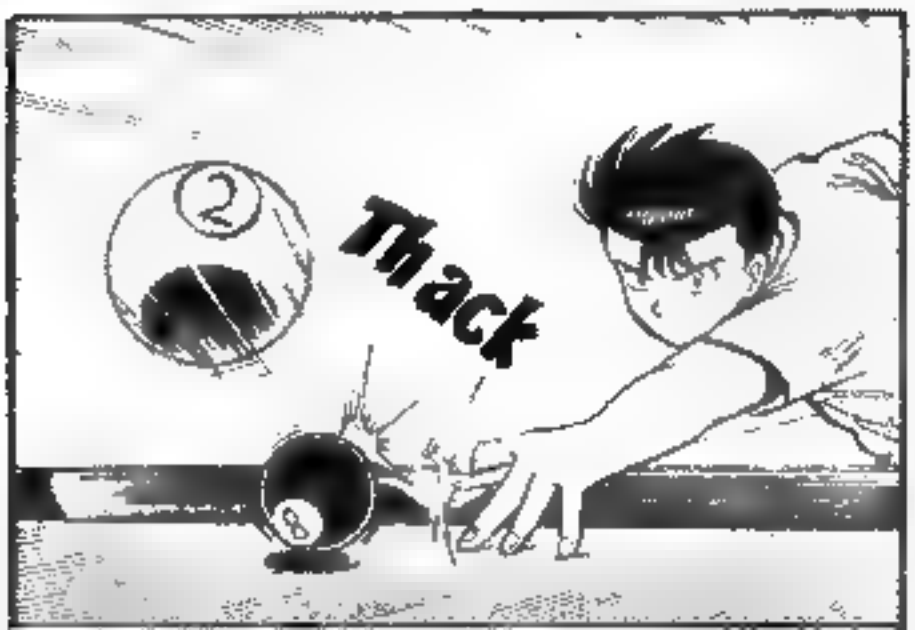
INTIMIDATE YOUR OPPONENT WITH THE POWER OF YOUR JUMP SHOTS!
YOU MIGHT EVEN BEAT ME
WHO KNOWS, MAYBE ONE DAY
.....
!
JUMP BALL, EH?
IF THAT'S THE CASE...

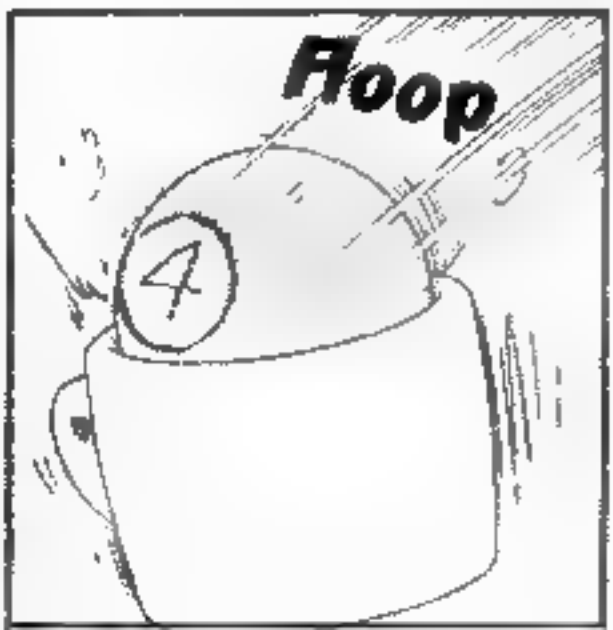
Thack


Floop




Thack


Thack


Floop

DAMN
2
Fling
THEN THE AMERICAN CIRCUIT
THE KEY TO ENTER THE NATIONAL COMPETITION..
THIS JUMP SHOT IS
I NEED TO PRACTICE MORE!
THE OPPONENT MUST BE INTIMIDATED BY ME.....!
Thack

Domon Building

Disg

WHY DOES MR.DOMON WANT TO SEE ME TODAY?

HOW ARE YOU?

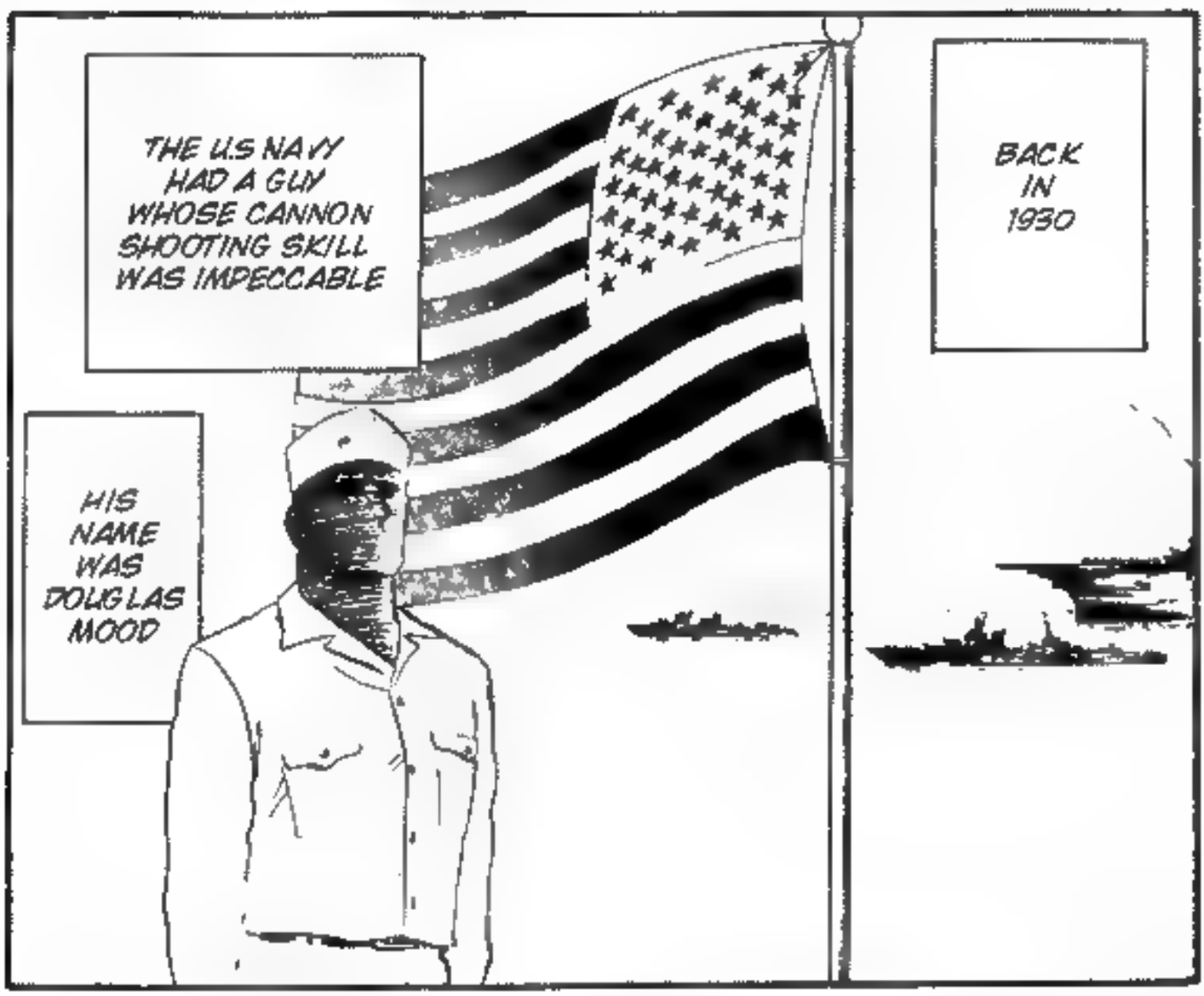
HEY, CHINMI

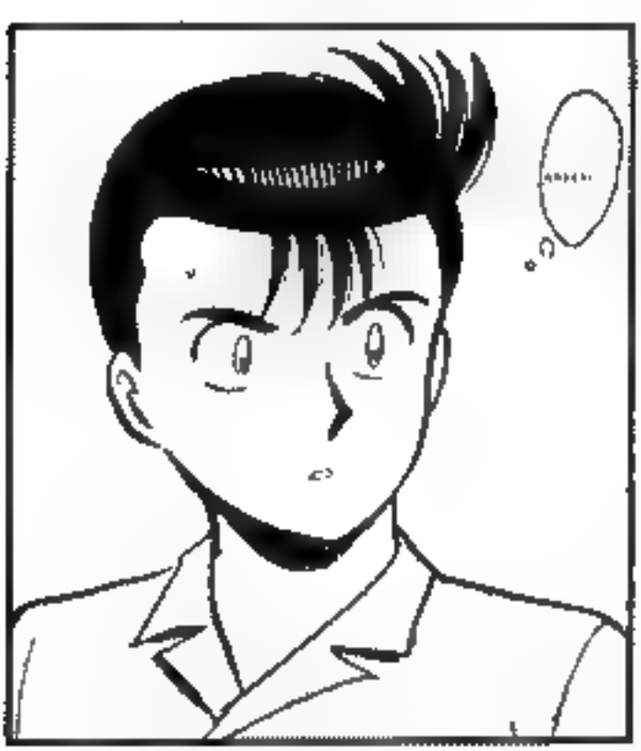
PLEASE

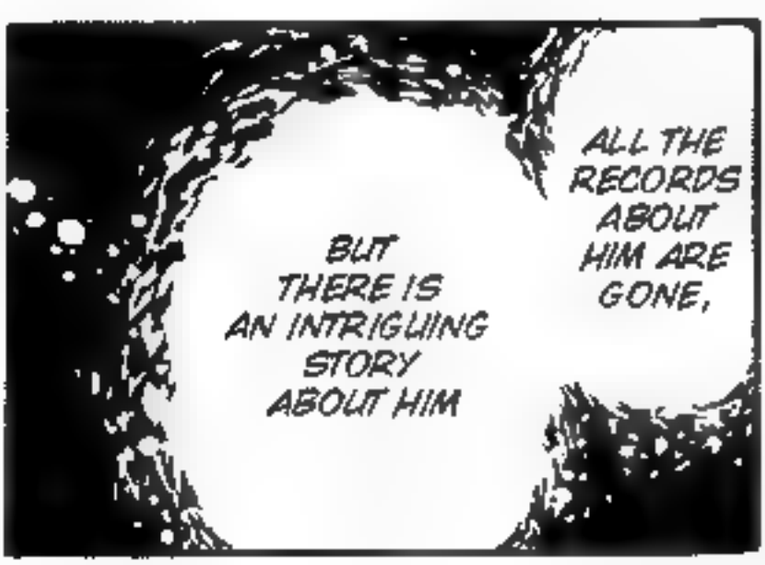
Sssst

WHAT IS IT, SIR?
OH REA-LLY
I HAVE A LITTLE STORY THAT MAY INTEREST YOU
ABOUT THE JUMP SHOT.

I DON'T HAVE TO WORRY ANYMORE
YOU'VE BEEN DOING WELL...

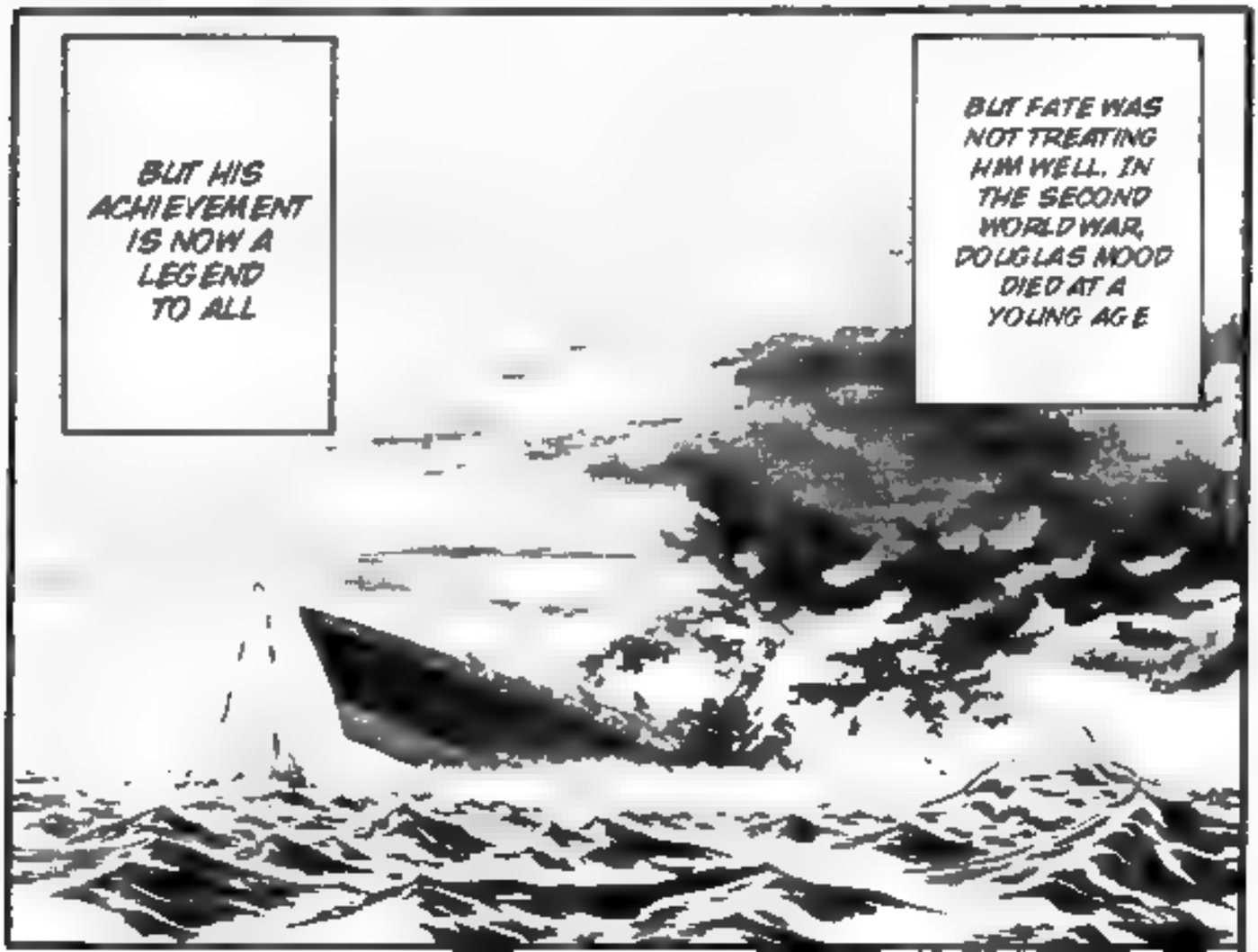

THE U.S NAVY HAD A GUY WHOSE CANNON SHOOTING SKILL WAS IMPECCABLE
BACK IN 1930
HIS NAME WAS DOUGLAS MOOD


.....
.....


ALL THE RECORDS ABOUT HIM ARE GONE,
BUT THERE IS AN INTRIGUING STORY ABOUT HIM

IT WAS KNOWN TO PEOPLE AS THE DOUGLAS SHOT!
BECAUSE THE DISTINCTIVE CHARACTERISTIC OF HIS SHOT IS THE ACCURACY TO HIT ANY TARGET BALL WITH IT
BUT IT WASN'T JUST AN ORDINARY JUMP SHOT...

DOUGLAS SHOT...!


BUT HIS ACHIEVEMENT IS NOW A LEGEND TO ALL
BUT FATE WAS NOT TREATING HIM WELL. IN THE SECOND WORLD WAR, DOUGLAS MOOD DIED AT A YOUNG AGE

WHAT IS THE SECRET BEHIND THIS?

HAS THE DOUGLAS SHOT EVER FAILED TO HIT ITS TARGET?

I DON'T EVEN KNOW HOW TO INCREASE THE ACCURACY OF A JUMP SHOT...!

THE DOUGLAS SHOT...

AND IT IS STILL UNCLEAR HOW HE MADE HIS SHOT

AND THE PEOPLE WHO KNEW H.M HAVE ALL PASSED AWAY

THERE'S REALLY NO OFFICIAL DATA ABOUT IT

A CLUE?

WELL, I TOLD YOU BEFORE THAT THERE'S NO OFFICIAL RECORD ABOUT T.

BUT THERE EXISTS ONE CLUE ABOUT IT

IS THE LEGEND ACTUALLY TRUE...?

SO.

THE CUE THAT HAS ALWAYS BEEN USED BY DOUGLAS

Sscht

THIS IS..

IT'S HEAVY. MIGHT BE HARD TO USE..

BEFORE DOUGLAS WAS GONE, HE LEFT THIS TO A FRIEND OF HIS

HOW DID YOU MANAGE TO GET IT...?

SO, FOR ME..

IS IT POSSI-BLE...

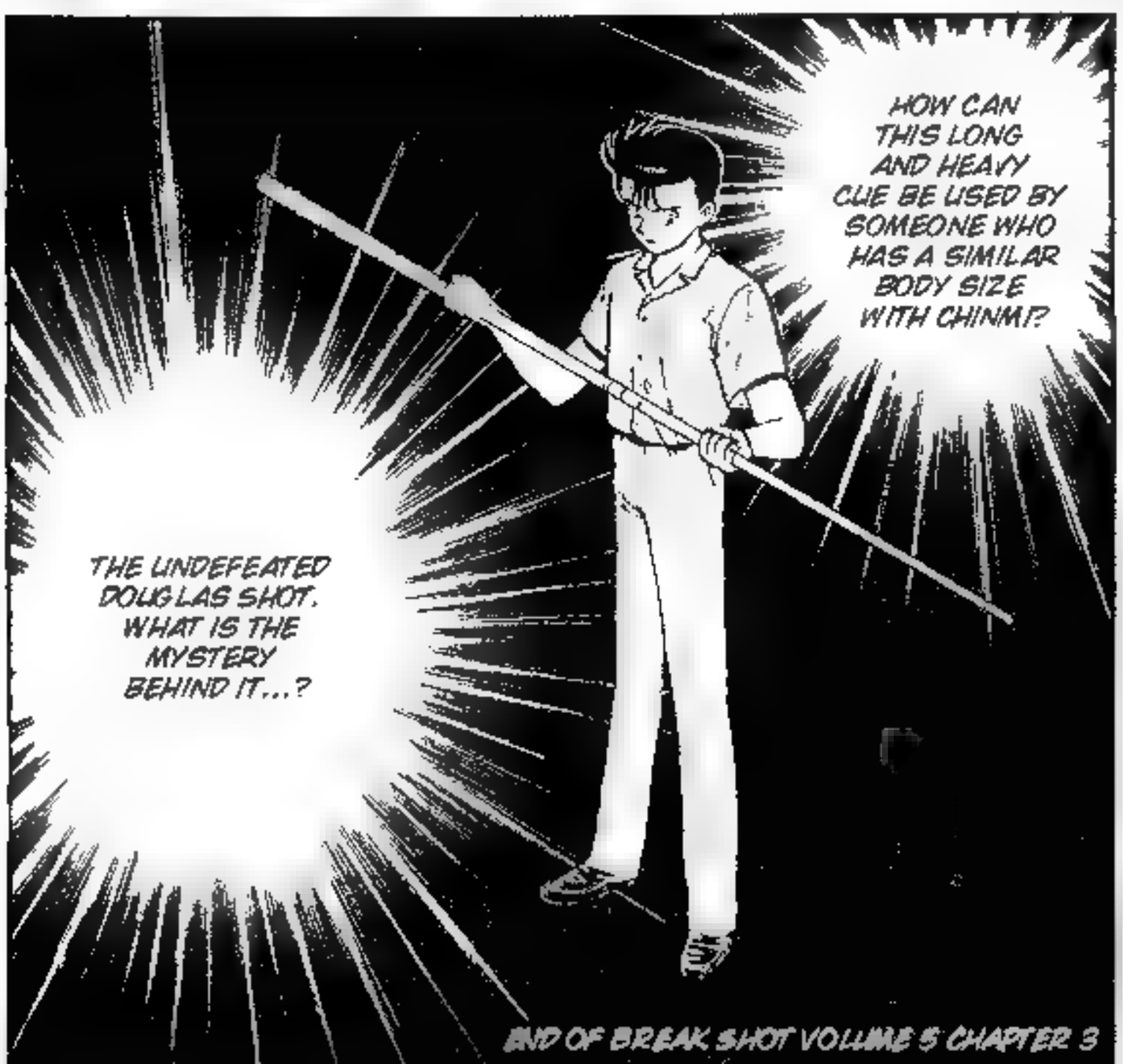
THAT DOUGLAS HAD A BIG POSTURE...

AND IT'S ABOUT 30CM LONGER THAN A STANDARD CUE...!

THAT'S WHAT I THOUGHT AT FIRST AS WELL..

HOW DO YOU HIT A JUMP SHOT WITH THIS?

HIS BODY WAS QUITE SMALL FOR AN AMERICAN
BUT ACCORDING TO THE RECORDS IN THE NAVY, DOUGLAS WAS ONLY 5 FEET AND 6 INCHES TALL
165CM TO BE EXACT


HOW CAN THIS LONG AND HEAVY CUE BE USED BY SOMEONE WHO HAS A SIMILAR BODY SIZE WITH CHINMI?
THE UNDEFEATED DOUGLAS SHOT. WHAT IS THE MYSTERY BEHIND IT...?
END OF BREAK SHOT VOLUME 5 CHAPTER 3

TRANSLATOR: SHINICHI
SCANNER: TOSHIYA
EDITOR: KAITOUKID
HTTP://MANGASYNC.ORG

CHINMI S NEW CHALLENGE

HIS SPECIALTY WAS THE JUMP SHOT THAT NEVER MISSED ITS TARGET. THAT SHOT WAS KNOWN AS THE DOUGLAS SHOT

IN 1930, THERE WAS A LEGEND OF ONE SUPER PLAYER, DOUGLAS MOOD, WHO WON 60 GAMES IN A WEEK

THE LEGENDARY SHOT IS STILL A MYSTERY, EVEN NOW... BUT THERE IS ONE CLUE...

DOUGLAS' PERSONAL CUE!!

WHAT !?

TAKE IT

MR.DOMON, THIS CUE, CAN I...

SO...

I'M COUNTING ON YOU. .

THAT THING IS WORTH A LOT AS A COLLECTOR'S ITEM, BUT IT'S WORTH EVEN MORE IF YOU CAN USE IT

THAT'S WHY I WANT YOU TO HAVE IT

THAT'S RIGHT

BUT THIS IS A VERY PRECIOUS POSSESION OF YOURS

MAKE THE LEGENDARY DOUGLAS SHOT

COME ALIVE ONCE AGAIN

...

DOUG-LAS SHOT

THANK YOU VERY MUCH, MR DOMON

WELL, I'D BETTER GET GOING NOW

!?

THERE'S ONE MORE THING YOU MIGHT WANT TO KNOW ABOUT THE DOUGLAS SHOT

CHIN-MI

A CLUE NO MATTER HOW SMALL IS STILL A CLUE

HEY, YOU NEVER KNOW IF YOU DON'T SAY IT, RIGHT?

WELL, I DON'T KNOW IF I SHOULD TELL YOU THIS, IT MAY NOT HELP AT ALL

SIDEWIN-DER...?

I WON-DER WHAT IT IS

IS SIDE-WINDER...

ANOTHER NICKNAME FOR THE DOUGLAS SHOT

IT'S A TYPE OF RATTLE SNAKE THAT LIVES IN THE WESTERN PART OF AMERICA

RATTLE SNAKE...!!

IT CAPTURES ITS PREY BY SWIFTLY JUMPING TOWARDS IT, AND THE PREY WOULDN'T EVEN HAVE THE TINIEST CHANCE TO GET AWAY!!!

USUALLY FOUND IN THE DESERT AREA, IT MOVES BY TWIRLING ITS BODY SIDEWAYS

HAVE ANYTHING TO DO WITH THE JUMP SHOT...!?

DOES IT...

A SUPER JUMP BALL!?

THE SIDEWINDER KIND OF RESEMBLES THE JUMP BAL...

THAT'S HOW YOU CAN THINK OF IT, I GUESS..

THE CUE BALL JUMPS SO HIGH, IT REACHES THE TARGET REGARDLESS OF ANY OBSTACLES.

IF YOU ONLY USE THE POWER OF THE CUE WHEN MAKING A SHOT, THE BALL WON'T BE ABLE TO JUMP HIGH ENOUGH

BUT TO REACH A CERTAIN HEIGHT OR A CERTAIN DISTANCE, THE TARGET BALL WOULD USUALLY BE USED AS A STEPPING STONE

A JUMP SHOT IS MADE BY AIMING THE TOP PART OF THE CUE BALL AT ABOUT A 25 DEGREE ANGLE. THE RETURN FORCE ON THE TABLE WHEN THE CUE BALL IS HIT WILL CAUSE IT TO BOUNCE UP

THE SIDEWINDER NEVER USES STEPPING STONES TO REACH ITS PREY

THAT'S TRUE, BUT...

IT JUMPS UP WITH ITS OWN POWER

WITHOUT STEPPING STONES AND OBSTACLES, THE CUE BALL CAN JUMP THAT HIGH?!

IS IT REALLY POSSIBLE..

...

IT'S QUITE DIFFERENT COMPARED TO AN ORDINARY CUE

BUMP

HMM...

AND HEAVY TOO

tchk

THE LEGENDARY SHOT WAS BORN...!

WITH THIS CLUE...

I WILL BRING IT BACK TO LIFE WITH THESE TWO HANDS...!!

OR THE SIDEWINDER...

THE DOUGLAS SHOT!

THWACK

MAYBE I HAVE TO AIM HIGH-ER...!!

bump

bump

bump

THEY SAY THAT HIS STANCE WAS ALSO UNIQUE... IT SURELY WOULDN'T WORK IF I USE THE NORMAL STANCE...!

I STILL CAN'T MAKE IT HIGH ENOUGH

THACK

bump

bump

WHAT ABOUT THIS!?

bump

ONE MORE

LET'S TRY IT THIS WAY

HOW CAN THE CLE BALL JUMP UP WITHOUT ANY HELP?

NO...

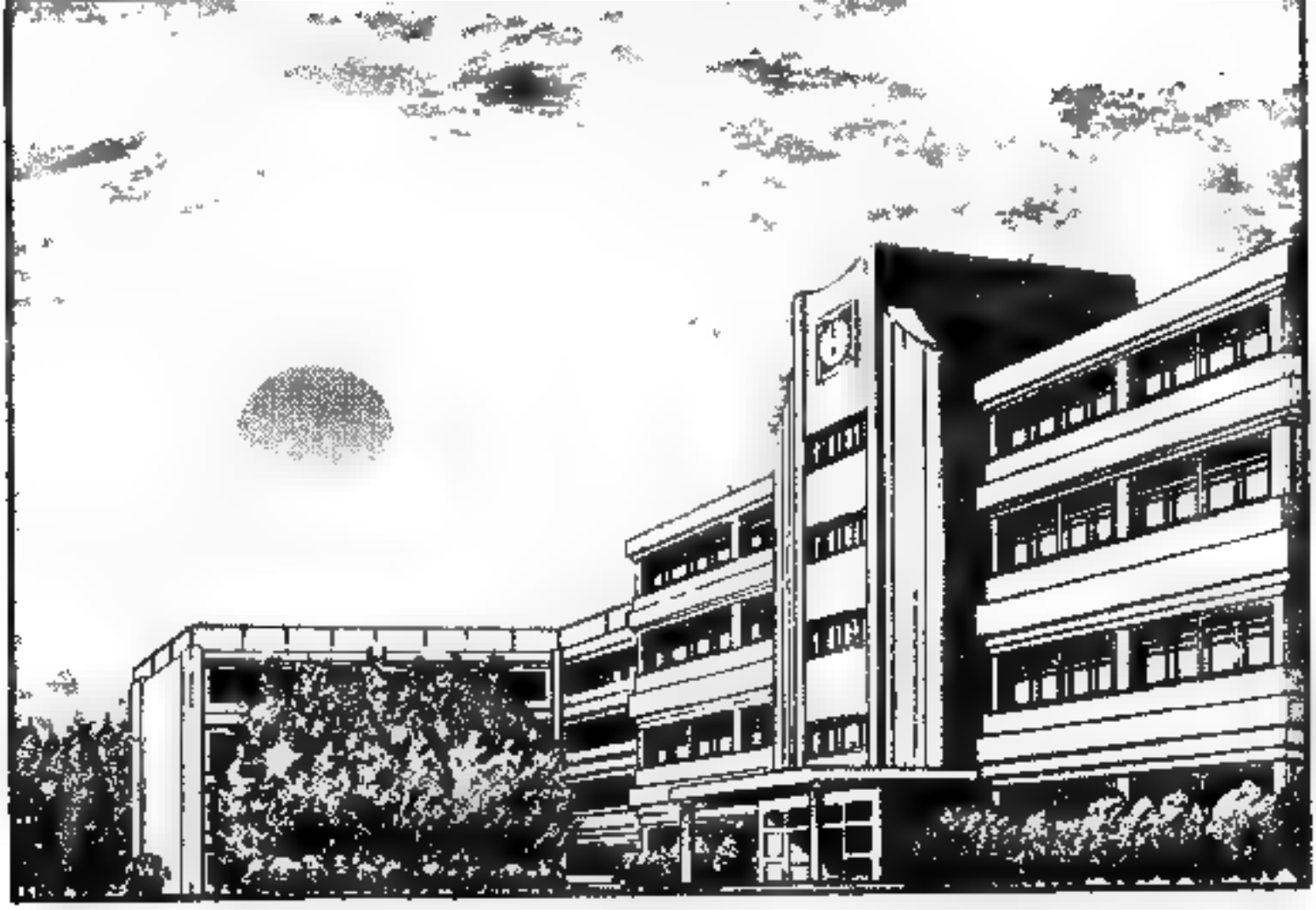
DOESN'T WORK...

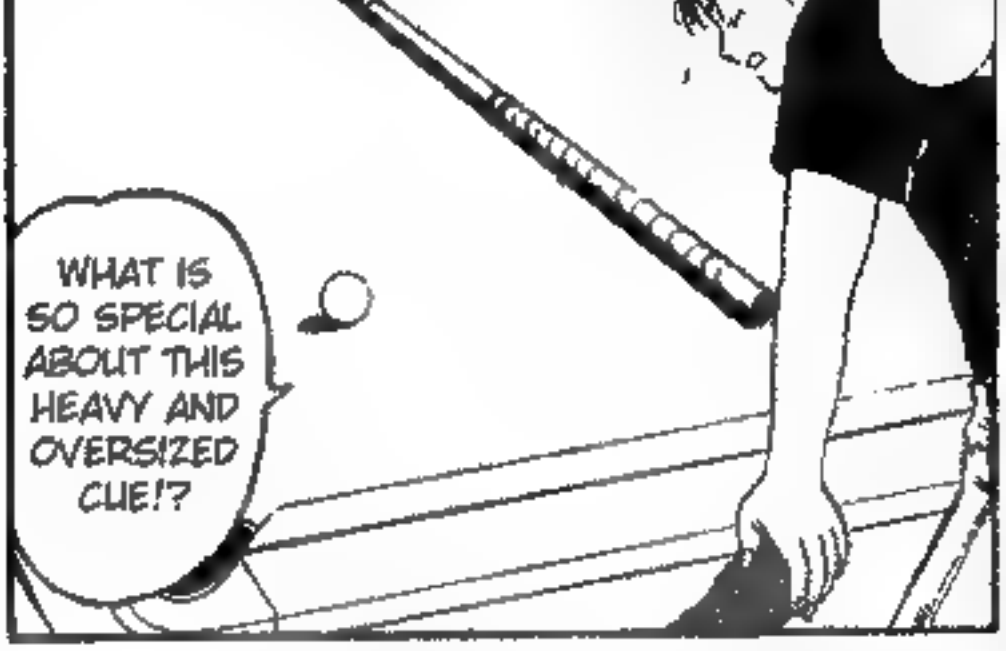
thack

thack

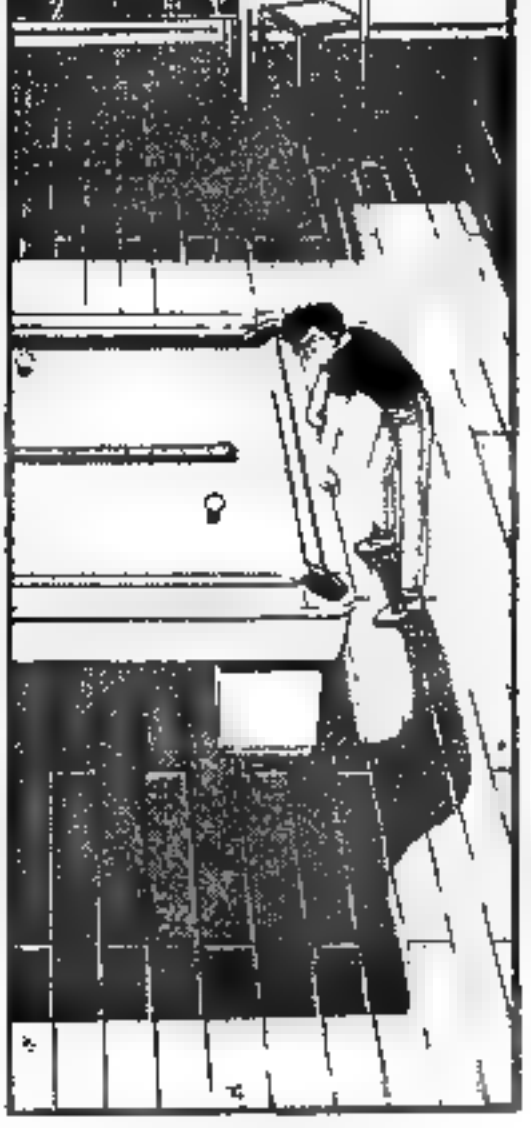
thack

I STILL HAVE TO KEEP TRYING WITH OTHER POSITIONS!!




NOTH-
ING
WHAT IS SO SPECIAL ABOUT THIS HEAVY AND OVERSIZED CUE!?

AARRGH, IF ONLY I KNOW HOW IT WAS SUPPOSED TO BE USED!! I'LL MAKE THE JUMP SHOT FOR SURE!



IF I CAN'T FIND OUT HOW DOUGLAS MOOD USED IT BEFORE, I CAN'T BRING BACK THE DOUGLAS SHOT...

IF ONLY THERE WERE MORE CLUES

smack

DAMN

HEY... MISTER

OH, YOU'RE STILL HERE, CHINMI...

creak

IT'S REALLY HOT IN HERE,

SN'T IT?

YEAH, THE SUN SHINES DIRECTLY INTO THIS ROOM

WHERE'S MISS OLIVE?

HUH... WHAT?

SHE'S PROB-ABLY IN HER PIANO CLASS

WHAT WAS THAT ALL ABOUT?

THERE'S AN UNUSUAL CURVY SHADOW NEAR THE CUE'S JOINT ..

....

WHAT DOES IT MEAN!!

Grab

tchck

click

THAT'S RIGHT

THE COLOR IS ALSO A LITTLE BIT DIFFERENT

IT LOOKS A LITTLE BIT CURVED IN THIS AREA!!

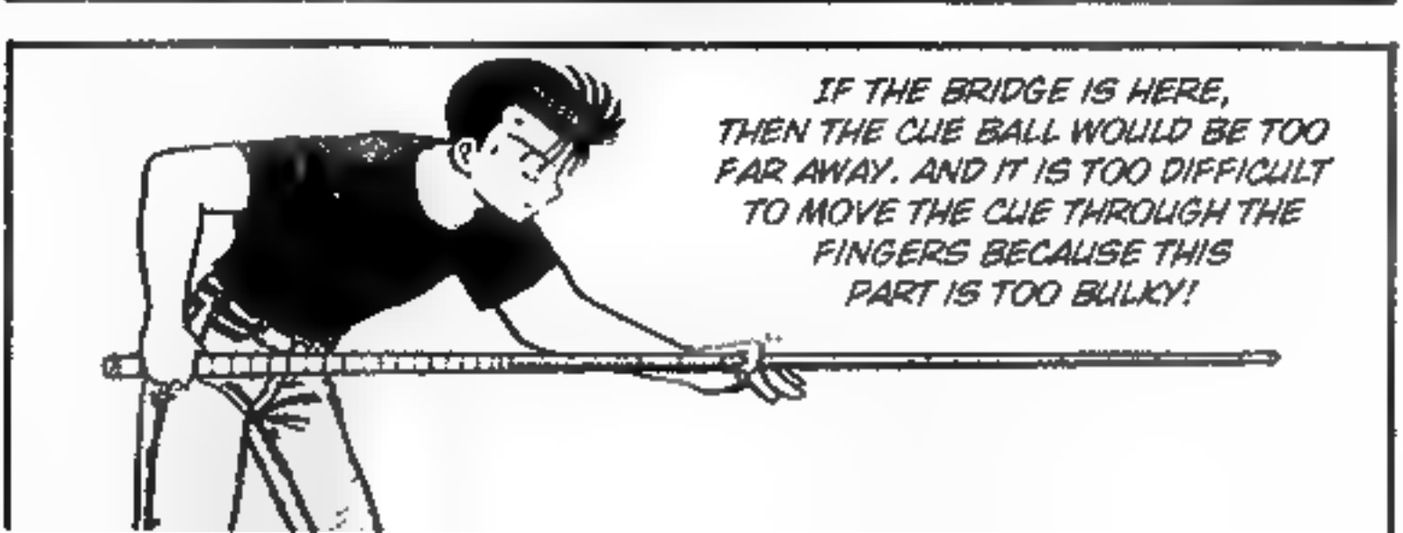
THIS PART LOOKS LIKE IT'S BEEN USED MORE THAN THE OTHER PART

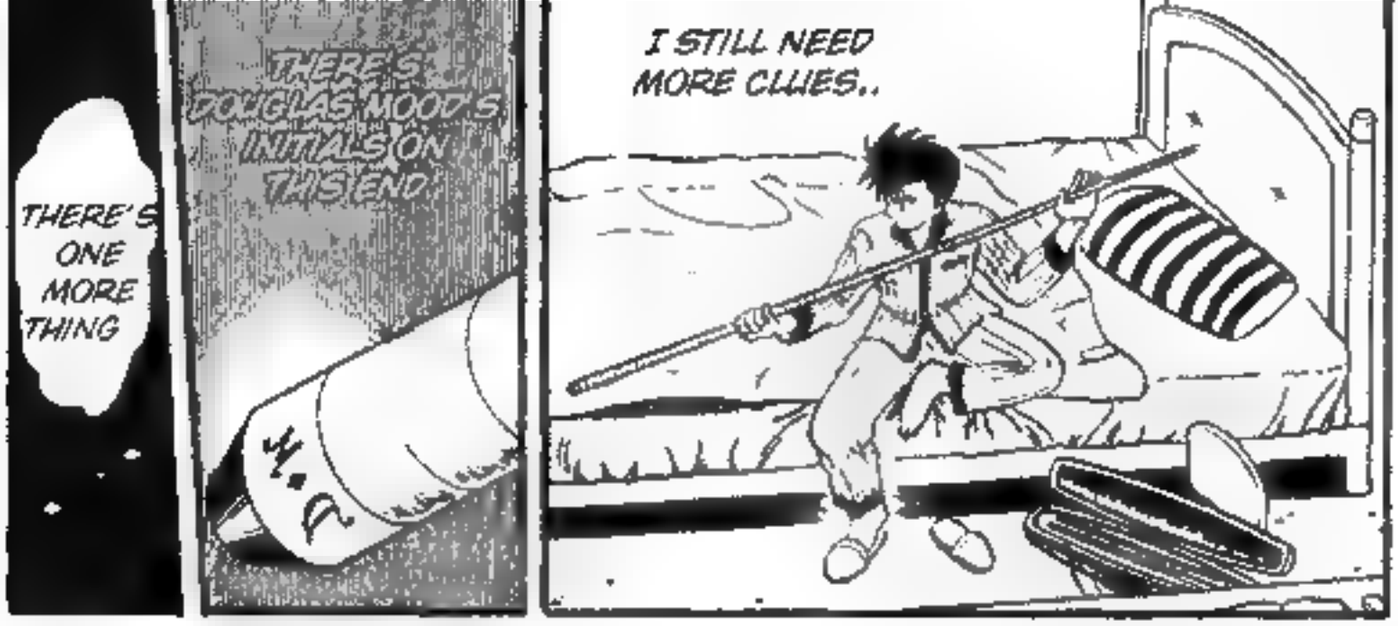
THE AREA NEAR THE JOINT ISN'T USUALLY HELD SO MUCH WHEN A NORMAL SHOT IS PERFORMED
BUT HOW COME THIS PART LOOKS SO WORN OUT!?
DOES THE SECRET BEHIND THE DOUGLAS SHOT REST HERE...!!
END OF BREAK SHOT VOL.5-CHAP.4

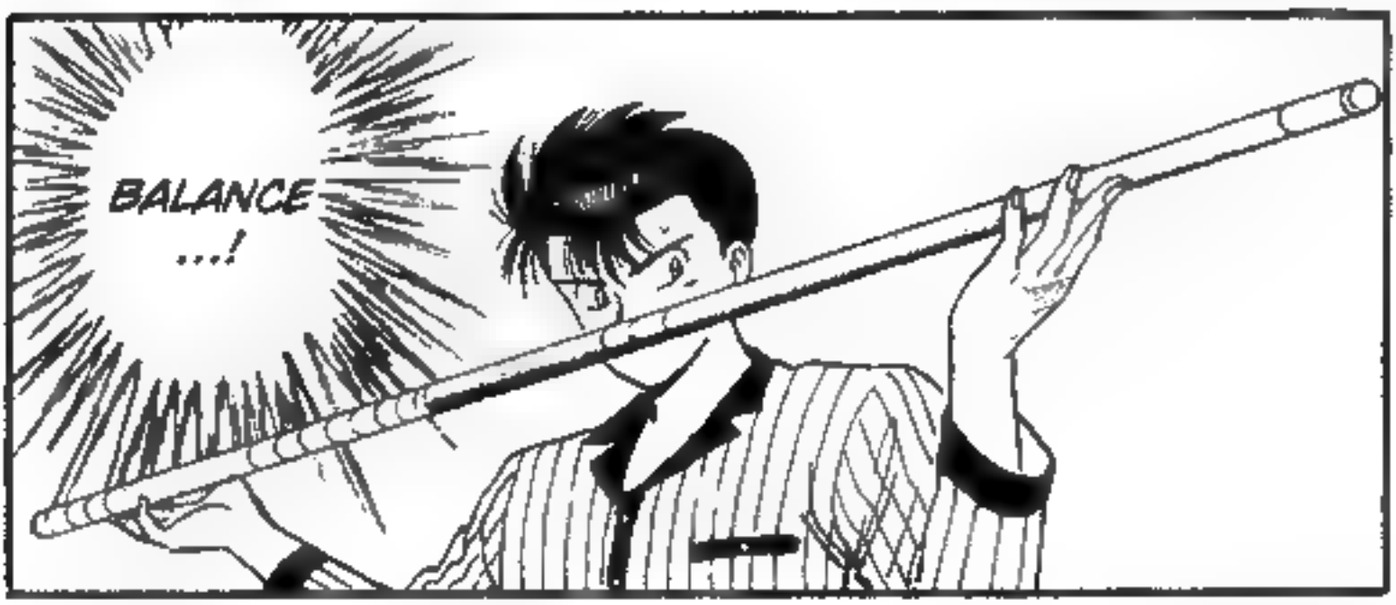
BREAKSHOT
JUMP!
SCANNER: TOSHIYA
TRANSLATOR: SHINICHI
EDITOR: ANDREA
AND WICKY

THIS IS THE PLACE WHERE DOUGLAS MUST'VE PLACED HIS GRIP...!
THIS WORN OUT PART...
BUT

IT'S GONNA BE TOO SHORT TO AIM AND IT WOULDN'T BE ENOUGH TO MAKE A POWERFUL SHOT
IF IT IS HELD LIKE THIS


IF THE BRIDGE IS HERE, THEN THE CUE BALL WOULD BE TOO FAR AWAY. AND IT IS TOO DIFFICULT TO MOVE THE CUE THROUGH THE FINGERS BECAUSE THIS PART IS TOO BULKY!


THERE'S ONE MORE THING
THERE'S DOUGLAS MOOD'S INITIALS ON THIS END
W.D
I STILL NEED MORE CLUES..


BALANCE ...!

NORMALLY, THE MASS' CENTER POINT OF A CUE LIES ON THE BACK
BUT FOR THIS CUE, IT'S NEAR THE FRONT!

IT'S SO DIFFERENT FROM AN ORDINARY CUE

I GUESS IT'S NOT SO EASY AFTER ALL TO MAKE THIS SO-CALLED FLAWLESS JUMP SHOT

THIS PUZZLE JUST GETS MORE AND MORE COMPLICATED...!!

WHAT IS THE SECRET

THAT WORN PART ADDS TO THE MYSTERY

'O'

CREAK

SO YOU'VE BEEN PRACTICING, HUH?

WE'VE BEEN LOOKING FOR YOU EVERYWHERE

OKI, AONO!

HEY, CHINMI!

THERE YOU ARE

10TH OF OCTOBER?!

IT'S ON THE 10TH OF OCT.

WE FIGURED THAT YOU'D BE INTERESTED

THERE'S THIS TOURNAMENT IN KANTO

THAT'S LESS THAN A MONTH FROM NOW...

THE KANTO TOURNAMENT IS THE FIRST STEP TOWARDS THE AMERICAN CIRCUIT... I HAVE TO KNOW THE SECRET OF THE DOUGLAS SHOT BY THEN...

YEAH, OUR SKILL LEVEL IS NOT HIGH ENOUGH

NAH, IT'S TOO MUCH FOR ME

WHAT ABOUT YOU GUYS?

WE'LL BE SUPPORT-ING YOU, CHINMI..

WE HAVEN'T HEARD FROM HIM FOR A WHILE

RYOJI'S MAYBE INTER-ESTED

WHAT ABOUT RYOJI?

...

HE'S TRAINING BY HIMSELF

PER-HAPS ..

JUST LIKE CHINMI

WHERE IS HE ANYWAY!?

ALL DETERMINED TO WIN

THEY'RE ALL DETERMINED..

SO

American Circuit

WITH A COMMON GOAL

YOUR DRINK, SIR!

creak

knock knock

DOMON'S RESIDENCE

IN THE BIL-LIARDS ROOM?

?

THACK

SIR...

CLUNK

AMA-ZING!!

WHOA

THACK

THACK

THACK

SWOOSH

CLUNK

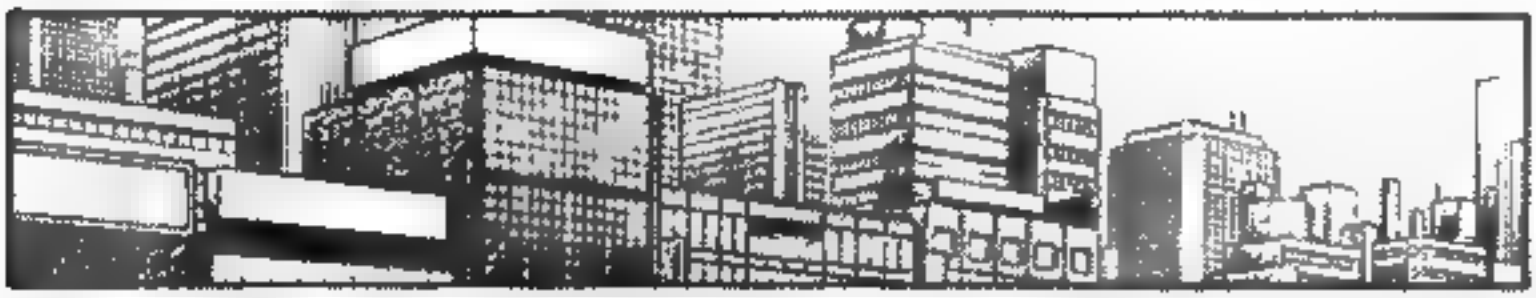
CLUNK

CLUNK

DOMON SPECIAL II...

...

IS COM-PLETE...!



SIGH

OH, CHINMI

HELLO THERE

café

JUST LOOK AT MY FACE...

SO HOW IS IT?

I HEARD FROM MR. DOMON THAT YOU ARE TRYING TO SOLVE THE MYSTERY OF THE DOUGLAS SHOT

THANKS

DON'T GIVE UP YET

HERE, DRINK UP

RELAX A LITTLE

slurp

I DON'T GET IT, WHAT'S THE SECRET BEHIND THE STRANGE CUE...

thud

MAYBE THERE'S A SPECIAL WAY TO HOLD IT

IT IS SAID THAT IT CAN MAKE A FLAWLESS JUMP SHOT

LIKE THIS PERHAPS ...

THERE HAS TO BE A WAY

OR ITS BALANCE WITH ITS WEIGHT LYING MOSTLY ON THE TIP OF THE CUE?

WHAT IS SO SPECIAL ABOUT THE CUE? IS IT THE LENGTH?

OR ITS WEIGHT...

THUD

...!

IS NEAR THE TIP...

THE MASS' CENTER POINT...

...?

IF THE MASS' CENTER POINT IS IN THE FRONT... THEN IT WOULD BE EASIER TO SHOOT!!

MAYBE...

SQUEAK

SQUEAK

SQUEAK

CHIN-MI!

THAT COULD BE IT!!

SWOOP

CLACK

..?

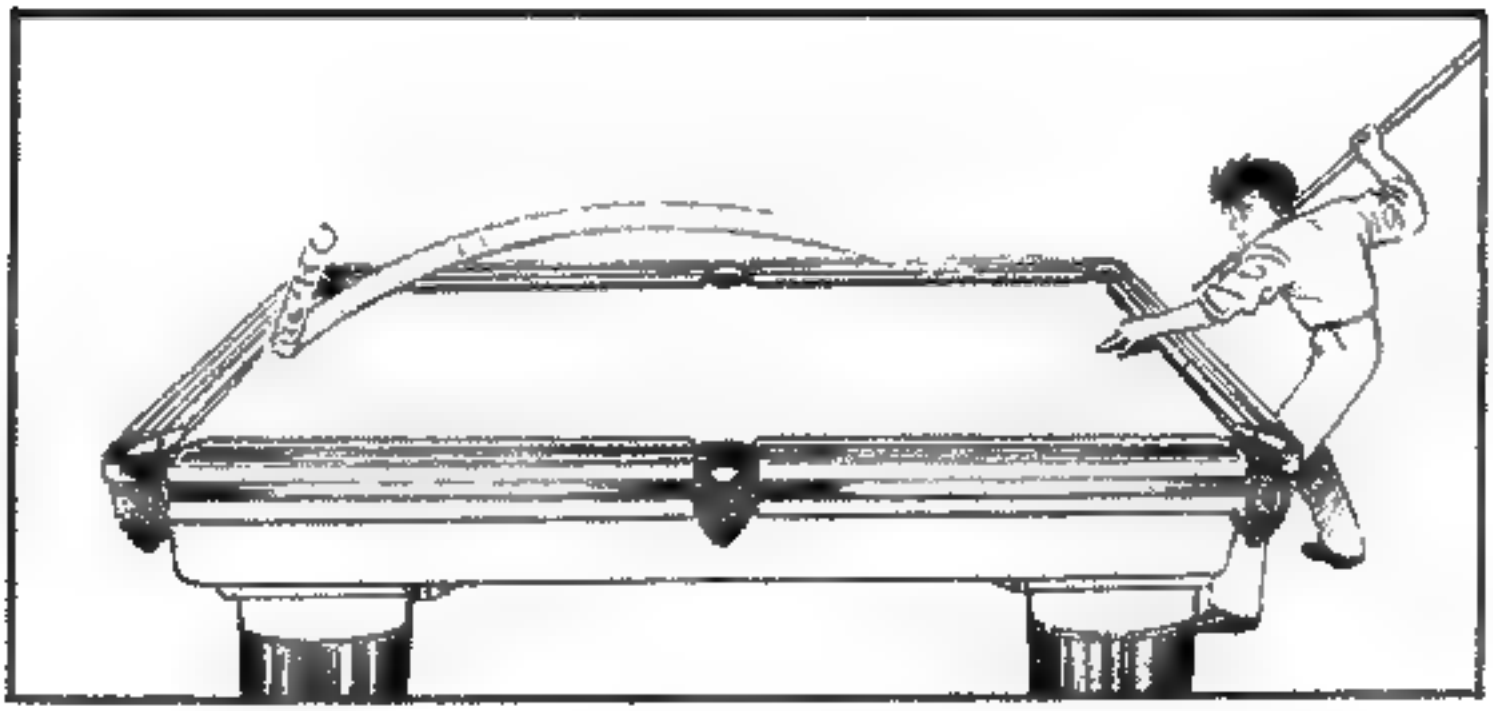
FIRST OF ALL... SET UP THE POINT AND ANGLE

AND THEN

HUH? WHY DID HE DO THAT!? THE CUE IS OUT OF THE BRIDGE...!
BECAUSE THE CENTER OF THE MASS LIES IN THE FRONT, YOU BALANCE IT FROM THE BACK
..BECAUSE IT HAS TO ACCURATELY GO THROUGH THE BRIDGE...
IT'S QUITE HARD TO AIM...
AND HIT THE CUE BALL...
TCHK

TCHK
grab
LIKE THIS
JUMP!!
THWACK!

WH... WHAT THE....!



End of Volume 5 Chapter 5

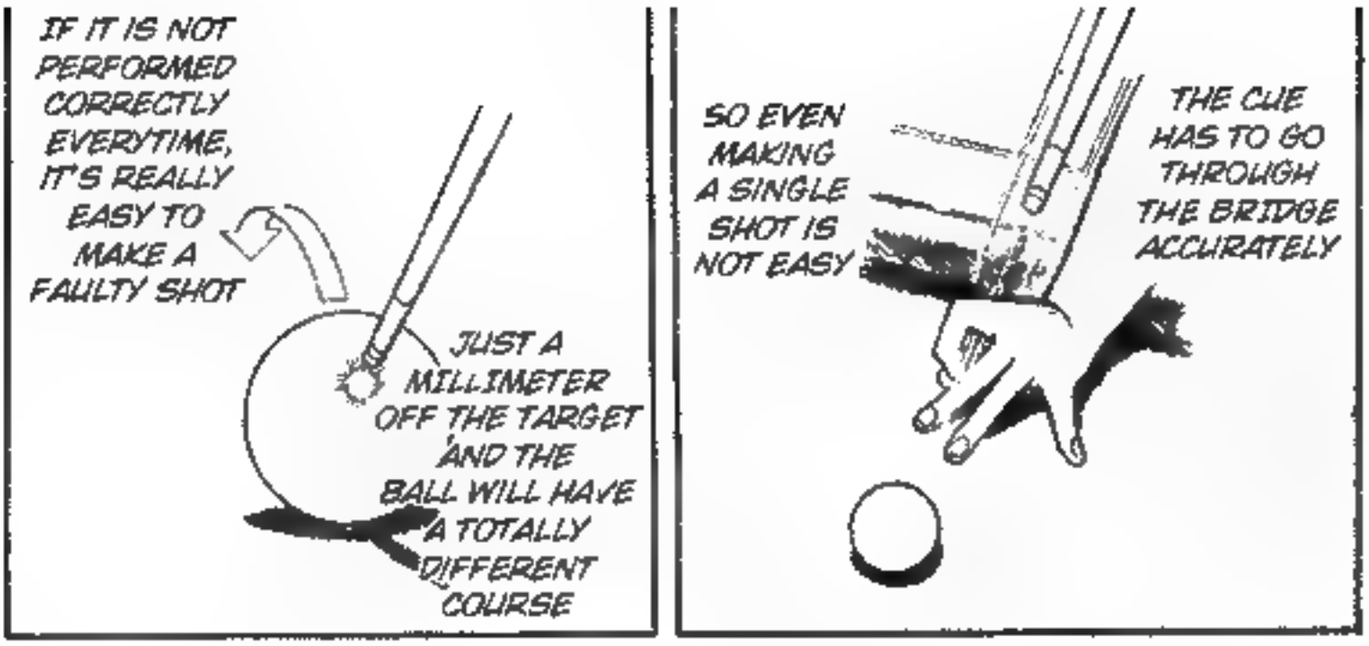
TRANSLATOR : SHINICHI
SCANNER : TOSHIYA
EDITOR MR LAVA
WWW.MANGASYNC.ORG

BREAKSHOT

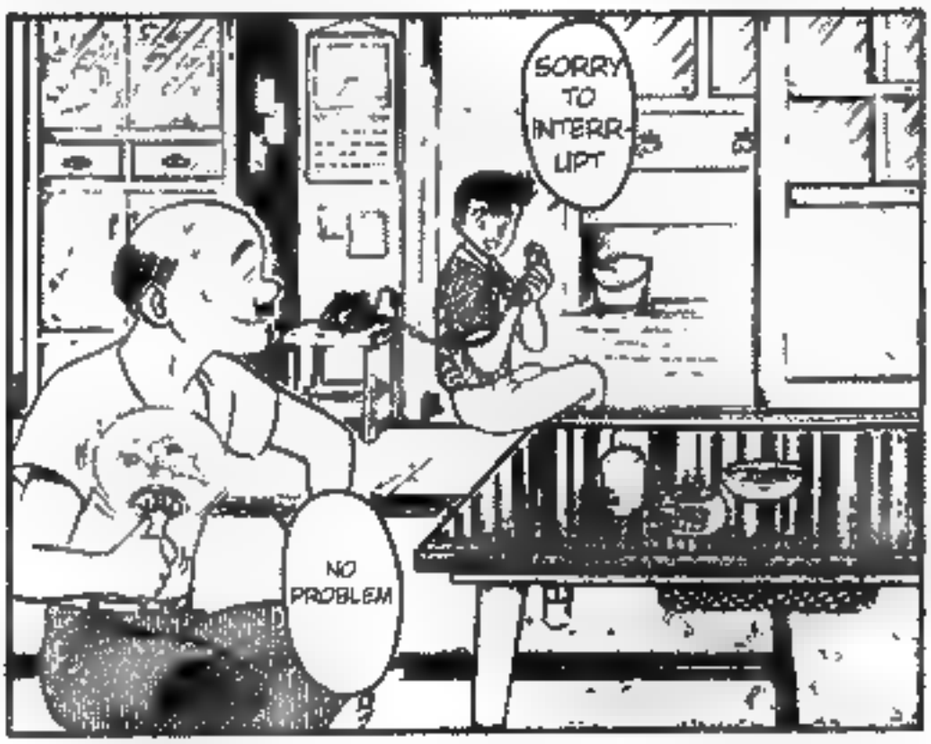
THE LAST CLUE

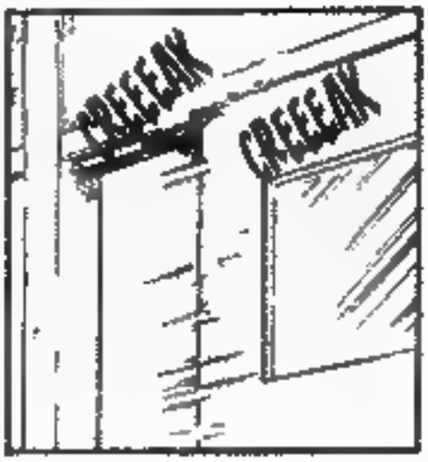
DOUGLAS SHOT.. IT'S ABLE TO MAKE THE BALL SOAR UP REALLY HIGH
THE HEAVY TIP OF THE CUE PROVIDES THE POWER TO DO IT
TCHK
BUT..

BUMP
BUMP
THACK
THACK
THE DOUGLAS SHOT DEPENDS ON THE ANGLE, THE POINT OF CONTACT, AND THE DISTANCE THE CUE IS PULLED BACK IN ORDER TO MAKE THE BALL REACH A CERTAIN AREA
IT'S REALLY HARD TO AIM THE BALL TO A SPECIFIC DIRECTION!
I STILL CAN'T GET MY AIM ON IT PERFECTLY!!


IF IT IS NOT PERFORMED CORRECTLY EVERYTIME, IT'S REALLY EASY TO MAKE A FAULTY SHOT
JUST A MILLIMETER OFF THE TARGET AND THE BALL WILL HAVE A TOTALLY DIFFERENT COURSE
SO EVEN MAKING A SINGLE SHOT IS NOT EASY
THE CUE HAS TO GO THROUGH THE BRIDGE ACCURATELY

HE WON 60 MATCHES IN A ROW WITH THIS SHOT!!
THE DOUGLAS SHOT IS ALSO KNOWN AS THE SIDEWINDER... THERE HAS TO BE A REASON FOR IT!


SORRY TO INTERRUPT
NO PROBLEM


CREEAK
CREEAK

IT'S AONO
CHINMI, A CALL FOR YOU

WHAT'S UP ?
HEY AONO...

HE HAS THIS AMAZING NEW SHOT!!

RYOJI JUST SHOWED US SOMETHING INCREDIBLE

CHINMI, COME HERE QUICK!

YOU JUST HAVE TO SEE THIS...

HE'S IN THE BILLIARDS PARLOR RIGHT NOW!

A NEW SHOT ...!?

OKAY, I'LL BE RIGHT OVER

WHAT KIND OF SHOT DID YOU COME UP WITH...!?

RYOJI...

THANK YOU, SIR!!

YOU'RE WELCOME

SLAM

HI, CHINMI ...

WHERE HAVE YOU BEEN IN THE PAST FEW DAYS ?

I WAS AT HOME THE WHOLE TIME

LONG TIME NO SEE

RYOJI

I PRACTICED REALLY HARD..!!
WHILE DREAMING OF ENTERING THE AMERICAN CIRCUIT...
HEY, COME ON, SHOW IT TO HIM
I STILL DON'T GET IT MYSELF
YOU HAVE TO SEE IT YOURSELF TO BELIEVE IT
I HEARD YOU HAVE A NEW SHOT YOU CAME UP WITH...!?
CUE BALL
TARGET BALL
THIS IS OKI'S LAST POSITION...
THE TARGET BALL IS BLOCKED BY THE FIFTH BALL AND THE SIXTH BALL
WHAT KIND OF SHOT WILL HE MAKE?

TCHK

!?

HE'S AIMING STRAIGHT TO THE NINTH BALL

CUE BALL

TARGET BALL

HE'S SUPPOSED TO HIT THE TARGET BALL FIRST, OTHERWISE IT WOULD BE A FAULT

TCHK

TWACK

A DIRECT SHOT!!

RRRRT!!

THE CUE BALL STOPPED GOING!!

IT DOESN'T CONNECT

ZZWHIP

IT'S GONNA HIT THE NINTH BALL BEFORE THE FOURTH BALL, SO IT WILL BE A FAULT

THE CUE BALL DIDN'T TOUCH IT, BUT THE NINTH BALL IS MOVING...!

WHAT THE...

RRRTT

SRRP

THACK

THERE IT GOES..!!

LOOK ...!

BUT THE TARGET BALL IS STILL NOT HIT YET, SO IT WILL STILL BE A FAULT!!

THE NINTH BALL IS IN

THACK

IF THE CUE BALL TOUCHES THE TARGET BALL AND CAUSES ANY OTHER BALL TO FALL IN, IT'S CALLED..

CANON SHOT

CUE BALL

TARGET BALL

9

COMBINATION SHOT

CUE BALL

TARGET BALL

9

BUT THIS TIME, THE NINTH BALL, WITHOUT EVEN BEING TOUCHED, GOES IN FIRST BEFORE THE TARGET BALL IS HIT!!

ACCORDING TO THE RULE, THE CUE BALL HAS TO TOUCH THE TARGET BALL FIRST BEFORE TOUCHING ANY OTHER BALL

RYOJI'S SHOT IS SOMEHOW TURNING THE RULE AROUND

IN POSITIONS LIKE THESE, HE CAN FINISH THE GAME EASILY USING A VERY RISKY SHOT..!!

BUT STILL, THE ONLY THING THAT WAS HIT IS THE TARGET BALL, SO THE SHOT WAS NOT A FAULT

OH.. IS THAT SO?

I'M STILL WORKING ON IT...

UMMM...

SHOW IT TO ME

HAVE YOU FOUND THE ANSWER FOR THE MYSTERY OF THE DOUGLAS SHOT?

MR. DOMON HAS PERFECTED ANOTHER SUPER SHOT.. HE NAMED IT THE D. SPECIAL II

ACCORDING TO THE OWNER OF THIS PLACE ...

THE D SPECIAL II!?

IT'S GONNA BE FUN IF YOU CAN SHOW ME YOUR DOUGLAS SHOT BEFORE THEN

TIME IS RUNNING OUT, THE KANTO TOURNAMENT IS ONLY ONE MONTH AWAY

I'M THE ONLY ONE LEFT..
RYOJI WITH HIS REVERSE SHOT
AND MR. DOMON WITH HIS D.SPECIAL II...
IS THE DOUGLAS SHOT...
WHOOOSH
JUST A STORY MADE UP BY MR.DOMON..

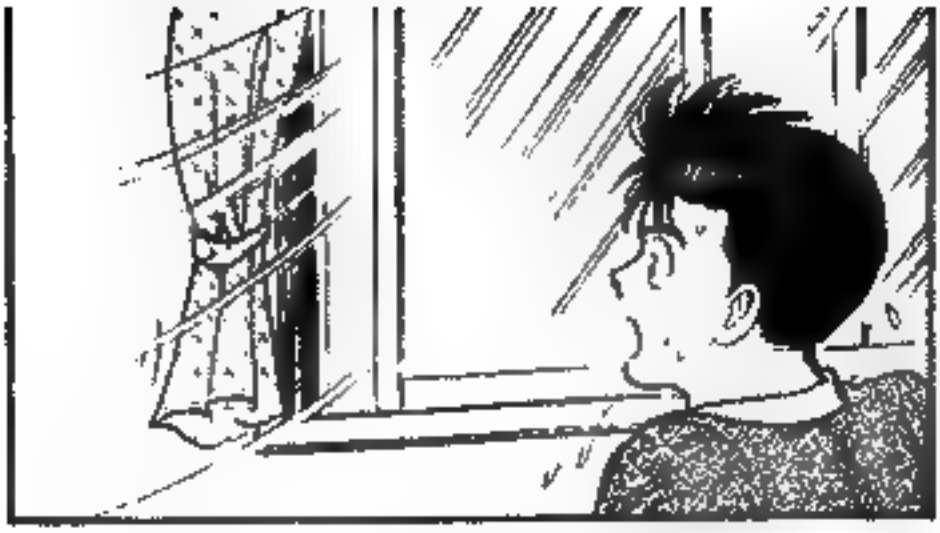
CAPTAIN FROM SEINAN HIGH SCHOOL
THE PRELIMINARY ROUND FOR THE NATIONAL TOURNAMENT
CAPTAIN WHERE'S YOUR DOUBLE SHOT
IS HE GOING TO USE THE DOUBLE SHOT
COME ON DON'T WASTE ANY MORE TIME SHOW US THE SUPERIORITY
WHERE'S THE ACE PITCHER?
SLOT SHOW IT TO US
BE QUIET ALL OF YOU MY DOUBLE SHOT IS STILL NOT PERFECT YET ..

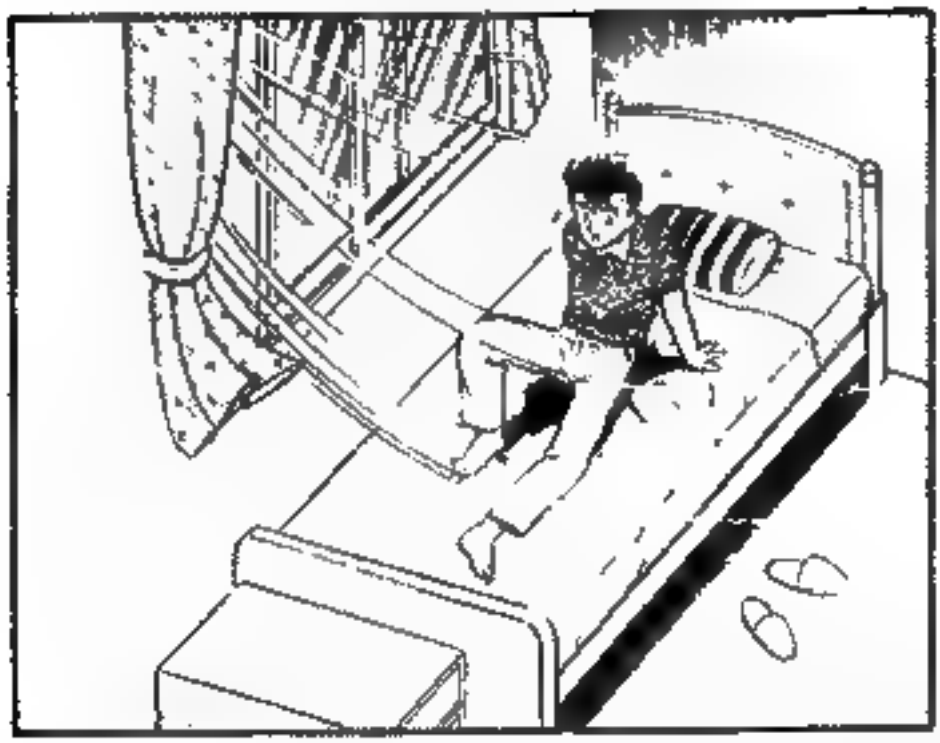
HUH!?

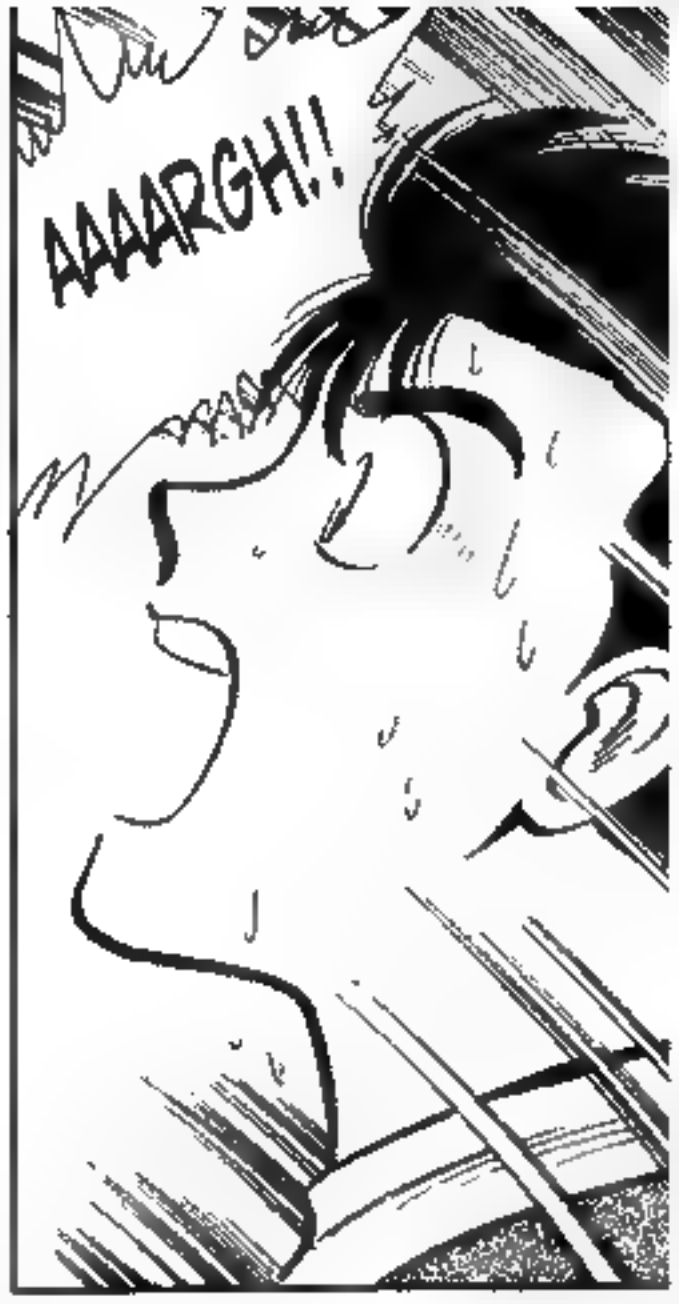
RRATTLE RRATTLE

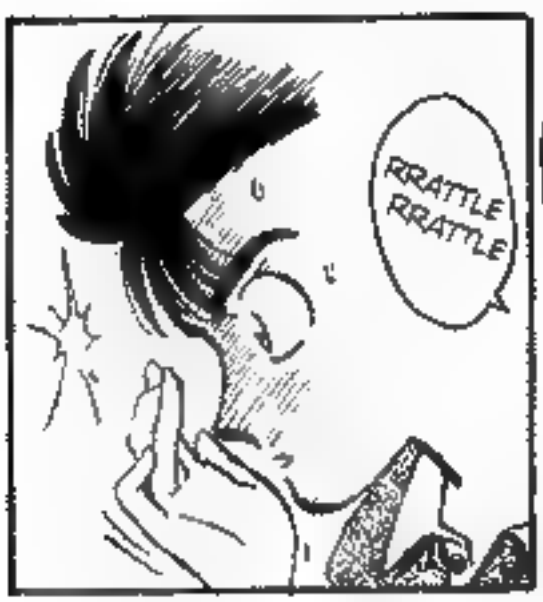
RRATTLE RRATTLE

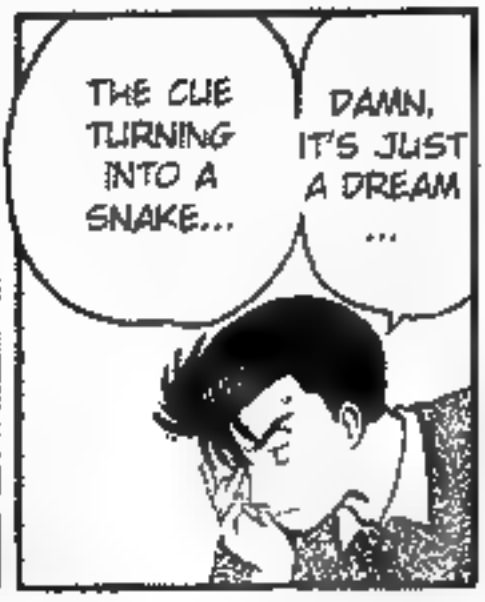
SIDEWINDER!






AAAARGH!!


RRATTLE
RRATTLE


THE CUE TURNING INTO A SNAKE...
DAMN, IT'S JUST A DREAM ...

OH...

RRATTLE
RRATTLE

WOOSH

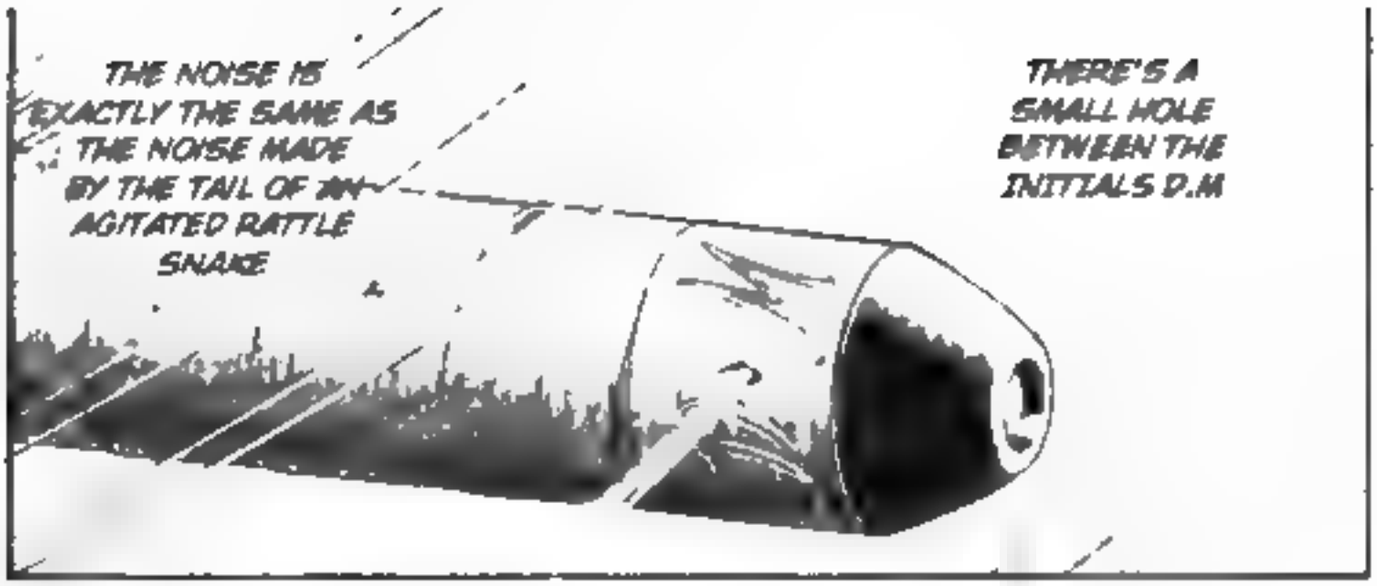
RRATTLE RRATTLE

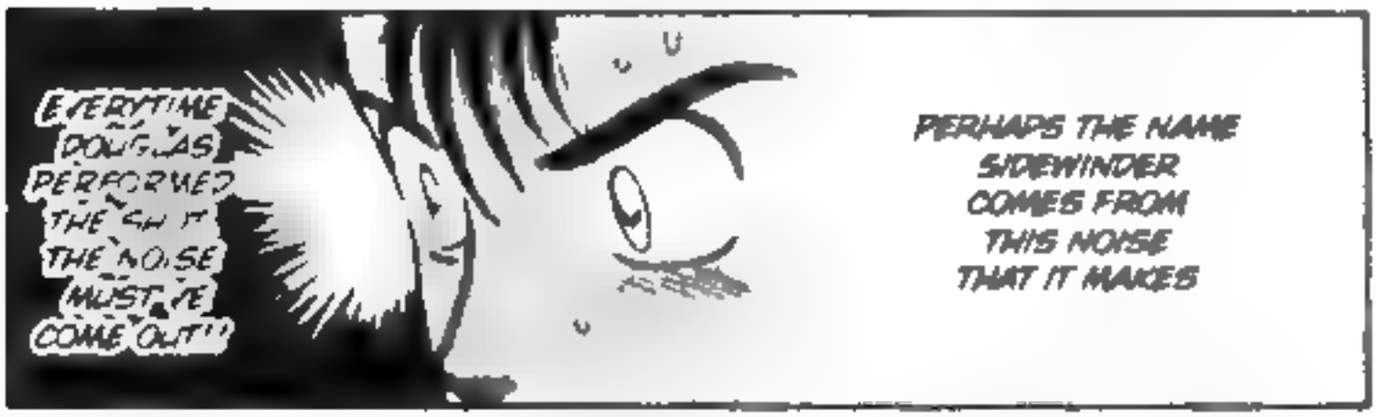
...

RRATTLE RRATTLE

THE NOISE CAME FROM THE CLUE...!?

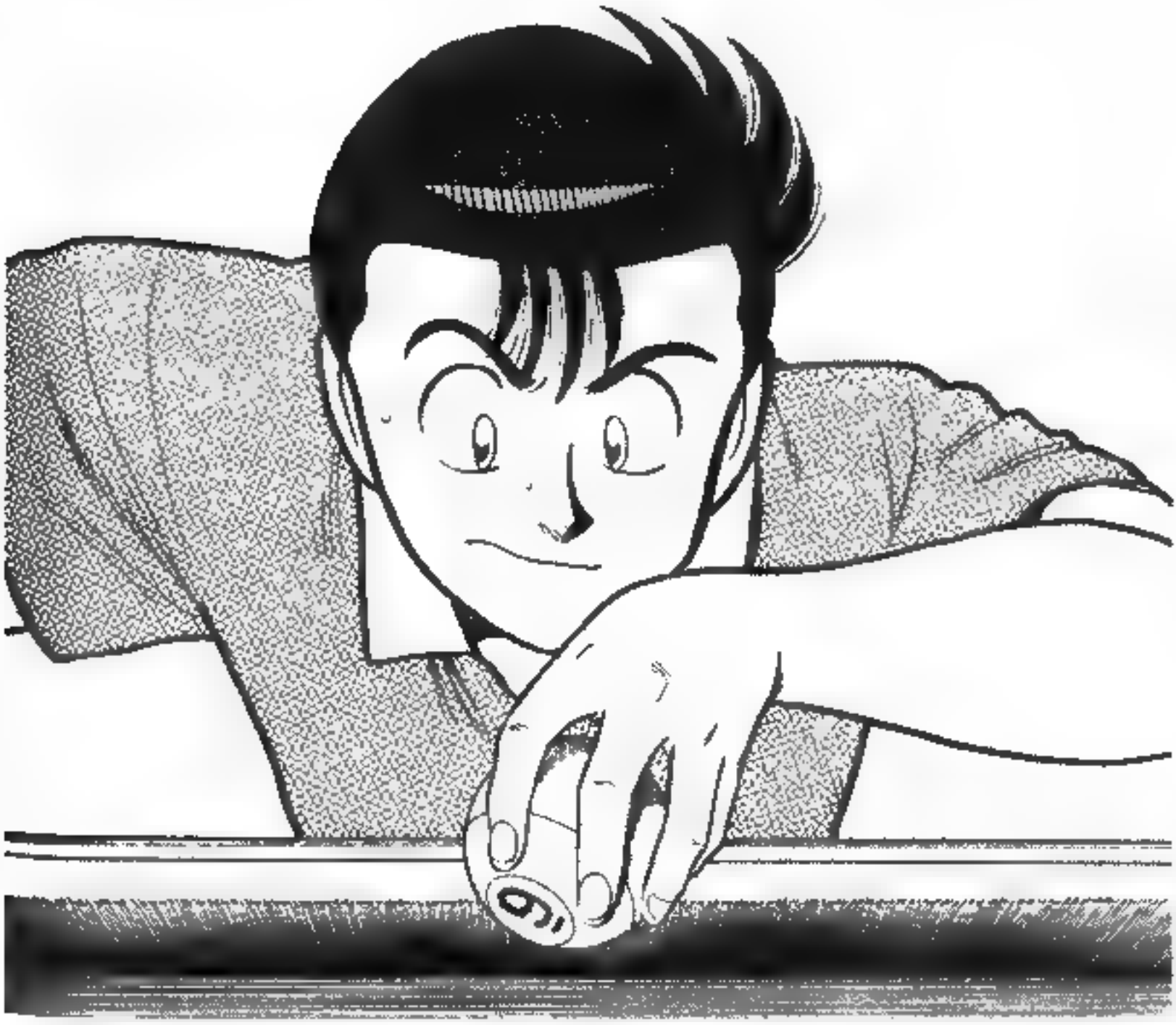
RRATTLE RRATTLE


THE NOISE IS EXACTLY THE SAME AS THE NOISE MADE BY THE TAIL OF AN AGITATED RATTLE SNAKE
THERE'S A SMALL HOLE BETWEEN THE INITIALS D.M


EVERYTIME DOUGLAS PERFORMED THE CH IT THE NOISE MUST VE COME OUT!!
PERHAPS THE NAME SIDEWINDER COMES FROM THIS NOISE THAT IT MAKES

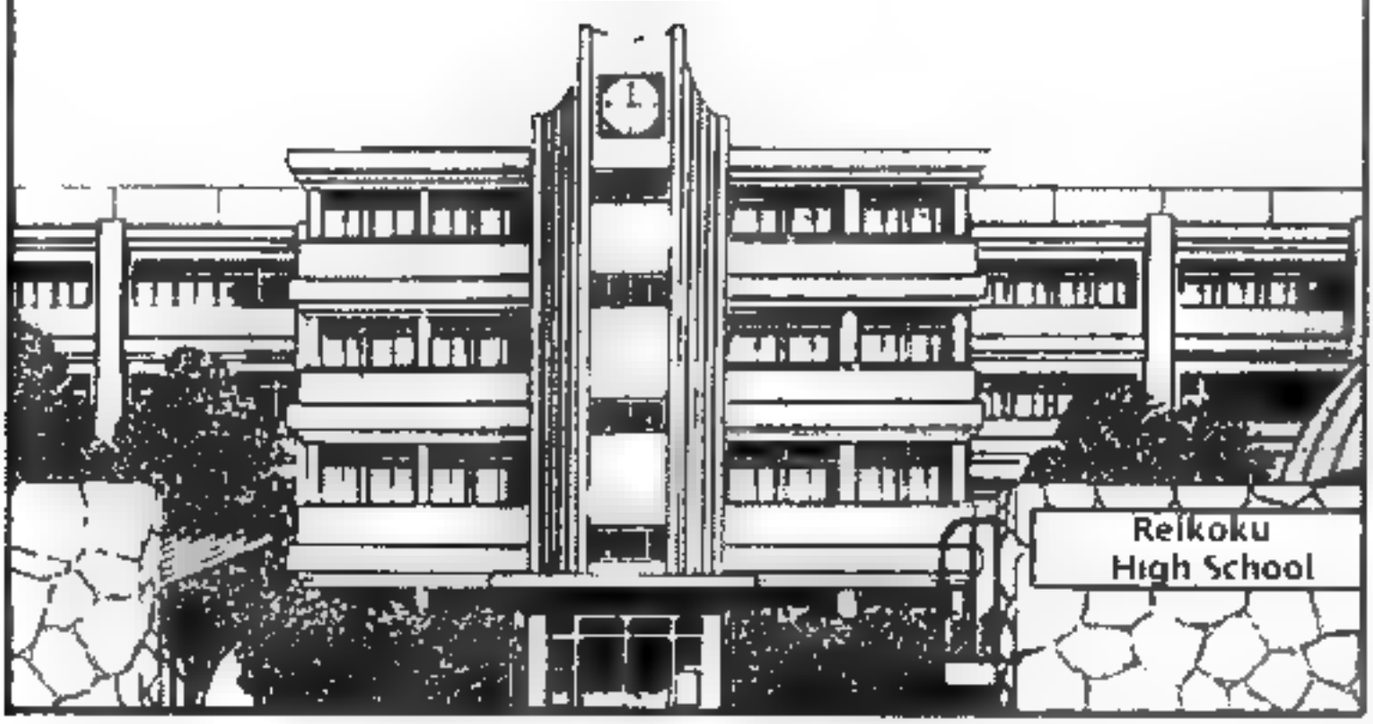
END OF BREAKSHOT VOL 5 CH 6

BREAKSHOT

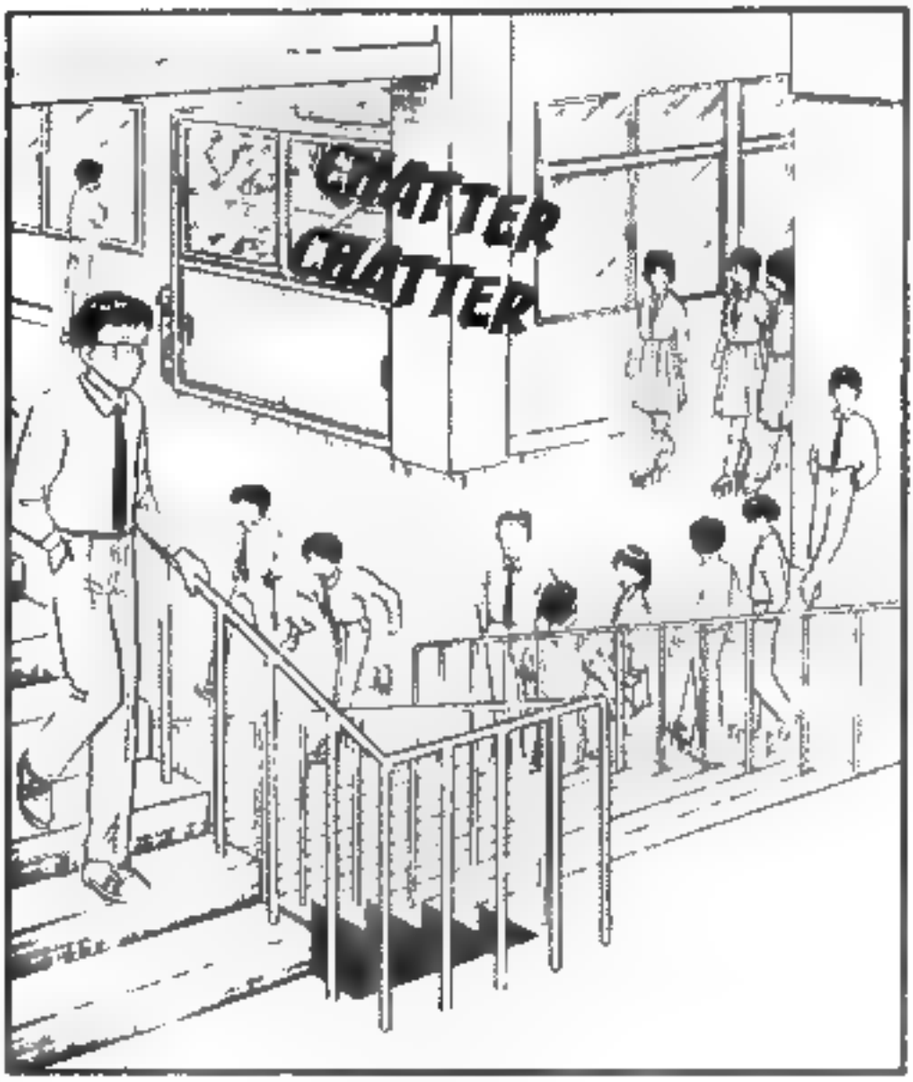


ONE WEEK TO GO

TRANSLATOR: SHINICHI SCANNER: TOSHIYA EDITOR: MIKOSERENITATIS


Reikoku
High School

Student
Council
Room
Event:
Sports
Festival
October
8th


CHATTER
CHATTER

THE INFOR-
MATION
SECTION
WILL TAKE
CARE OF
THE REST
YES, THE
SCHEDULE IS
THE SAME AS
LAST YEAR'S...
OLIVE, SO EVERY-
THING IS READY
FOR THE FESTIVAL
ON OCTOBER 8TH?

TO GO?
THIS BILLIARDS TOURNAMENT COMING UP SOON, ARE YOU GOING
BY THE WAY...
YEAH, ME TOO!
I HOPE IT'S GONNA BE A GOOD ONE THIS YEAR
CHINMI IS GOING THOUGH
THAT TOURNAMENT IS HELD TO DECIDE THE BEST PLAYER IN THIS COUNTRY!
ARE YOU JOKING?
IT SEEMS HE'S BEEN PRACTICING HARD
SINCE THE SECOND SEMESTER, HE'S BEEN GOING TO THE BILLIARDS ROOM EVERY-TIME HE'S HAD A CHANCE
OH, YOU MEAN THE DOUGLAS SHOT?
HEY, TELL ME MORE ABOUT THIS SHOT CHINMI HAS BEEN WORKING ON
SRRTT
UH, LET'S GET BACK TO WORK
HEY HEY, WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
I DON'T MEAN TO INTERFERE. BUT CHINMI WOULD BE REALLY DISAPPOINTED IF YOU DIDN'T GO WITH HIM

TEE HEE

SORRY

HMM..

Billiards Room

DO NOT ENTER

RATTLE

DO NOT ENTER

RATTLE

IT'S FROM THE SMALL HOLE BETWEEN THE D. M. INITIALS.. IT SOUNDS LIKE THE NOISE FROM A RATTLESNAKE
THIS NOISE!!
ANOTHER CLUE...
WITH THE MYSTERY OF THE DOUGLAS SHOT?
DOES THIS HAVE ANY-THING TO DO
IF THE DOUGLAS SHOT IS NOT PERFECTED BY THEN, I WON'T STAND A CHANCE AGAINST MR. DOMON AND RYOJI!
IT'S ONLY ONE MORE WEEK 'TIL THE KANTO TOURNA-MENT BEGINS!

Monday
3
October

TODAY IS THE THIRD ALREADY...

Mond
3
October

OCTOBER 10 IS NATIONAL SPORTS DAY

YEAH, JUST ONE WEEK

ONE WEEK TO GO UNTIL THAT DAY, HUH?

Billiards

Japan's 9-Ball Championship

KANTO TOURNAMENT

OCTOBER 10
OPENING
CEREMONY
10:00 AM

THEY'LL BE HOLDING A TOURNAMENT TO SELECT THE BEST PLAYER FROM ALL OVER THE COUNTRY

THE TOP 5 FROM EACH PROVINCE WILL COME TO THE FINAL TOURNAMENT

BILLIARDS IS GETTING MORE AND MORE POPULAR

AND IT WOULD BE GREAT TO ENTER THE AMERICAN CIRCUIT

MR. DOMONI

IT SHOULD'VE BEEN OUT ALREADY

I MIGHT EVEN HAND IN ALL THE MANAGEMENT TO HIM NEXT YEAR IF EVERYTHING GOES WELL, THOUGH I'M RELUCTANT TO DO SO

I'M HANDING THE COMPANY OVER TO MY SON FOR NOW. HE MIGHT BE THE ONE WHO WILL REPLACE ME IN THE FUTURE

THACK

13 YEARS HAVE PASSED SINCE THEN.. NEW GENERATIONS WILL TAKE OVER SOON

WELL, NOT REALLY.. IT'S PROBABLY ONLY UNTIL THE KANTO TOURNAMENT

YOU DO ALL THIS JUST SO YOU CAN CONCENTRATE ALL YOUR TIME FOR THE AMERICAN CIRCUIT, HUH?

YEAH

LIKE RYOJI AND CHINMI?

HMM

DO YOU WANNA SEE IT?

BUT I HEARD THAT YOU HAD PERFECTED THE D SPECIAL II

YES!

HUH? REALLY?

WHAT KIND OF SHOT IS THIS D SPECIAL II...!?

GULP

TCHK TCHK

TCHK TCHK

FGEEEE
WHAT THE...!?
HUH!?

CLUNK CLUNK

RRRTT

WITH JUST ONE SHOT, 3 BALLS WENT IN AT THE SAME TIME

CLUNK

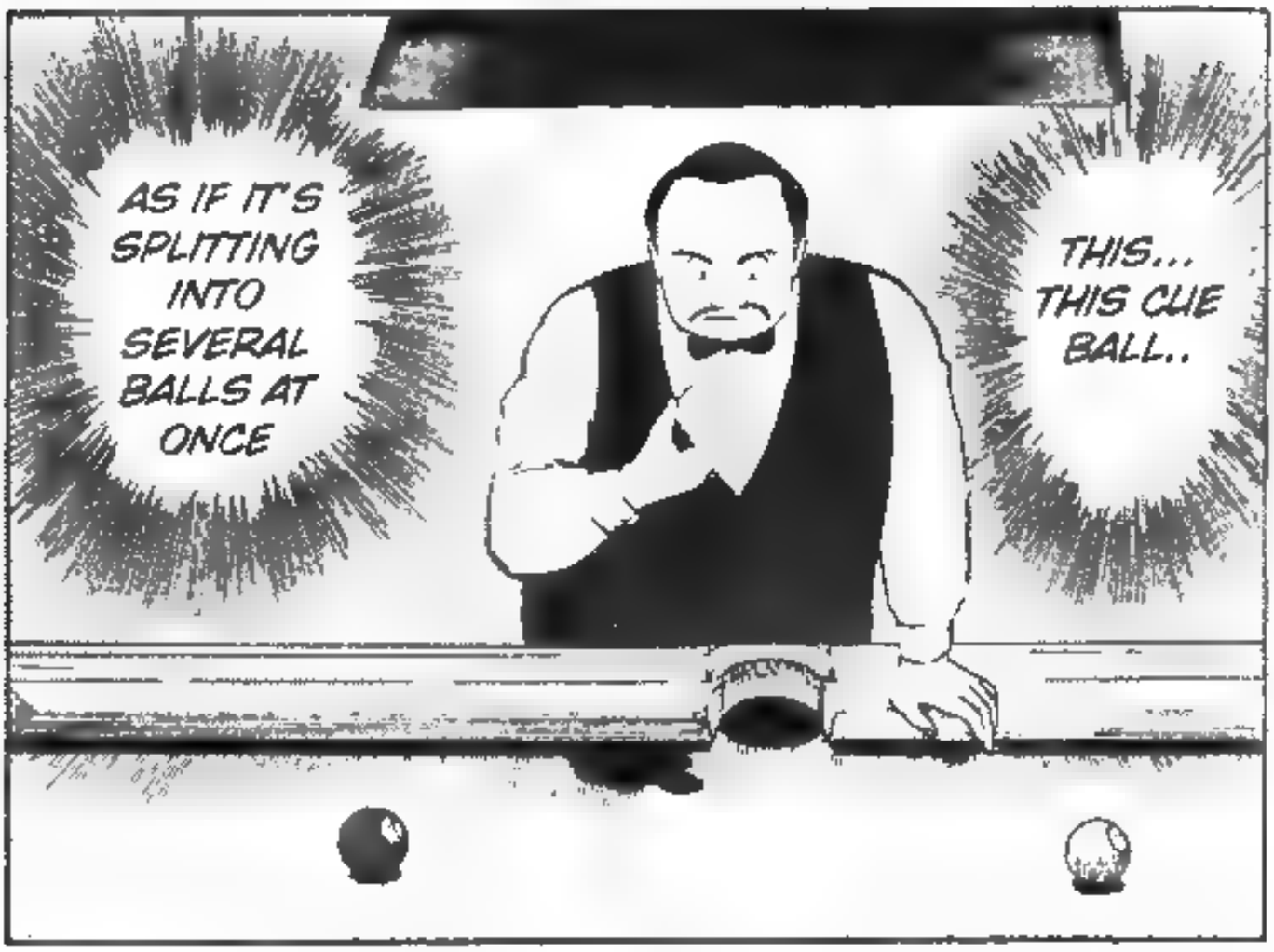
7

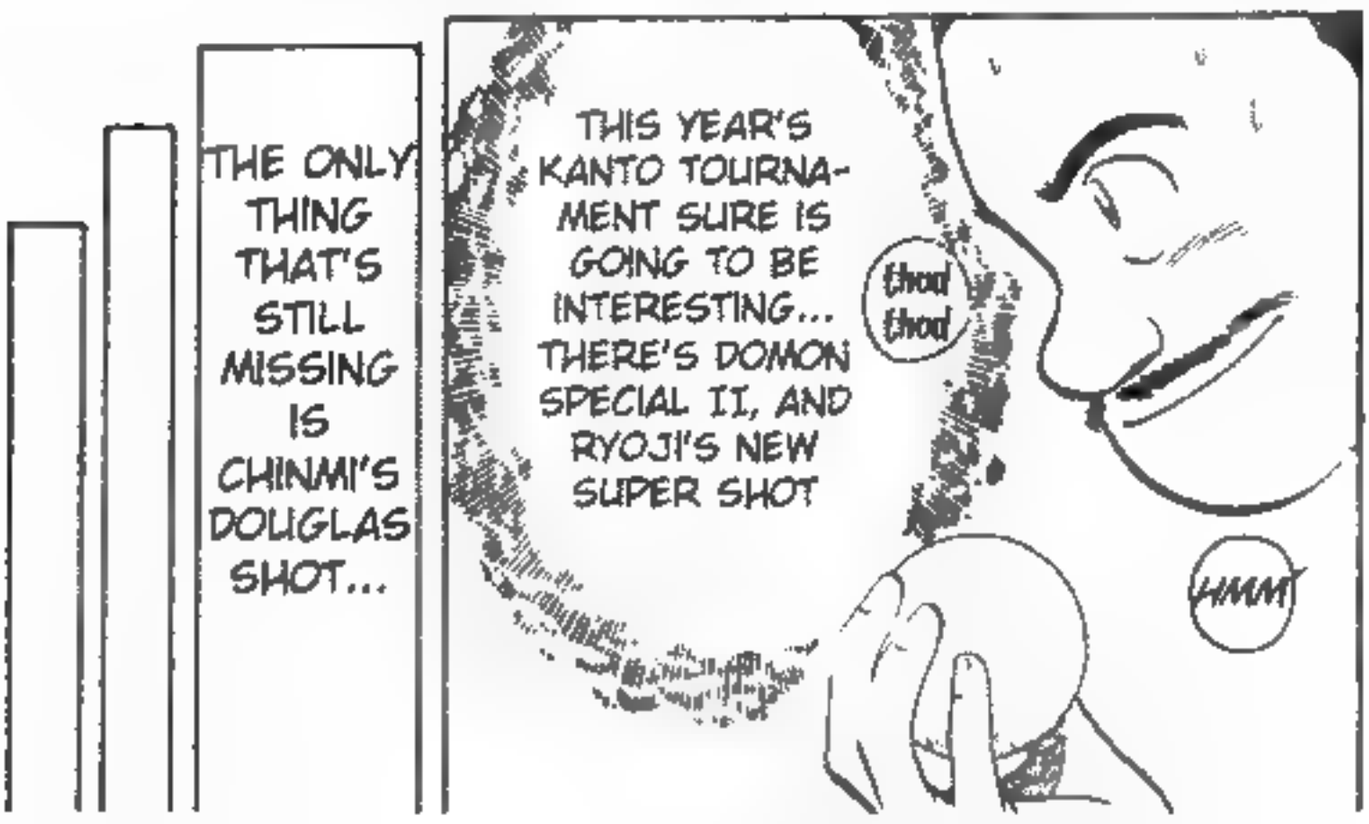
HMM

SO THIS IS THE DOMON SPECIAL II!!

AMA-ZING

I'M FINALLY BACK IN THE GAME AFTER 13 YEARS


AS IF IT'S SPLITTING INTO SEVERAL BALLS AT ONCE
THIS... THIS CUE BALL..


THE ONLY THING THAT'S STILL MISSING IS CHINMI'S DOUGLAS SHOT...
THIS YEAR'S KANTO TOURNAMENT SURE IS GOING TO BE INTERESTING... THERE'S DOMON SPECIAL II, AND RYOJI'S NEW SUPER SHOT
thud thud
HMM

HMM, WHAT COULD IT BE ?
OLIVE, THERE'S A LETTER FROM THE PRINCIPAL

THIS MUST BE THE NAMES OF THE PARTICI-PANTS OF THE KANTO TOURNAMENT

9 Ball
Kan o
Tourna
ment
Organizer

SSHHT
SSSHHT

RYOJI IS IN BLOCK B

TANAKA

TAKESHI

RYOJI

KAMIYA

BLOCK B

AND CHINMI IS...

TOSHIYA

CHINMI

SUNEYA

DOMON

BLOCK A

HE'S STILL PRACTIC-ING?

Billiards Room

DO NOT ENTER

HE'S IN THE SAME BLOCK AS MR. DOMON!

WOOOHOOO!!!

DO NOT ENTER

RRRTTT

!!!

CH.... CH... CHIN -MI !!!

OLIVE, ARE YOU ALRIGHT ? UH ...

WE'LL WORRY ABOUT THAT LATER!

I HAVE THE LIST OF THE PLAYERS WHO ARE GONNA BE COMPETING IN THE KANTO TOURNA-MENT...

SORRY SORRY

GRRR

DON'T GO SCREAMING AT PEOPLE LIKE THAT!

I FINALLY DID IT!

HUH?

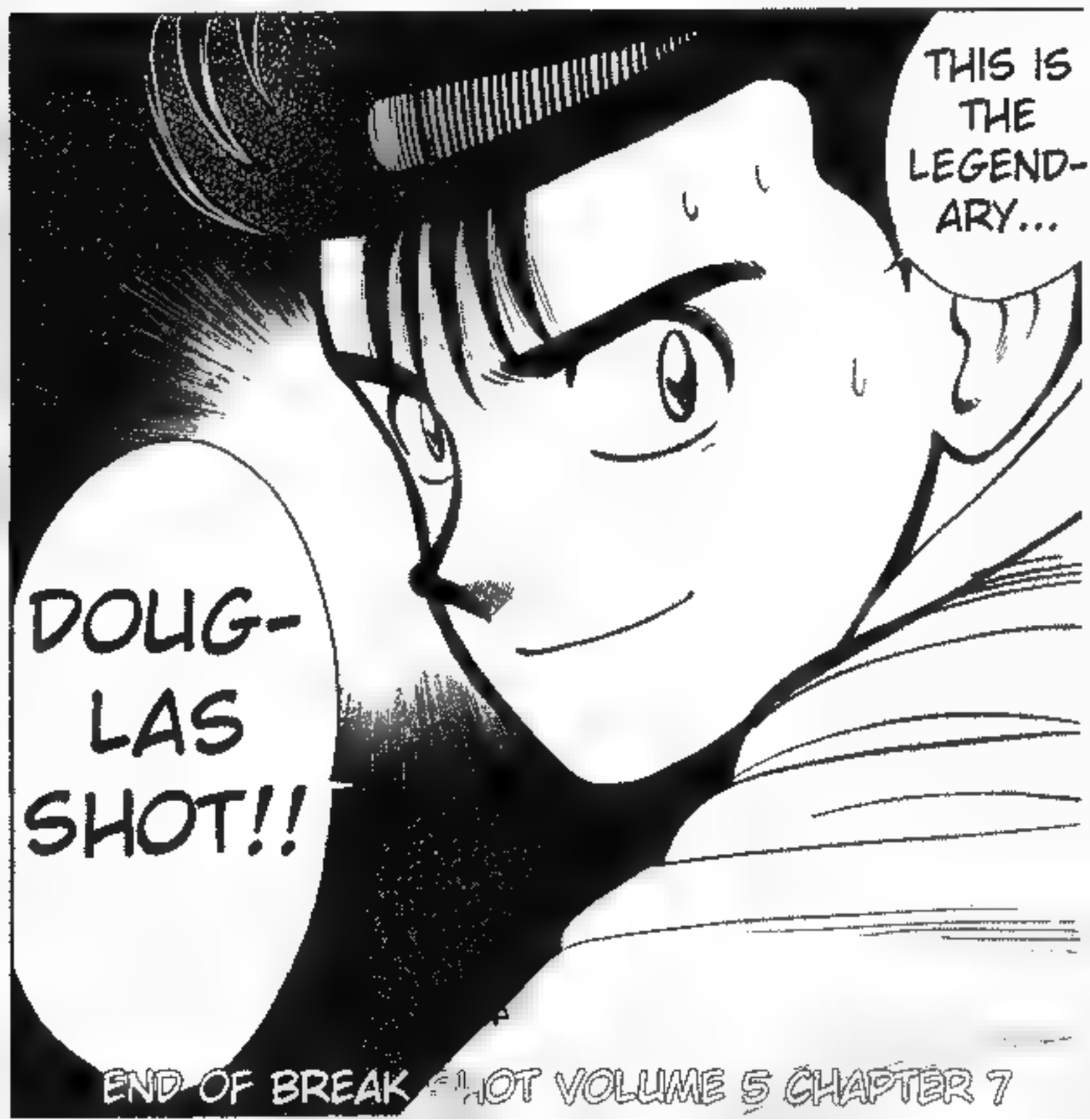
I'M SO EXCITED...

HUH?

Do Not Enter

COME WITH ME!

WATCH THIS
YES
CHINMI... IS IT TRUE?
YOU DID IT..


THIS IS THE LEGEND-ARY...
DOUG-LAS SHOT!!

BREAK SHOT

TRANSLATOR: SHINICHI
SCANNER: TOSHIYA
EDITOR: HABA

Http://www.MangaSync.org/

WHIRR

WHIRR

WHIRR

10

9

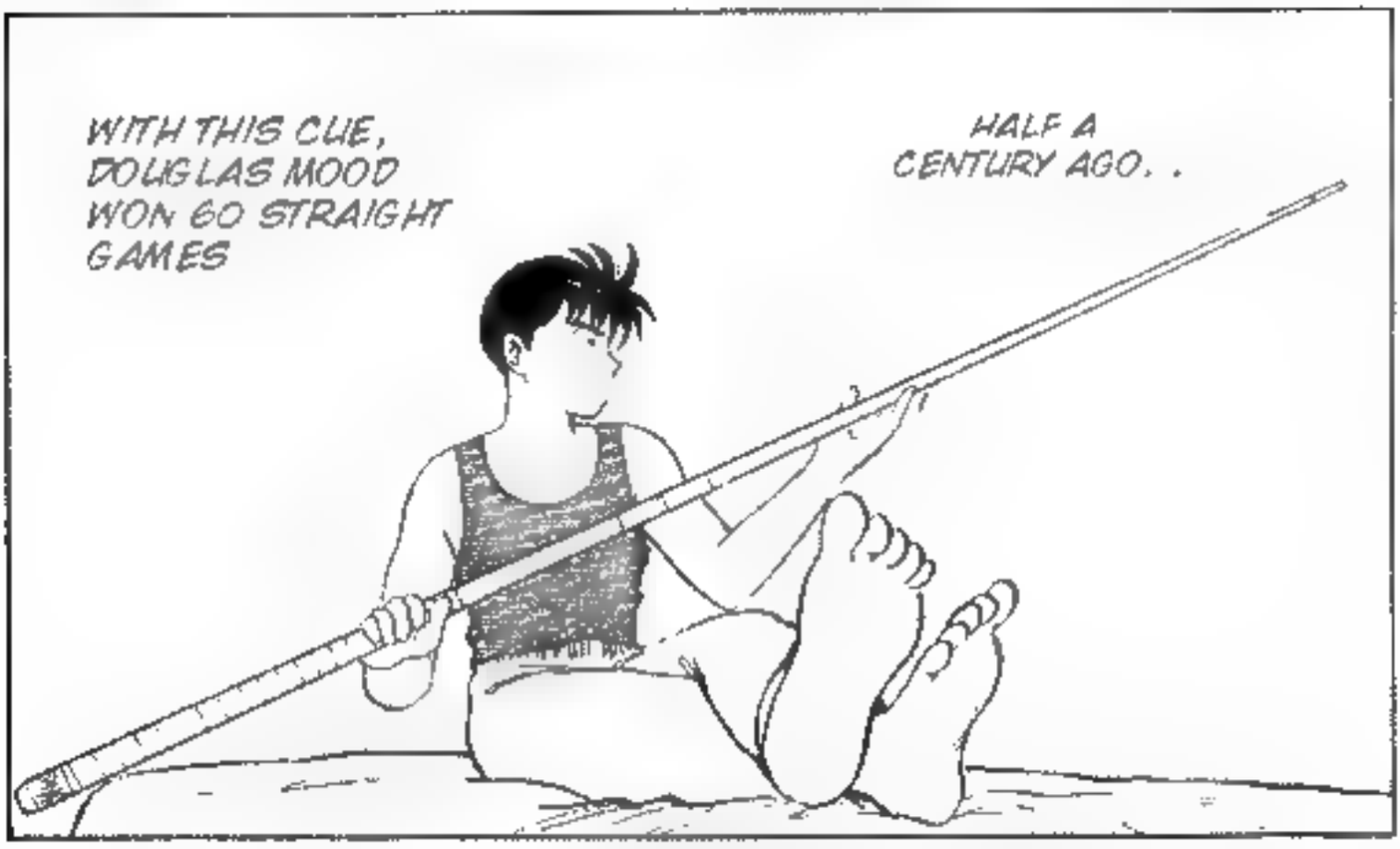
TOMORROW IS THE DAY!

click

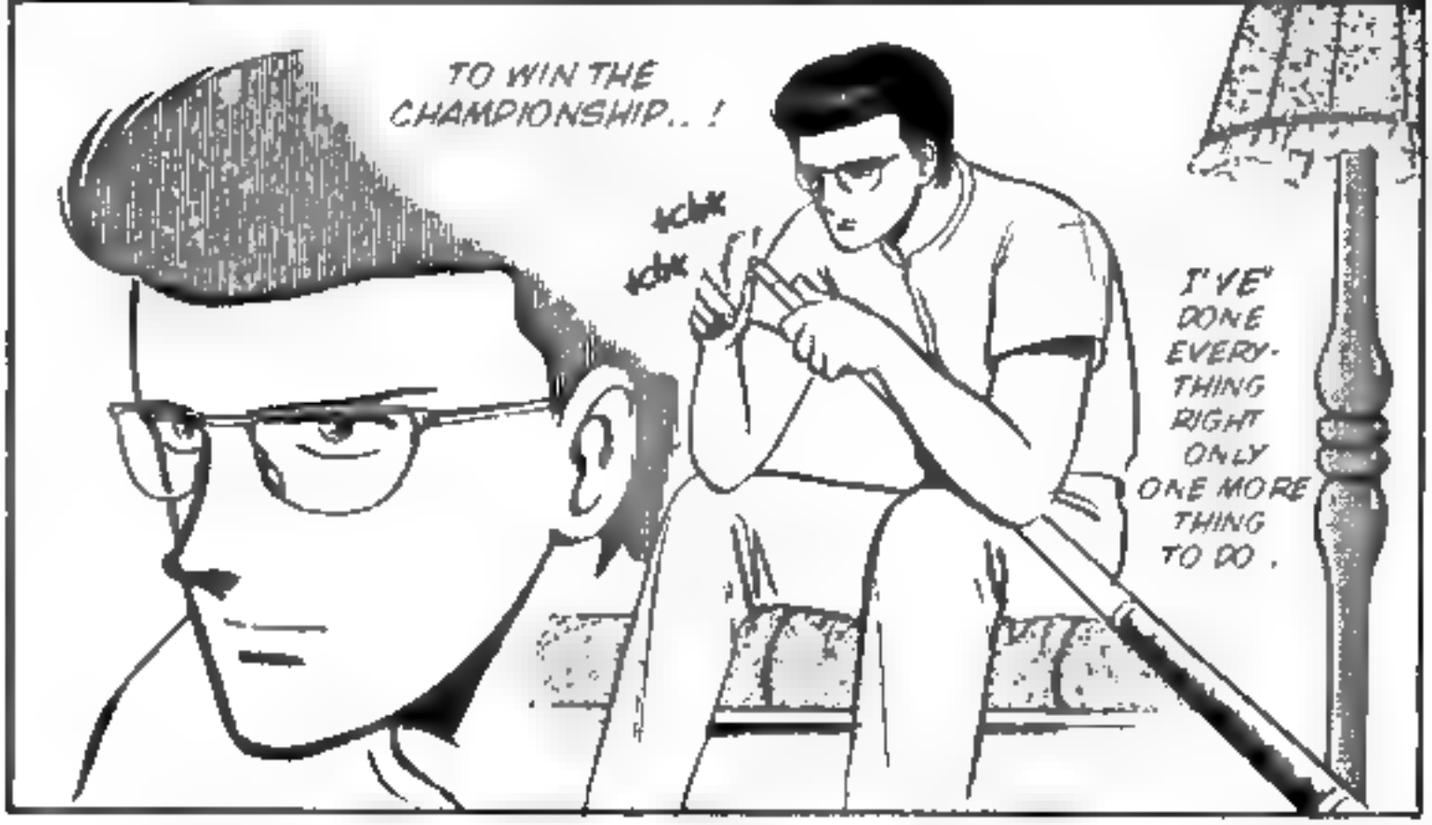
CHINMI FINALLY SOLVED THE MYSTERY OF THE DOUGLAS SHOT

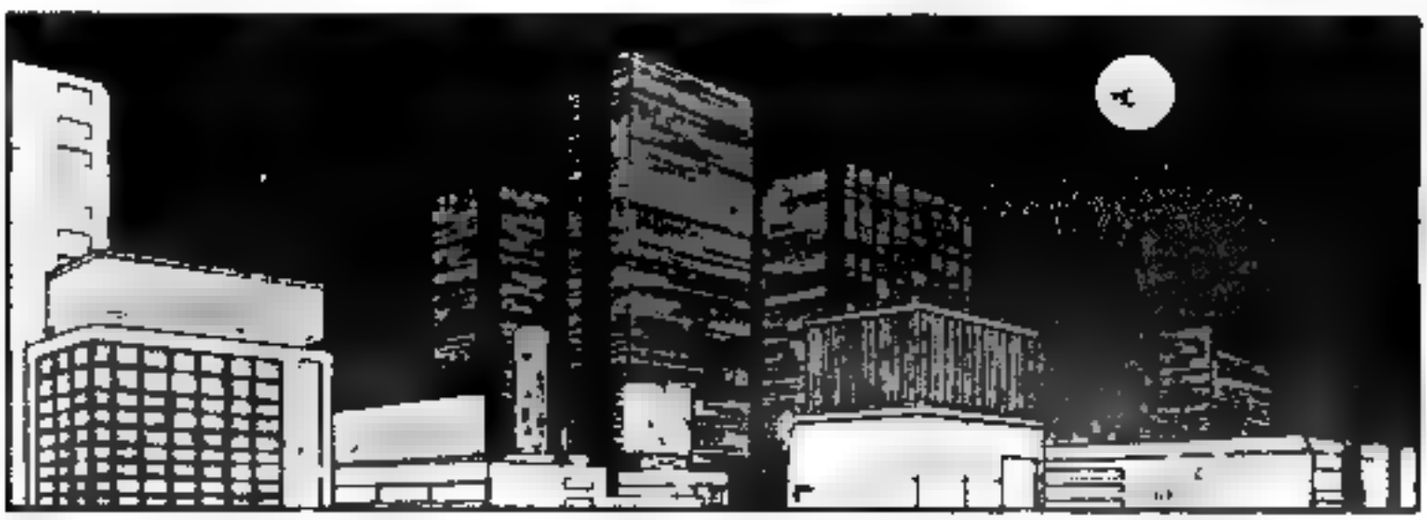
THAT SHOT I SAW YESTERDAY WAS SO UN-BELIEVABLE

RYOJI AND MR.DOMON WILL ALSO BE THERE ALONG WITH THEIR GREAT SHOTS


WITH THIS CLUE, DOUGLAS MOOD WON 60 STRAIGHT GAMES
HALF A CENTURY AGO. .

I WILL DO MY BEST!
I'LL DEFINITELY BRING YOU BACK TO AMERICA WITH MY VICTORIES!
IT'S TIME FOR HIS FAMOUS SHOT TO APPEAR ONCE AGAIN


TO WIN THE CHAMPIONSHIP..!
klik klik
I'VE DONE EVERY-THING RIGHT ONLY ONE MORE THING TO DO.

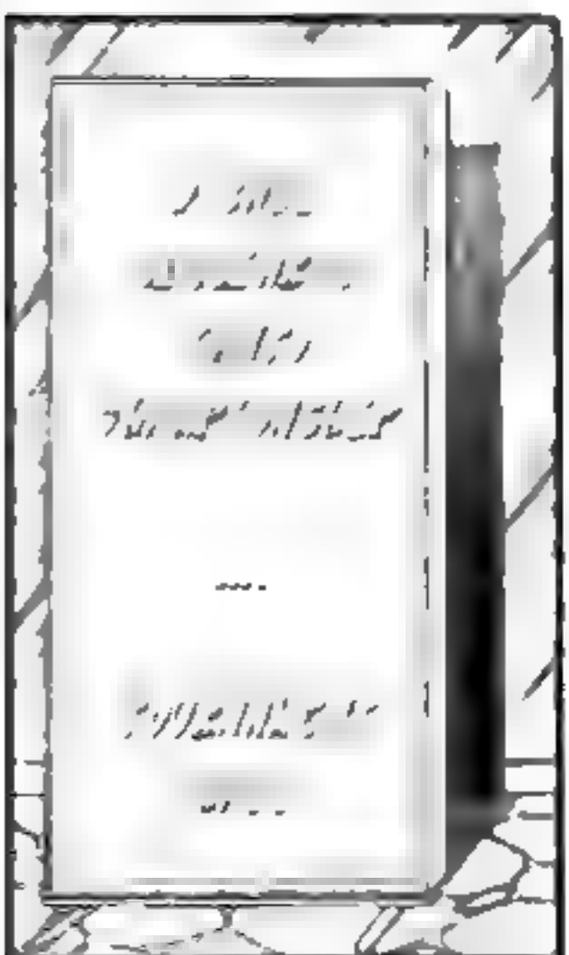


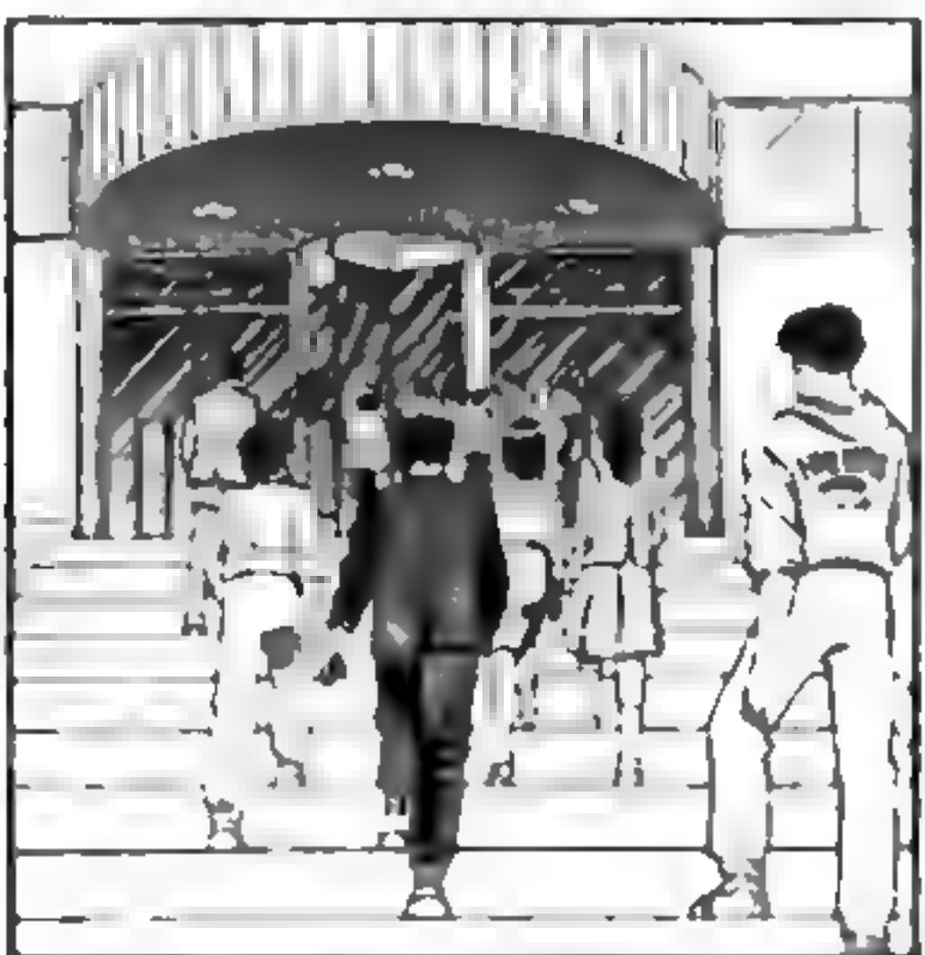
I WON'T LOSE SO EASILY TO THOSE KIDS
CHINMI, WE ARE FINALLY GOING TO FACE EACH OTHER...

clink
IT BRINGS BACK LOTS OF MEMO-RIES

AFTER 13 YEARS, I'M FINALLY GOING TO PLAY AGAIN

SHINSEIKI HOTEL





WHOA, THERE ARE SO MANY PEOPLE HERE!

WHERE IS CHINMI?

HE SHOULD HAVE BEEN HERE BY NOW

YEAH, ME TOO

MY HEART IS BEATING SO FAST

THE ATMOS-PHERE SEEMS SO TENSE

?!?!

?!?!

?!?!

AZUMA

DOMON

SUNEYA

RYOJI

TAKESHI

.....

RYOJI

ARE YOU READY?

CHINMI

I GUESS WE HAVE TO BE READY FOR ANYTHING RIGHT?

THIS TOURNAMENT IS QUITE DIFFERENT FROM THE PREVIOUS ONES

WE'RE THE ONLY AMATEURS AROUND HERE

RYOJI

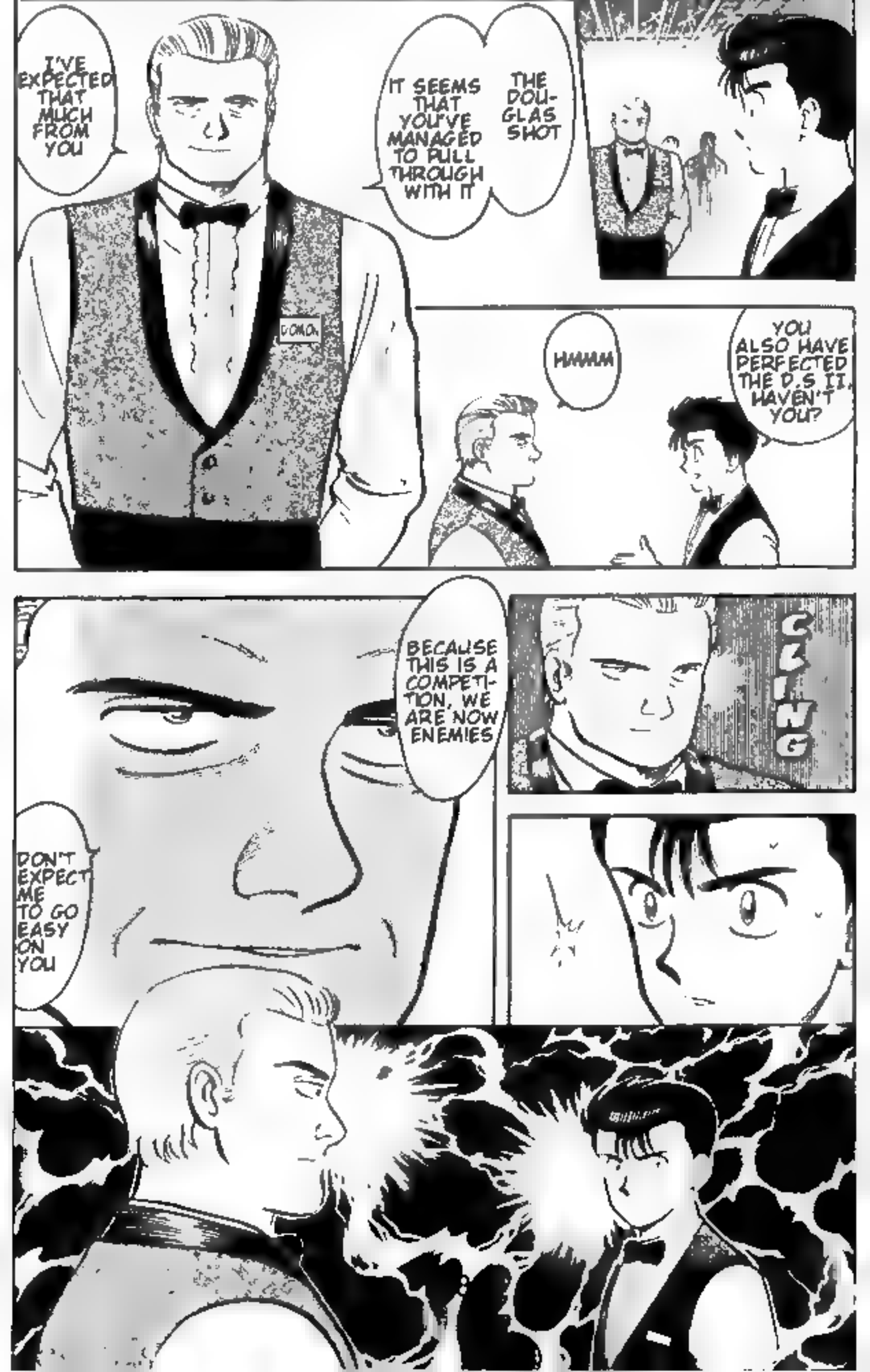
IT SEEMS LIKE EVERYONE HERE IS A PRO

LET'S GET THEM!

I HOPE WE CAN MAKE IT THROUGH ALL RIGHT

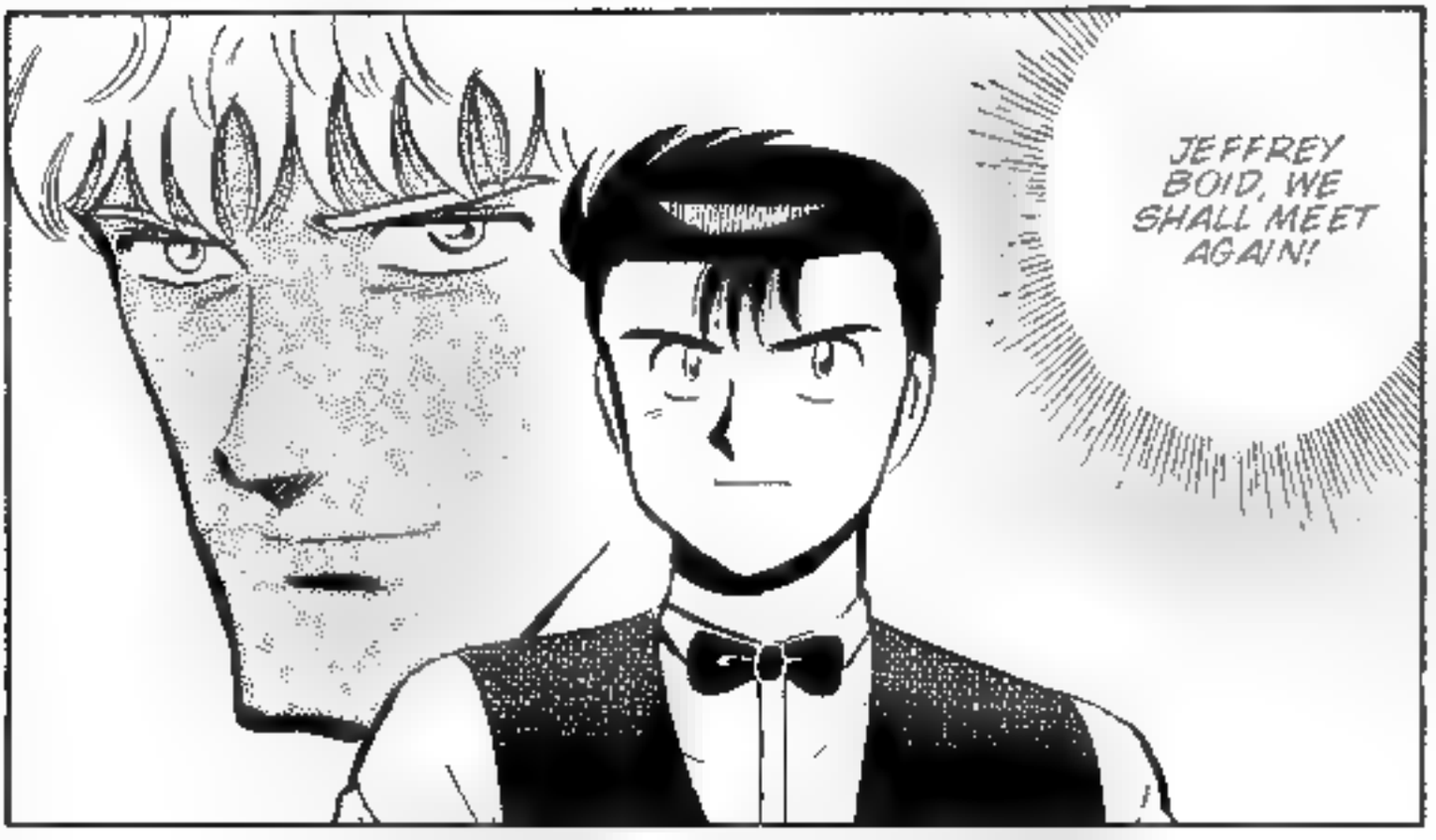
AND I'M IN THE SAME BLOCK WITH THE DEFENDING CHAMPION FROM LAST YEAR

CHINMI, YOU'RE IN THE SAME BLOCK WITH MR. DOMON


I'VE EXPECTED THAT MUCH FROM YOU
IT SEEMS THAT YOU'VE MANAGED TO PULL THROUGH WITH IT
THE DOU-GLAS SHOT
HMMM
YOU ALSO HAVE PERFECTED THE D.S II, HAVEN'T YOU?
BECAUSE THIS IS A COMPETI-TION, WE ARE NOW ENEMIES
DON'T EXPECT ME TO GO EASY ON YOU
CLING

IN THE NATIONAL TOURNAMENT, THERE WILL BE ONE WINNER..
THE CHAMPION WILL RECEIEVE 1 MILLION YEN* PRIZE MONEY AND THE RIGHT TO COMPETE IN THE AMERICAN CIRCUIT
THE TOP THREE FROM THIS TOURNAMENT HERE WILL BE ABLE TO COMPETE IN THE NATIONAL TOURNAMENT LATER ON
TOURNA-MENTS LIKE THIS ONE ARE BEING HELD EVERY-WHERE ALL AROUND JAPAN

*) 1 MILLION YEN ROUGHLY EQUALS TO 10,000 DOLLARS

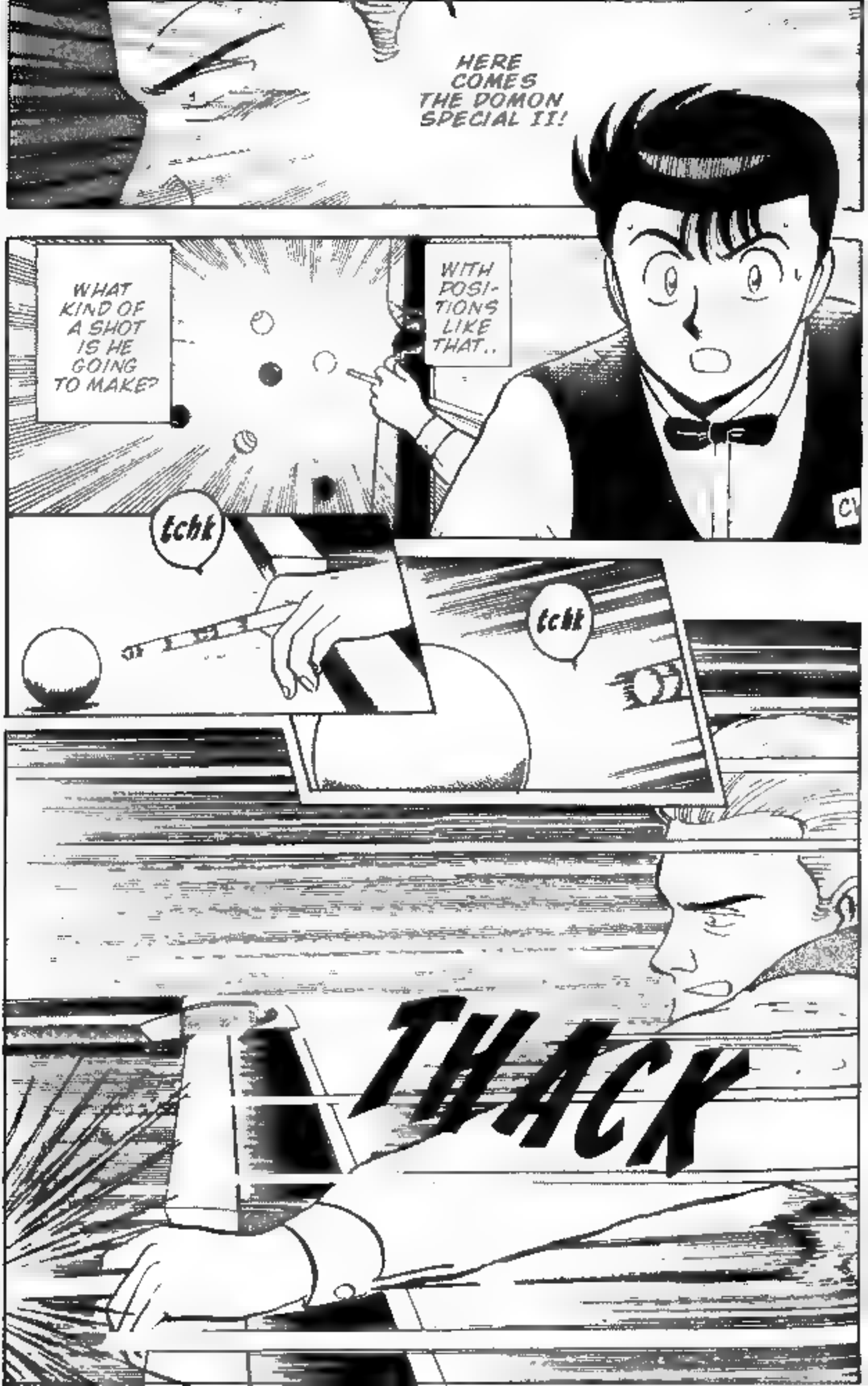


DID YOU KNOW THAT 13 YEARS AGO THERE WAS A JAPANESE PLAYER WHO DOMINATED THE AMERICAN CIRCUIT. AND NOW HE'S BACK AGAIN IN THIS TOURNAMENT
HE'S MR. DOMON
AMERICAN CIRCUIT IS THE DREAM OF EVERY PROFESSIONAL PLAYER
AND HE'S BACK WITH HIS DOMON SPECIAL II
IS HE GOING TO SHOW THE SAME STRENGTH AS HE DID BEFORE?
HE'S HERE TO TEST HIS SKILL, TRYING TO GET INTO THE AMER-ICAN CIRCUIT AGAIN
THAT RICH GUY IS NOT IN IT FOR THE MONEY
IS IT TRUE THAT THIS DOMON IS ACTUALLY THE HEAD OF THE DOMON GROUP?
THIS IS GOING TO BE A VERY EXCITING TOUR-NAMENT
THE CENTER OF ATTENTION NOW IS KYOJ., THE DEFENDING KANTO TOUR-NAMENT CHAMPION FROM LAST YEAR
ALL PLAYERS PLEASE, GO TO YOUR ASSIGNED TABLES
THE FIRST GROUPS FROM BLOCK A AND BLOCK B HAVE 4 TABLES EACH
IN THIS FIRST GROUP, MR. DOMON IS PLAYING IN BLOCK A AND RYOJI IN BLOCK B
CHINMI IS IN THE SECOND GROUP, SO HE'S NOT UP YET

FIRST MATCH
BLOCK A, YAITO VS KENJI
YAMAZAKI VS KOTARO
DOMON VS AZUMA
YEEEAAHH
HE HAS A VERY STRONG WILL TO WIN!
MR. DOMON'S GAZE IS INTIMIDATING HIS OPPONENT ALREADY!
THE WINNER IS DOMON

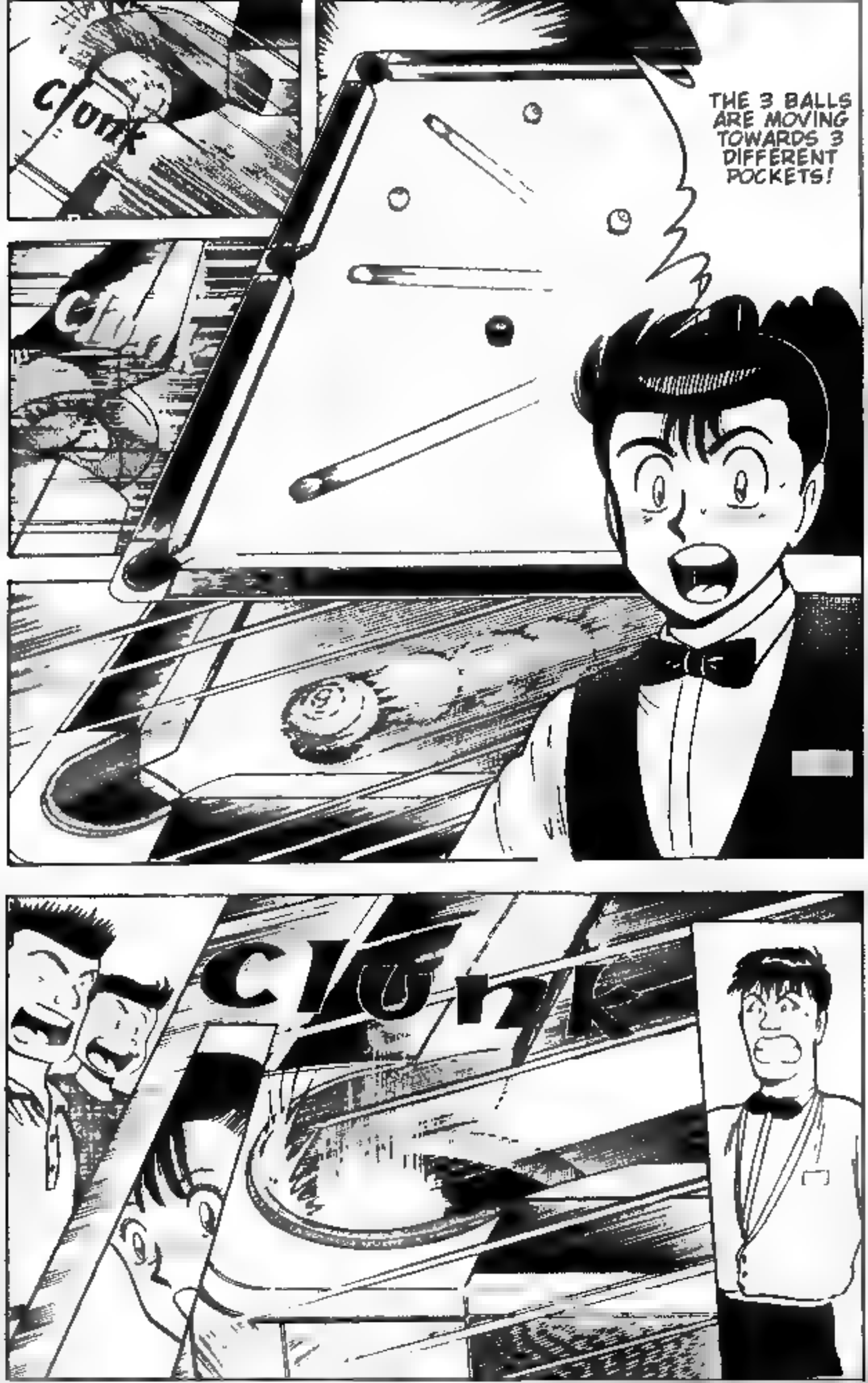
THWACK
clunk
A SAFE START
BALL 2 IS IN!
Cue Ball
Target Ball

HMM
WATCH THIS, CHINMI
I'M WATCHING
Tchk
IS HE GOING TO DO IT?


HERE COMES THE DOMON SPECIAL II!
WHAT KIND OF A SHOT IS HE GOING TO MAKE?
WITH POSI-TIONS LIKE THAT..
tcht
tcht
THACK

HUH...

WHOA..!


clonk
THE 3 BALLS ARE MOVING TOWARDS 3 DIFFERENT POCKETS!
CLONK

DOHON SUCCESS-FULLY FINISHED THE FIRST SET IN A SHORT TIME.

WHOOOAAAA

THE NINTH BALL IS IN!

THE DOHON SPECIAL II!

THIS IS...

END OF BREAK SHOT VOLUME 6 CHAPTER 6

TRANSLATOR: SHINICH
SCANNER: TOSHIYA
EDITOR: KAITOUKID
HTTP://MANGASYNC.ORG

BREAK SHOT

PRELIMINARIES

WHAT KIND OF SHOT WAS THAT!?

GURHUR

GURHUR

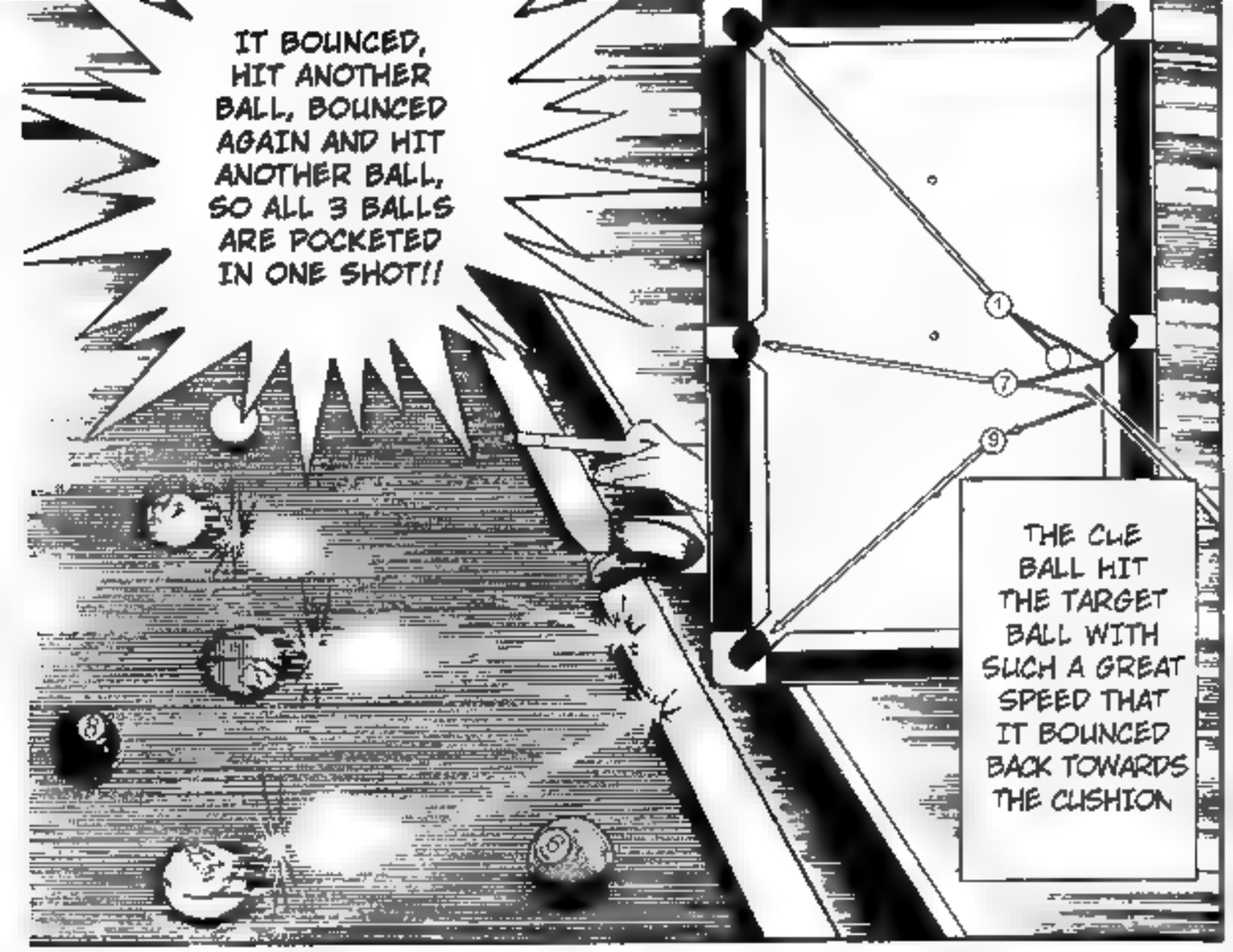
NO, TOO FAST

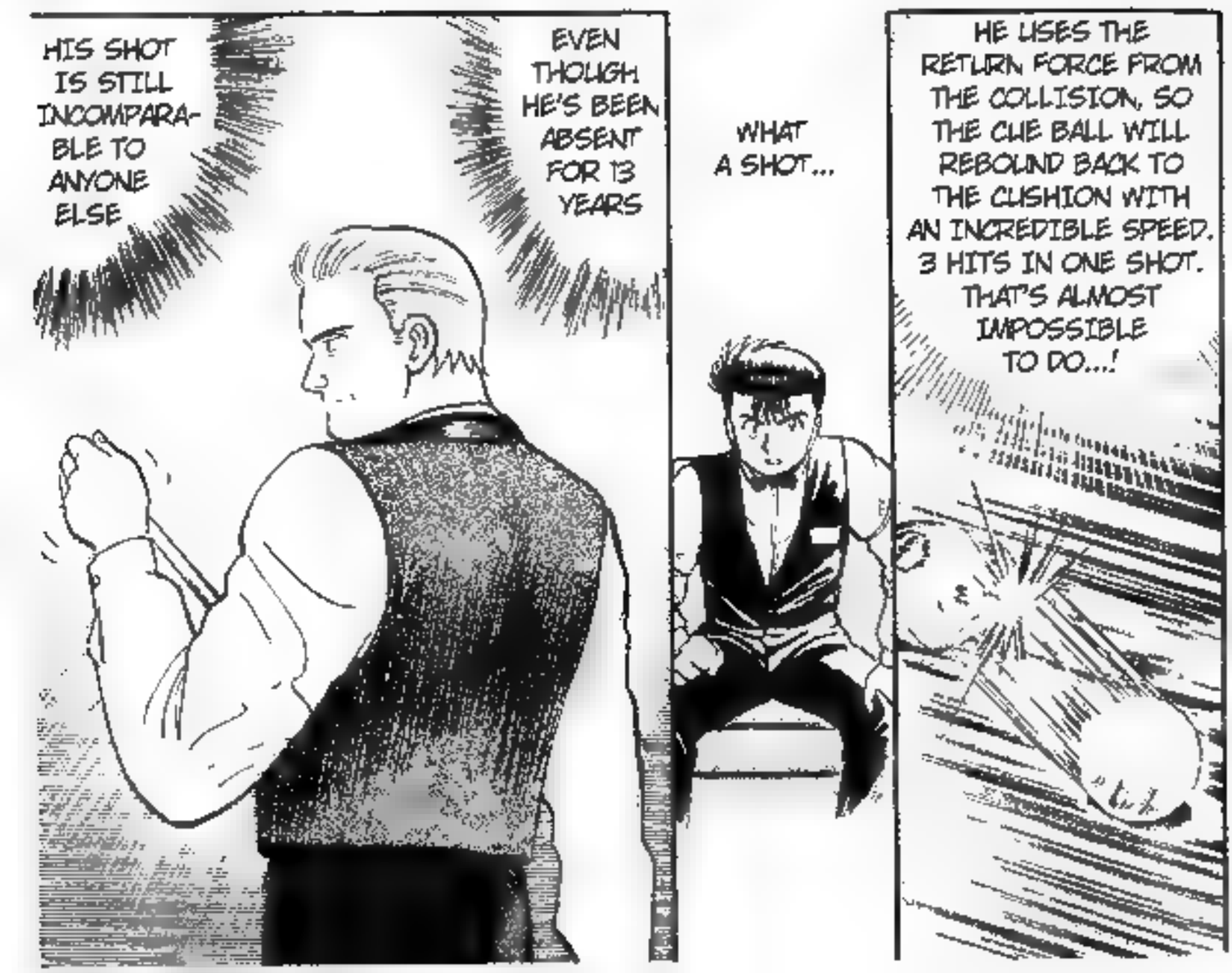
DID YOU SEE THAT...

THAT WAS...

CHINMI

THE DOMON SPECIAL II


IT BOUNCED, HIT ANOTHER BALL, BOUNCED AGAIN AND HIT ANOTHER BALL, SO ALL 3 BALLS ARE POCKETED IN ONE SHOT!!
1
7
9
THE CUE BALL HIT THE TARGET BALL WITH SUCH A GREAT SPEED THAT IT BOUNCED BACK TOWARDS THE CUSHION


HIS SHOT IS STILL INCOMPARABLE TO ANYONE ELSE
EVEN THOUGH HE'S BEEN ABSENT FOR 13 YEARS
WHAT A SHOT...
HE USES THE RETURN FORCE FROM THE COLLISION, SO THE CUE BALL WILL REBOUND BACK TO THE CUSHION WITH AN INCREDIBLE SPEED. 3 HITS IN ONE SHOT. THAT'S ALMOST IMPOSSIBLE TO DO...!

JUST FIVE MINUTES AND THIS GAME IS ALREADY OVER!!
UGH
THE NINE BALL IS IN!
Clunk
thack
DOMON IS STILL ABLE TO HOLD HIS REPUTATION FROM 13 YEARS AGO!!
WOOOW
WITHOUT GIVING ANY CHANCE TO THE OPPONENT, HE MANAGED TO WIN ALL 3 SETS IN A ROW!
DOMON
WHAT SKILL...
UNBEAT-ABLE

WOOOW

HMM

THE AMATEUR WHO HAS GRABBED SEVERAL CHAMPIONSHIP TITLES IN THE INTERSCHOOL TOURNAMENTS, RYOJI!!

HE'S JUST BEATEN TAKESHI, A PROFESSIONAL PLAYER!

RYOJI

HM M...

NOT BAD

Whoooa

WHOA

GO, RYOJI!

WHOA

YOU SHOW HIM!

THAT'S JUST THE FIRST OBSTRUCT-ION THAT I GOT RID OF

NICE GO-ING

WOW

Kyoji Kensuke
2 - 1

KYOJI

HE'S BEEN STRUG-GLING QUITE HARD IN THIS ONE...

IS THAT SO.

MR. DOMON WON AS WELL

THESE GAMES FINISH SO FAST, HUH?

WE'RE NOW WATCHING KYOJI, THE DEFENDING KANTO CHAMPION FROM LAST YEAR

5
CUE BALL
TARGET BALL
4
9
6
I CAN WIN THIS ONE WITH A COMBI-NATION SHOT
HMM ...
HE'S QUITE AN AGGRES-SIVE PLAYER
THAT IS A COMBI-NATION ANGLE ...
CLUNK
THACK
TCHIK
TCHIK
THACK

YEAH...

JUST AS I EXPECTED

GAME!! KYOJI WINS HIS THIRD SET!!

WHOOA

OH YEAH, THAT'S RIGHT

IT'S YOUR TURN TO PLAY...

HEY, AFTER THIS...

IT'S GONNA BE INTER-ESTING IF HE DOES USE IT

IS HE GONNA USE HIS DOUGLAS SHOT? HE LOOKS SO CASUAL

CHINMI...

JUST A HIGH SCHOOL KID

MURMUR

MURMUR

CHINMI VS. SUNEYA

RELAX RELAX

TCHK

TCHK

HUH ...?

CHINMI ISN'T USING THE DOUGLAS CUE...!!

CHIN-MI..!?

....
CHINMI WINS THE BANKING
Chinmi Sureya
2 - 0
UGH
YE-AH!
CHINMI WINS THE FIRST SET
CLUNK
VII

YES ...

.....

thack

COME ON!

clunk

THE NINTH BALL IS IN!!

CHINMI FOLLOWS HIS COLLEAGUE RYOJI INTO THE SECOND ROUND!!

WOO HOO!

Whoooa

HE STILL HASN'T USED HIS DOUGLAS SHOT

YE-AH

ARE YOU SAVING IT FOR LATER ...?

I WAS WAITING FOR THE DOUGLAS SHOT...

JUST LIKE IN WAR, I'M GONNA USE MY SECRET WEAPON IN THE LAST MOMENT

YOU SAID IT YOURSELF, TO INTIMIDATE THE OPPONENT, YOU HAVE TO GIVE PRESSURE

I MIGHT HAVE TO USE IT WHEN I PLAY AGAINST YOU LATER

YOU'RE STILL SAFE.. FOR THE TIME BEING

THAT'S KYOJI

IN BLOCK B, THE SECOND ROUND HAS ALREADY STARTED

NOW IT'S TOHRU'S TURN TO SHOOT

WHAT?! HOW COULD HE MISS THOSE TWO SHOTS EARLIER?

IT LOOKS LIKE KYOJI IS IN A DIFFICULT POSITION

HE'S CAREFULLY OBSERVING THE SITUATION

CAN HE USE THIS CHANCE TO GRAB THE SET?!

TOH-RU,

IS HE AN AMA-TEUR AS WELL?

THIS POSITION IS EVEN DIFFICULT FOR A PRO

IF I WAS HIM,

I WOULD'VE PLAYED SAFE

CUE BALL

9

TARGET BALL

8

7

HE STILL HASN'T DECIDED

UHH... I DON'T THINK I CAN DO ANYTHING NOW

I GIVE UP

TOHRU

shift
shift

THACK

BUT I HAVE TO AT LEAST TRY, RIGHT?

HMMM

TCHK

TCHK

THACK

7

UGH, I CAN'T EVEN PLAY IT SAFE...

MISSED!

7

WITH A SIMPLE COMBINATION SHOT, IT WOULD BE VERY EASY FOR KYOJI TO FINISH THIS SET OFF...! LOOKS LIKE TOHRU RAN OUT OF LUCK!

HMM...

9

TARGET BALL

7

CUE BALL

KYOJI HAS TAKEN HIS STANCE!

THIS SET IS MINE

AS A FELLOW AMATEUR, I SYMPA-THIZE WITH HIM

THWACK

I HAVE TO BE CAREFUL NOW. !

I WON'T MISS THIS SHOT

HEY, HE MISSED THE TARGET BALL!! FAULT!!

WHAT THE...!!

FOR THE THIRD TIME, TOHRU GETS ANOTHER FREE SHOT

THACK

THACK

WHAT HAPPENED TO ME

.....

KYOJI MADE ANOTHER FAULTY SHOT! HE JUST MISSED HIS GOLDEN OPPORTUNITY TO WIN THE GAME!!

WOOOOOW

WHAT AN UNEXPECTED THING TO HAPPEN!! THE FIRST SEED, KYOJI, HAS BEEN DEFEATED IN THE SECOND ROUND!!

WOOOOOW

THE NINTH BALL IS IN!

BECAUSE OF HIS 3 FAULTY SHOTS, TOHRU THE LUCKY BOY, IS ABLE TO SECURE HIS WIN.

NOW HE WILL ENTER BLOCK B'S SEMI-FINALS

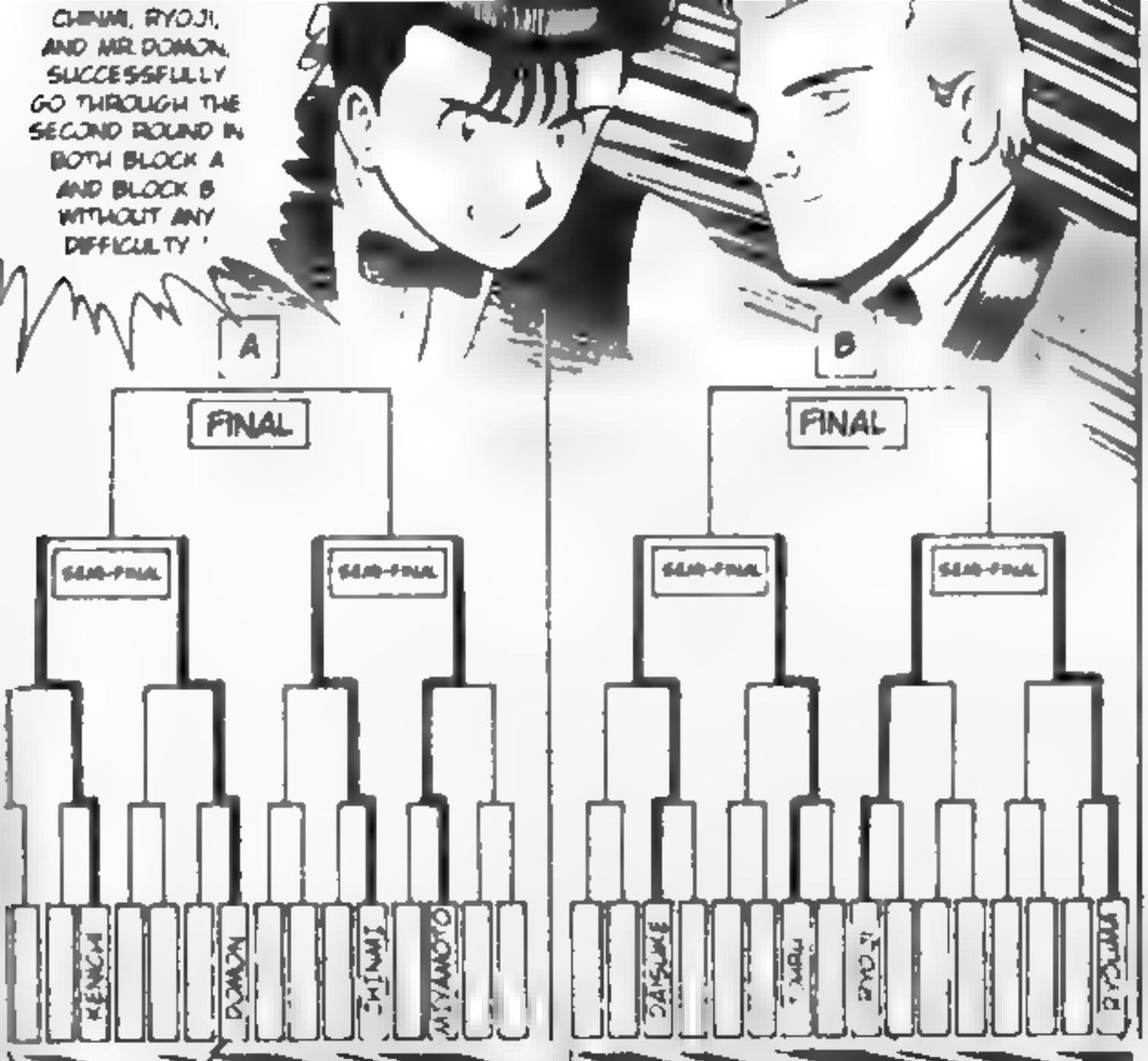
END OF BREAK SHOT VOL 5 CHAP 9

BREAKSHOT

EDITOR : ANDREA & MR LAVA
SCANNER : TOSHIYA
TRANSLATOR : SHINICHI
WWW.MANGASYNC.ORG

TOHRU'S SAFETY PLAY

CHINMI, RYOJI, AND MR. DOMON, SUCCESSFULLY GO THROUGH THE SECOND ROUND IN BOTH BLOCK A AND BLOCK B WITHOUT ANY DIFFICULTY !



WHO'S GOING TO BE IN THE SEMIS AND THE FINALS? WE WILL FIND OUT SOON ENOUGH

THE AMATEURS ARE SURPRISINGLY GOOD THIS YEAR
CHIBAN, RYO! AND TOHRU THERE'S STILL 3 LEFT FROM B TODAY
WE'LL SEE IF THEY CAN STILL SURVIVE THE NEXT ROUND

A TOAST FOR PASSING THE SECOND ROUND!

BUT WE SHOULDN'T GET AHEAD OF OURSELVES, YOU KNOW
WELL, I'M GLAD THAT YOU GUYS ARE SUPPORTING US
YEAH YOU'RE REALLY GOOD
HEY, WE KNOW IT'S NOT EASY TO PLAY AGAINST PROS
HEY HEY, IT'S STILL ONLY THE SECOND ROUND

I STILL HAVE TO FACE MR. DOMON IN MY BLOCK

AND IN BLOCK B, THERE'S STILL TOHRU, WHO'S MAKING ME A BIT WORRIED

TO BE *THE BEST 3* IN THIS TOURNAMENT WHICH WILL ALLOW US TO ENTER THE NATIONAL TOURNAMENT

OUR TARGET IS...

KYOJI WAS MAKING LOTS OF STUPID MISTAKES

IN THAT GAME ...

TOHRU? HE'S THE GUY WHO BEAT THE DEFENDING CHAMPION, RIGHT?

HE'S THE DEFENDING CHAMPION, SO THERE'S NO WAY HE COULD MAKE SUCH EASY MISTAKES

I AGREE WITH RYOJI

THAT'S WHAT I THOUGHT AT FIRST

STUPID MIS-TAKES ...

AAA.

ERM

UNBELIEV-ABLE

AND IT HAPPENED 3 TIMES!

A PROFESSIONAL LIKE HIM SHOULDN'T MISS SIMPLE SHOTS LIKE THOSE

BUDDY

I AGREE WITH YOU

I WASN'T FEELING NERVOUS OR ANYTHING

I CAN'T BELIEVE WHAT HAPPENED TO ME TODAY

OH?

OH?

I'VE BEEN THINKING ABOUT THE SAME THING AS WELL

SORRY, SORRY

DID YOU HIT IT PROPERLY?

YOU AIMED STRAIGHT,RIGHT? THERE WAS NOTHING WRONG WITH YOUR STANCE, BUT WHEN THE CUE BALL WAS HIT, IT WENT ANOTHER DIRECTION

BUT THE CUE BALL JUST DIDN'T GO TO WHERE IT WAS AIMED AT..

BUT THIS HAPPENED LIKE 2 OR 3 TIMES

IF IT'S JUST ONCE, IT'S POSSIBLE...

IT WAS LIKE I WAS CONTROLLED BY THE OPPONENT OR SOMETHING!!

I LOST MY CONFIDENCE

THAT'S PROBABLY WHAT HAPPENED !!

SOMEHOW TOHRU CONTROLLED YOU TO MISS THE SHOT ...

SO

WHAAT !?

HE CHANGED THE PATH OF THE CUE BALL SOMEHOW

I DON'T KNOW HOW HE DID IT

TOHRU

THAT'S HUM

HMM?

MAYBE HE...

THAT'S IMPOSSIBLE HE'S NOT SOME MAGICIAN WHO CAN CONTROL PEOPLE'S MINDS, RIGHT?

CAN HE REALLY FORCE THE OPPONENT TO MISS A SHOT?

YOU'RE DOING FINE

...

IS THAT HIS FATHER?

I'VE HEARD OF THAT NAME SOMEWHERE...

ONE ARM... HIDAKA...

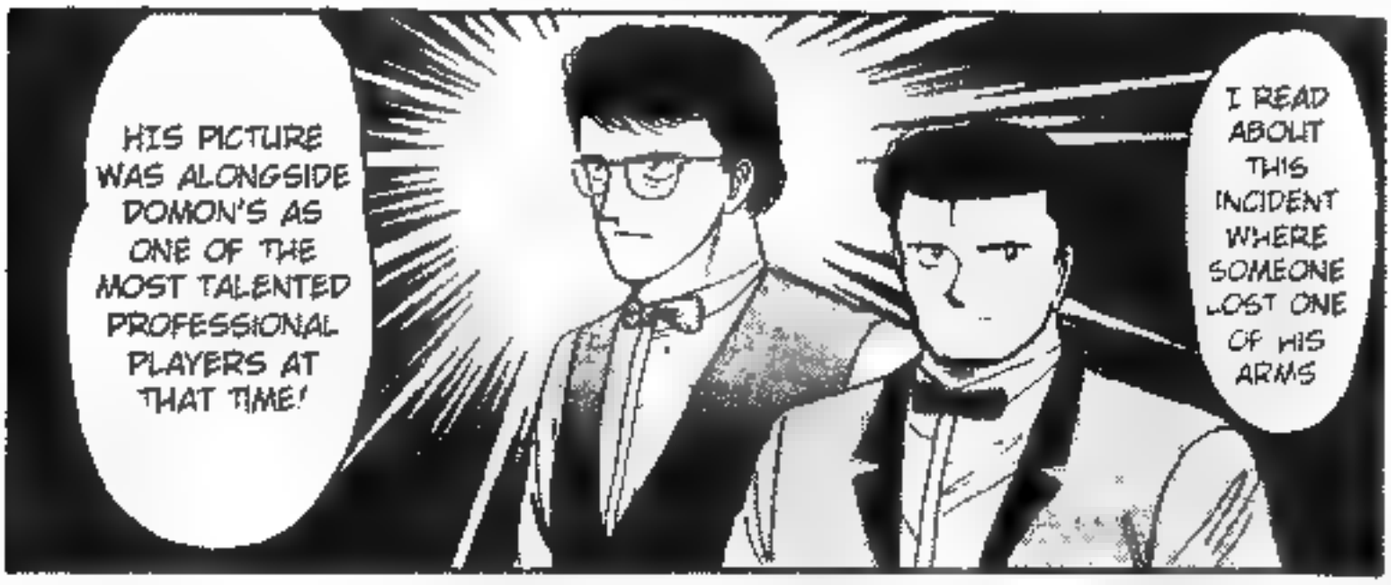
HE'S HIDAKA THE CONTROLLER !!

HIDAKA... THE CONTROL-LER!

!

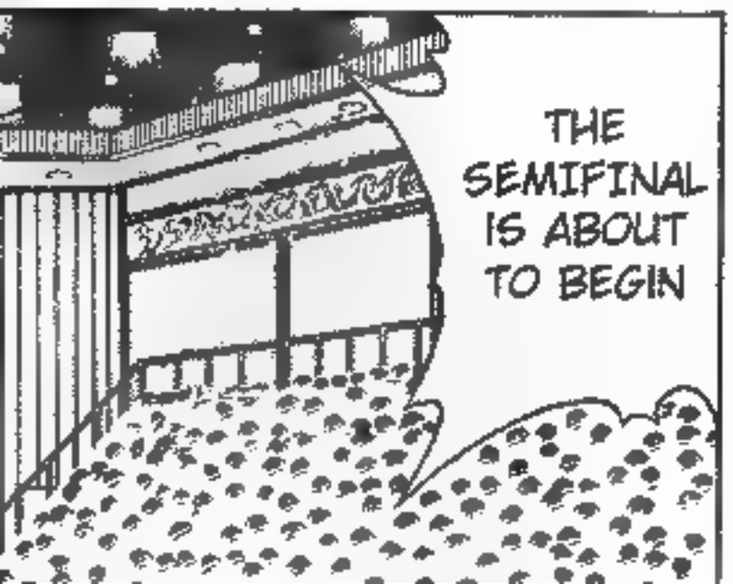
HE'S ONLY GOT ONE ARM

AND I STILL REMEMBER
I CAME ACROSS SOME OLD MAGAZINES
WHEN I WAS TRYING TO FIND OUT THE SECRET OF THE DOMON SPECIAL ..


HIS PICTURE WAS ALONGSIDE DOMON'S AS ONE OF THE MOST TALENTED PROFESSIONAL PLAYERS AT THAT TIME!
I READ ABOUT THIS INCIDENT WHERE SOMEONE LOST ONE OF HIS ARMS

I NEED TO FIND OUT HOW HE MANAGED TO GET HIS OPPONENT TO MISS SOME SHOTS
WE NEED TO FIND OUT MORE ABOUT HIS BACKGROUND

SO TOHRU'S FATHER IS A FAMOUS PERSON, HUH?
HOW COME I'VE NEVER SEEN HIM PLAYING IN THE INTERSCHOOL COMPETITIONS BEFORE?


THE SEMIFINAL IS ABOUT TO BEGIN

WOW
CLAP CLAP
CLAP CLAP
TOHRU VS DAISUKE
WOW
DAISUKE IS A VETERAN PLAYER WHO IS WELL KNOWN FOR BEING VERY CAUTIOUS
SHATTER
AS EXPECT-ED
DAISUKE HAS THE BREAK SHOT

THE POSITION BECOMES QUITE DIFFICULT AFTER THAT, AND HE DECIDED TO PLAY SAFE*

DAISUKE HAS ALREADY POCKETED 5 BALLS HOWEVER

*INTENTIONALLY LOSING A TURN WHILE MAKING A DEFENSIVE SHOT

DOES HE HAVE ENOUGH SKILL TO DO IT?

IT'S NOT GONNA BE EASY

CUE BALL

TARGET BALL

THWACK

TCHK

TCHK

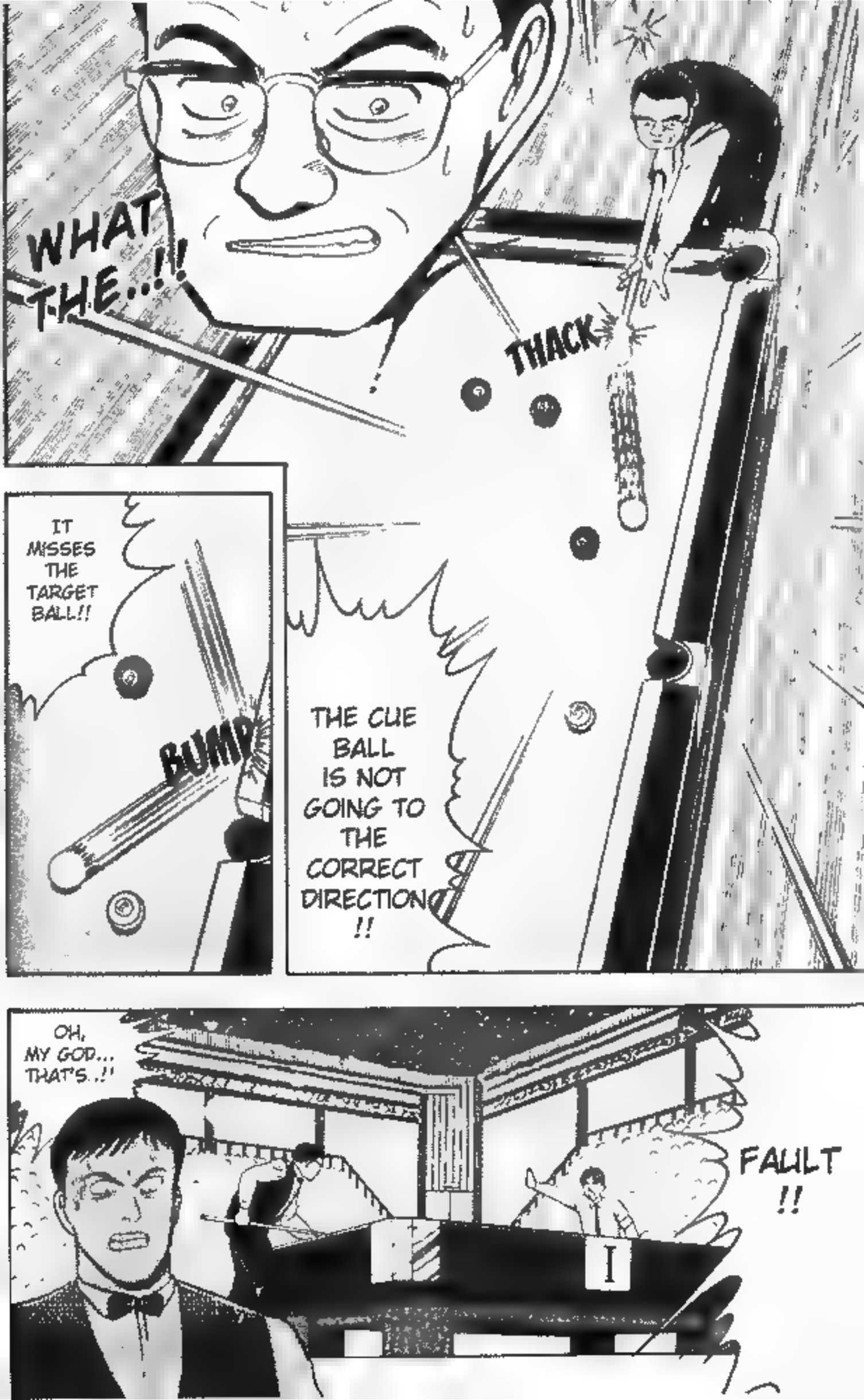
THACK

TOHRU MISSES HIS SHOT

UGH, IT WAS TOO HARD

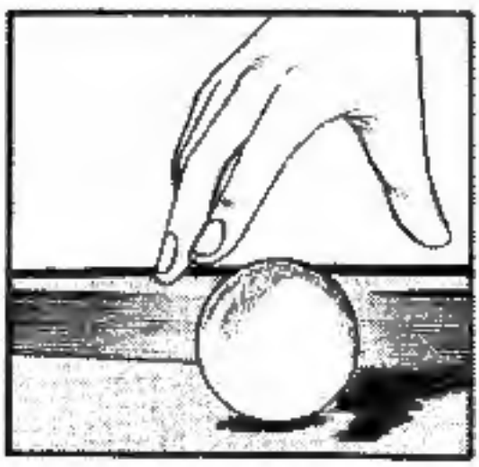
A CHANCE FOR DAISUKE

TCHK
I HAVE TO MAKE THIS !!
TCHK


WHAT T.H.E...!!
THACK
IT MISSES THE TARGET BALL!!
BUMP
THE CUE BALL IS NOT GOING TO THE CORRECT DIRECTION !!
OH, MY GOD... THAT'S..!!
FAULT !!

IT'S EXACTLY LIKE WHEN HE WAS PLAYING KYOJI

WHY DID THE CUE BALL GO THE WRONG DIRECTION
WHY...



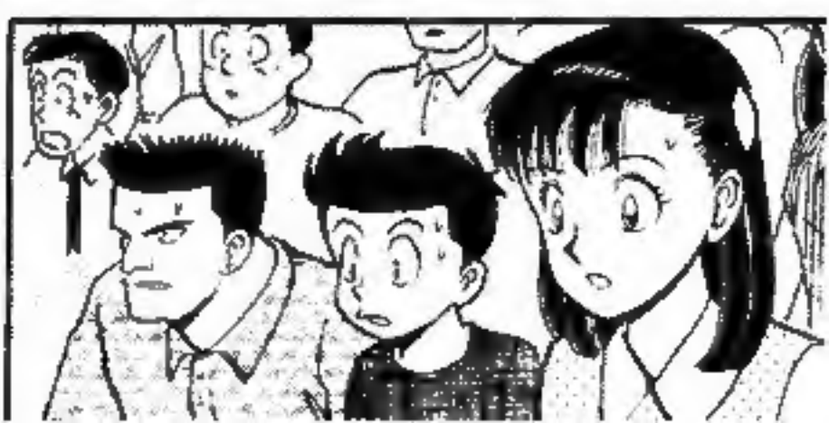
LUCKY ME
BECAUSE THE TARGET BALL IS NOT HIT, THE CUE BALL IS NOW FREE, IT CAN BE REPOSITIONED ANYWHERE ON THE TABLE

WAIT!!

I WANT TO CHECK THE CUE BALL FIRST!!

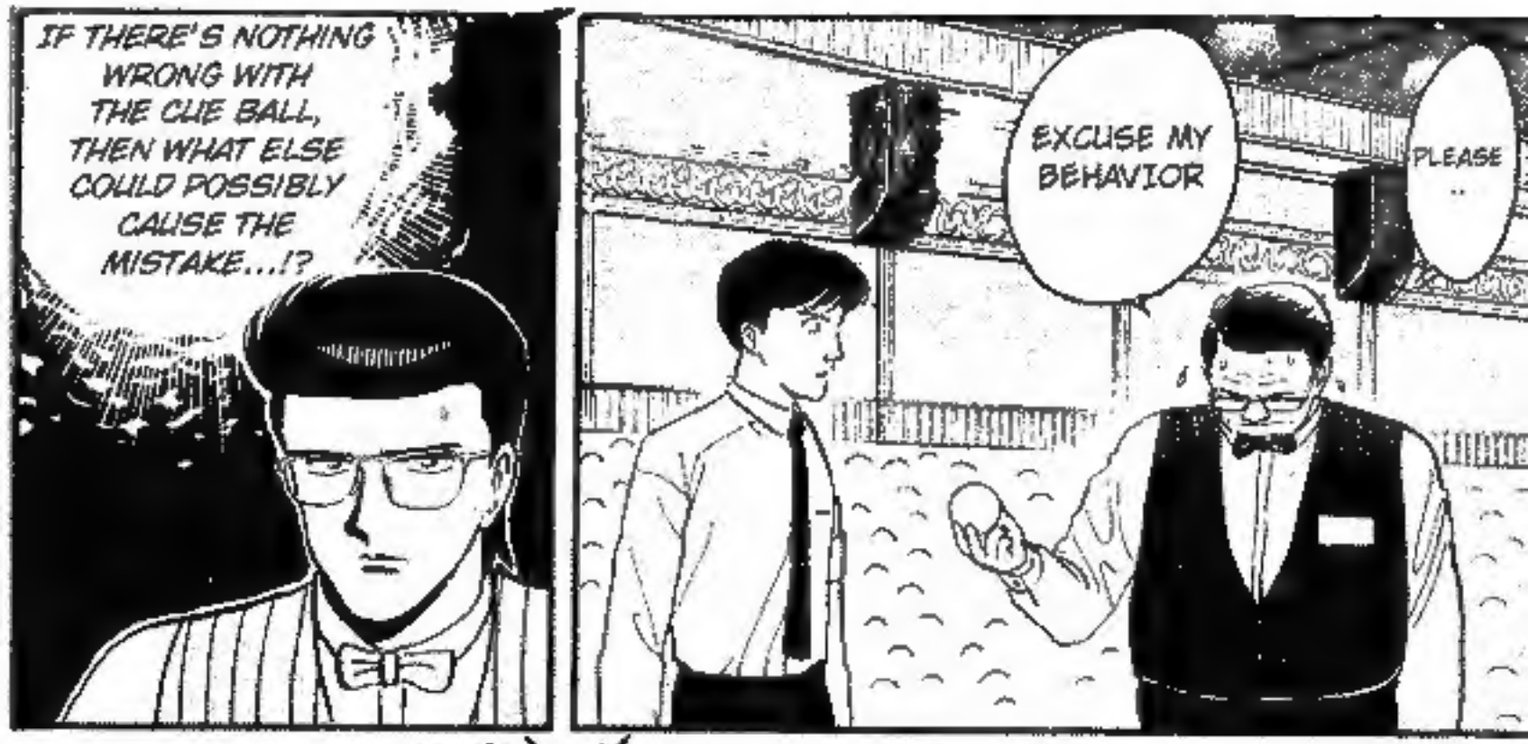
IS THERE ANYTHING WRONG...?
REFF

I DON'T MIND



THE SECRET SHOULD OBVIOUSLY LIE ON THE CUE BALL
NATURALLY HE'D BE CURIOUS WHY THE CUE BALL DID THAT
DAISUKE IS A VERY CAUTIOUS PLAYER

BUMP



END OF BREAK SHOT
VOLUME 5 CHAPTER 10